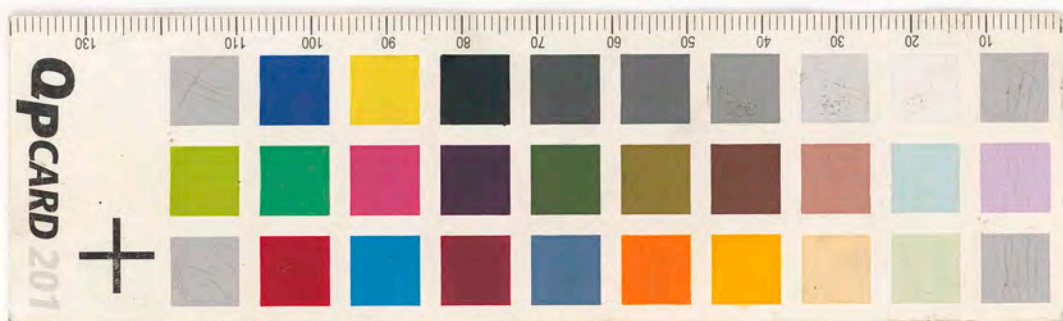
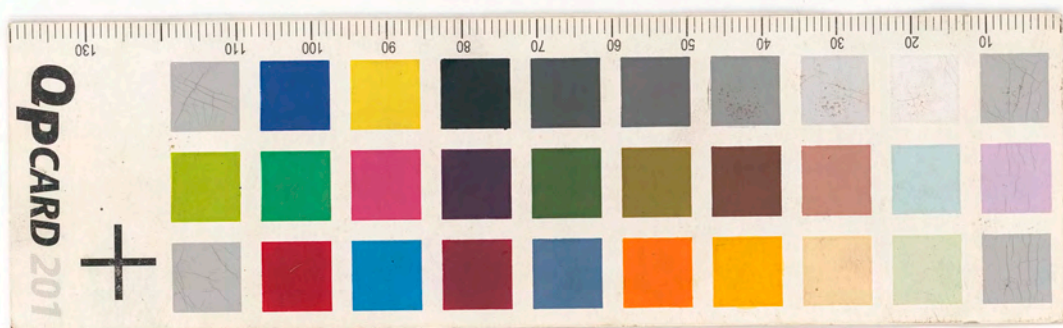
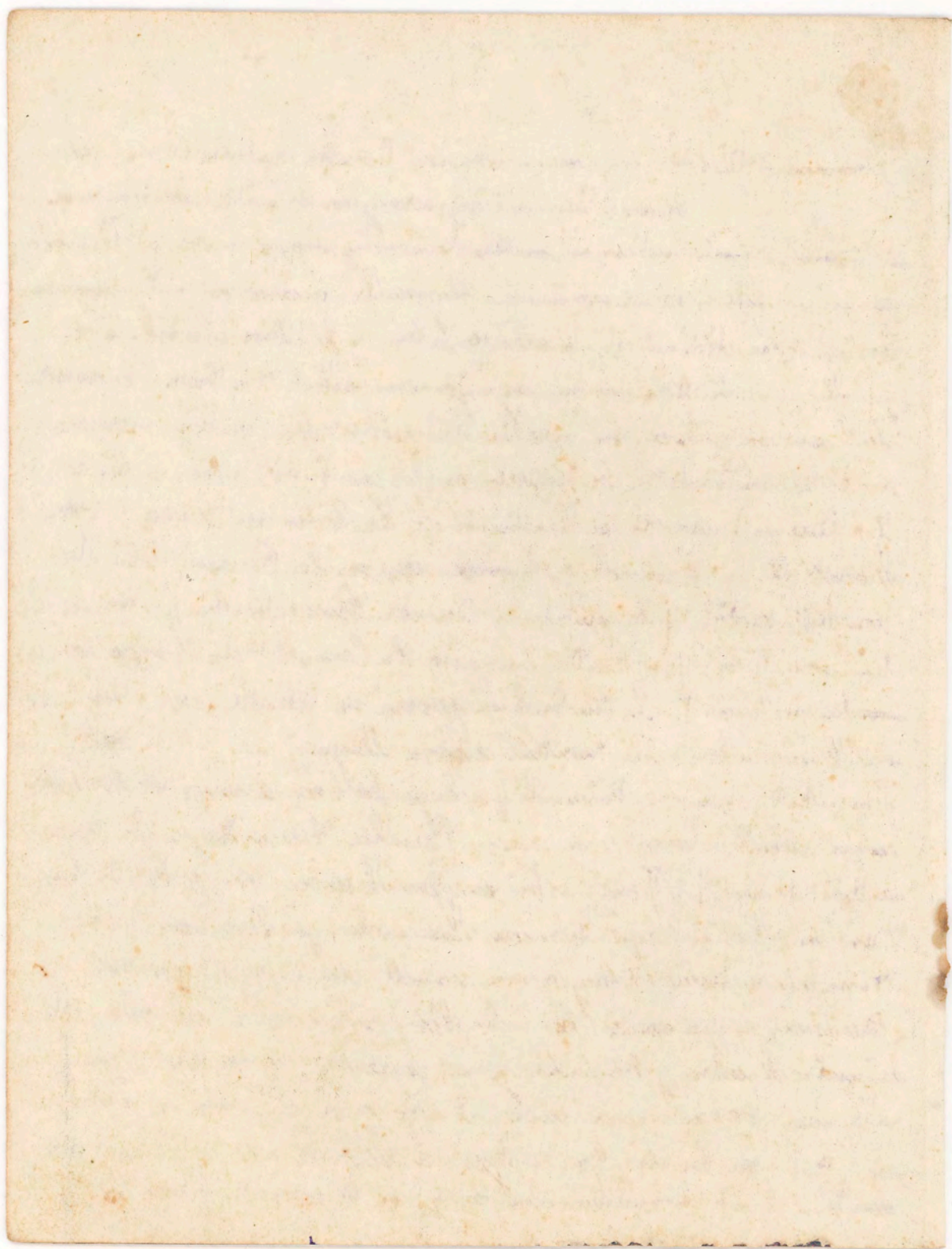




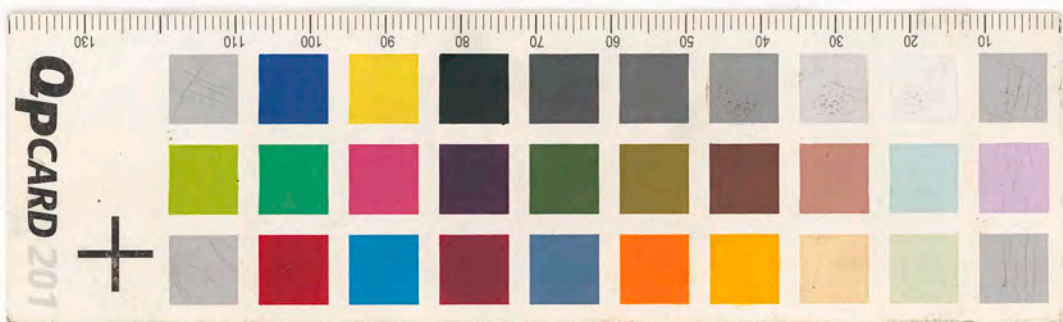
ATLAS





m. (2)

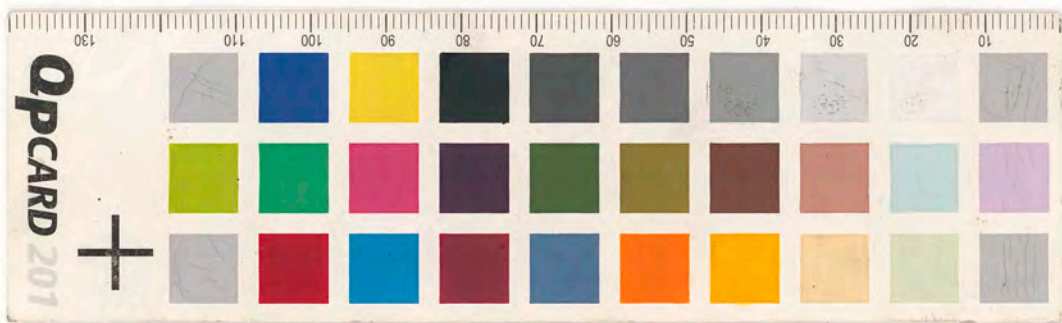
Jinanch 31/7/84. Bajé en canoa con Tinche hijo de Chumpi, con Yampis hijo del jefe Tori y con el muchacho Tape hijo de Titur. Lindo andar ori cantando éent y ééééé con los muchachos, que venían felices por acompañarme. Llegué al río improvisamente cayó sobre mí el chisrakat: martin pescador, y lo llevé adentro en la jungla quichándole con mi aguijón y espuela. Me dijeron los muchachos que cogiendo en las espaldas del mismo río: yakum de aseo matarlo metiéndole la espuela en los costados. Vimos todas las (lagunas) asínta en donde vivió la tribu de Chumpi y Ull-shutak etc. Jinanch pertenece aun a la Comunidad de Kunkuk entra (la quisiera llamar Barranquilla y otro nombre no sé, pero hasta convencio la Comunidad de poner un nombre nuevo). Si Entrakua pasara a Chintu con Huji, la Comunidad de Kunkuk entra llegará a 222 hab. Inji Kit, yerno de Jinanchi y a hijo de Teás, el hijo de Kunkuk entra estuvo solo en casa con su familia. Me contó que la Comunidad de shij (Juan) está en plena huida, por falta de huertos. Inji Kit me rogó dormiera una noche. Jinanchi con Juan Tita (un hermano, tal vez suena, casado con una señora del Chintu y que recién llegó de allá), estuvieron ausentes, trabajando el arroz, y los demás yernos ausentes, nuevos Teás, que vive uno 300 m. más arriba al río lado La casa a toda en plena huida. Qui llegó en P. Pulici Warush hace 2 años, y con 26 hab. según el Censo, en la casa de Jinanchi.



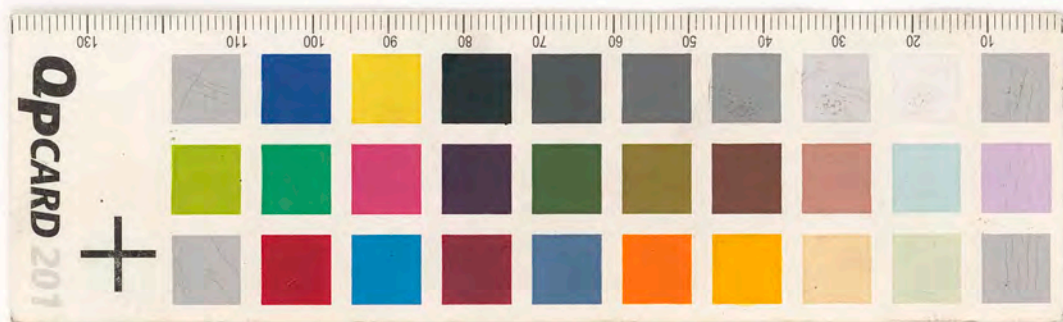
2

Jinanch dio una hija a un sobrino, de la Compañía Tetr. Se la llevó
cerca de Y. Lorenzo. Parece con 5 hijos. Los demás 4 yernos son to-
dos achues. Hay dos sepulturas sobre el alambre, en una ~~chapa~~ chapa de zinc
al lado de la casa: un hijo de Maikua de Kunkik entra, y una niña
de Injikit, de unos 7-8 años, matada por un zorro hace 2 meses,
en un ventanón... Ya casi de noche llegó un ribereño en pique-
pique y trajo a Usik de abajo, con los hijos y yernos de Jinanch, y su
hermano Kashijint del Alto Alanchón. Usik tiene hermano de
Maikua, tenía una niña pequeña por hijo y hermanita.
Di dos veces la Telcha del Teón y concubina. Enchamaron bien todos.
Kashijint llegó de abajo con su hermano, para vender madera. Tesis
por tiempo en casa de los ribereños, trabajando por ellos, y por los
negatones.

Naichipi 2/8/84: ayer llegó siempre en canoa con los 3 muchachos.
Dejamos la canoa pasada, e hicimos 1 ha-
que hasta aquí, desde con la casa de Usik, recién. A la niña
pequeña y tierna de Usik, adopté un remedio extraño: una
pastilla de penicilina en 4 pedazos. El 1º pedazo lo tomé sin leche,
de la misma, y la niña ya miraba los ojos (tenía unos 7 meses).
Tomamos el Teón y la Virgen. La niña no quería la leche. Puse a la
madre a llorar, y enfiera en el Teón. "Miradme si está muriendo,
y si estas cosas hacen la bontizore" les dije, explicando algo del Pentismo.
De tanto en tanto, de noche, el papá pedía un bósforo y miraba la
niña, en la total oscuridad. Yo estaba en la cama cercana, y espe-
ra en cualquier momento el canto fuerte. Varios muchachos. El Teón

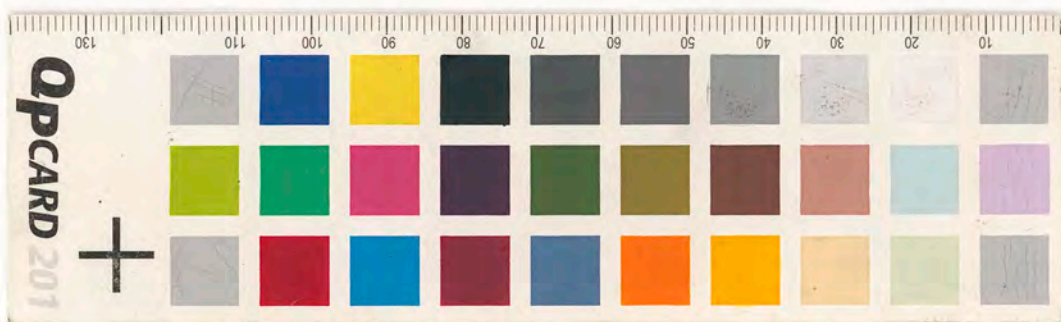


nos enseñó, ya que en contra de todo la mínima amargura y amargo
a regurar. Cuando agradecí al Señor y con ellos también.
Uaidap, vive en las costas ribereñas (pizo alto de 3 pica
y sin las redondas) en plena ladera, entre inmensas, grandes re-
mantes. Un gran quietud y delgo y cerca del pizo alto:
pueros, estiercol, vicio. Algo esquivo. Nunca vi una cosa se hacer
tan loca. Los los puros más cerca de los ribereños y más
desalturizados. Uaidap, primo hermano de Toric y Ushidat
de orilla (según nadie tiene el cabello largo) vino más tarde,
y así en seguida me dio la palabra sin ninguna cambiarse la
camisa. El me sentí de hacer el ajunamiento. (Elle se orde de Kiji
de Clinto, que vino el día siguiente de Wixum, y entrando en
su casa, se pintó después de tomarse, se adornó y me hizo el sig-
namento). Uaidap, solo cambió el pantalón. Los tres los 4 días
pda, estábamos todos pintados. Interesante que en el río,
mientras nos pintábamos, los niños de la casa se decían:
"son sehuar" decían, como si ellos no lo fueran... Esto lo
dijo a Yungis y Tinchu (este y Tapa con cabello largo...) que
demuestran bastante enciclopedia. Antes estuvo ha-
llando con Jesús difunto, semi-cosmo, que así no habla se-
huar. Después de 9 años de haber estado una hija de Uai-
chop, al la cual el papá papá para obligarla entrar en un
tal... Luego estuvo hablando con otro ribereño de piquito:
Tadro, de educación evangélica, que quiere ser la Telcha.
su papá era blanco, según él era colombiano y su madre sehuar
muerto, a los pocos meses de su nacimiento. El creció en piquito,
no habla sehuar, y estuvo 2 últimos años en Turán, como.

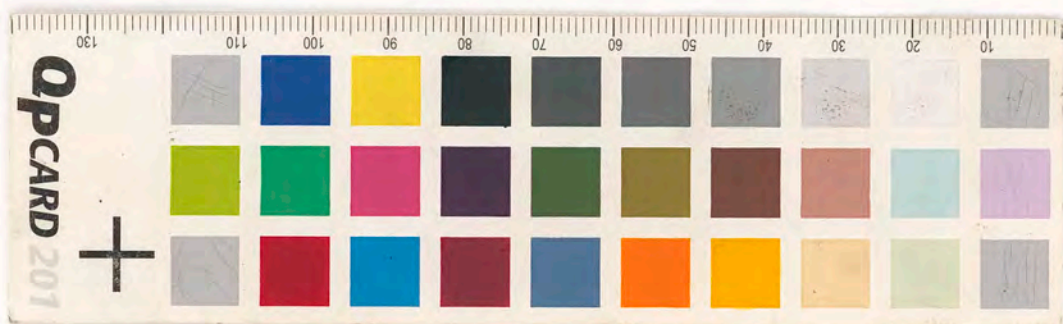


4 evangelio sobre el Chankap. También Pedro, durante el
hile y hachera con tropa y chicle de la fiesta patria del
28 de julio en Y. Juan (a Santa Elena) pidió una hija a
Chichip, que se la entregó. Pero la muchacha se le escapó,
y siguió escapándose, y nunca buerme en él. Pedro es muy
hachera. A la Telaha sup, hoy por la mañana y tarde
encuentran al grupo con el alboraje del Evangelio (Pedro no
vino): por su dependencia grande de registros, madereros y
dejanos de sus valores. Dijo Cachei hoy, registro de Chi-
chic reclamando que Kashijint que dijeron, en la casa de
Juvanchi lo estafó vendiéndole, sin hacerlo ver 12 trozos de
madera, a gran de que ya los había vendido al registro Reyes, por
una carolina que ya recibió. Dijo que fuera hasta Kunkuk-enta, y
en las autoridades sobre muestra el asunto.

Me dijeron que en la fiesta del 28 de julio en Y. Juan, los señores de
Durán no quisieron tomar chicle, sino solo lo estrictamente
necesario para el juego. Dejando en la canoa, la Tinchu y Yungis,
me contaron que hace unos 5 años, el hijo Kontash Wachi,
yojó a las 3 mujeres de Chichip, había solo en canoa, y cerca de
Juvanchi se topó con Kiri, Klashutok y Chichip Churapi, que
popaban de arriba, y en su canoa le dijeron desde su canoa
al lado de él. Wachi canoa en su carolina en la canoa,
mientras la carolina se fue al río. La canoa lo nuestro,
lo encontraron después de 3-4 días en la canoa, muerto.
(a los 3-4 días, estaba en descomposición). El hermano más
joven de las 3 mujeres de Chichip: Antis, me dio esta supi.
Antis es hijo.

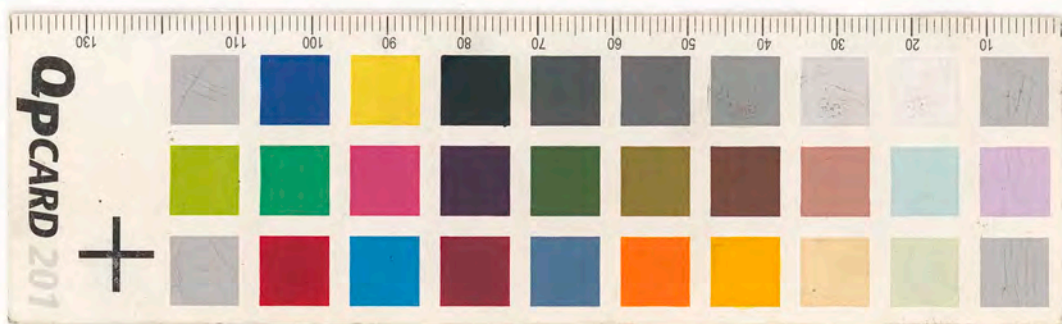


Hasta ahora encuentro muchos habitantes, ahora en esta zona. Me dicen ^{que} ⁵
la cosa de Jinsuch es la última cosa ahora; más abajo son cosas ribere-
ñas, con el pzo alto y sin redondeo. Casi todos tienen mucho ahora, y
castellano, pero por pedimos regatones y madereros. De esto habló en Tesho:
"los cambian los ribereños, todos los nombres, nativos, y de sus comunidades."
No quieren sus lenguas, nativos; dicen que no saben sus cosas etc. Y que,
ven que me gustan haciendo el curso sus nombres, ahora, me lo dicen en
seguida. Hasta pusieron el nombre ahora a los dos ríos de Li-
fuentes, Jins, el cual se lo pusieron...: Latsémar (se lo puso
yo a la ría), Quito (se lo puso Lukash Cór, yano de Haidich).
Haidich tiene 4 yanos ahora y ahora 2 ribereños. Les decía a los
ahora, que como I hasta ahora cambiaron el nombre a los ahora, por
ellos, también se lo pusieron a los ribereños que corren muy ahora.
~~Ento~~ ~~Quieren~~ en "Haidich" a Jins, Lfuentes. Hoy pedí
libre. No me sentí de ayudar a los deinos en la manera de Lukash.
En la Telaha toqué varios puntos: prostitución, robo, hospitalidad,
pervengencia, cosa ahora etc. No tienen comida. Haidich está
poranto abajo para hacer yakat me dicen (es la telaha pequeña
que usan los ahora, para iniciar un pollado, el estilo ribe-
reño). Le dije a Haidich. 1ª hora, un gran huerta y luego
hacer la cosa, separada. Tiene 19 hijos y 3 mujeres.
6 hijos varones (menos la última que aun no se leja
regar por Tesho). Como estoy recién venido aquí, no me
viendo de enfrentarse a Tesho sobre esto, pero insistir en la
comunidad que es, un grave error entregar los hijos a ribe-
reños, sólo por las ventajas de la plata, o hijos etc. mi amor
así a los hijos y hermanas... Muchos hablan castellano

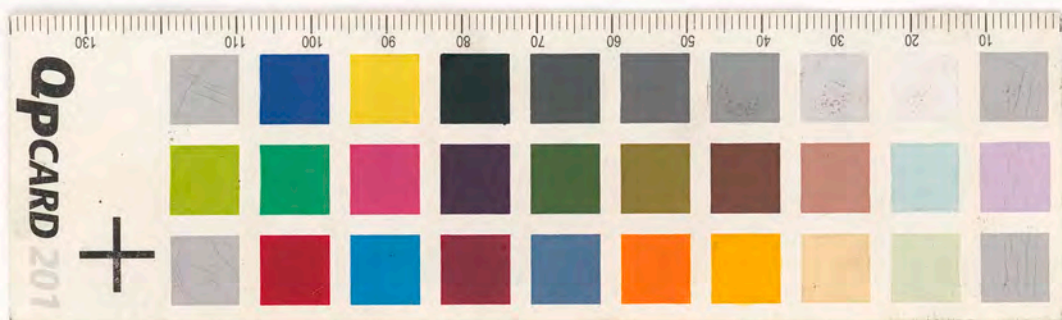


6 o entienda. Por la tarde regresó Pedro y Turiro, una larga
inversión: es un puro ribereño de Iguita; no tiene nada de a-
cleur, ni en su físico. Su familia fue metida en la droga y
1 hermano y 1 hermana estuvieron varios meses en la cárcel.
Alcántara de Zingolli (vec. Y. Urbán) en donde sus familiares
tienen sus talleres de costura, y en donde la policía no pudo
entrar. Pedro se convirtió y quiso dejar esa vida y venir
entre los achuar. Casó un policía, pero luego sigue de narcot-
tráfico, saliendo de la policía (en Iguita). Dijo a sus hermanos
que prefería la pobreza, que la riqueza obtenida en ese medio. Parece que
conoce bien el ejemplo. Pedro y su hijo solo en costellares me dijo.

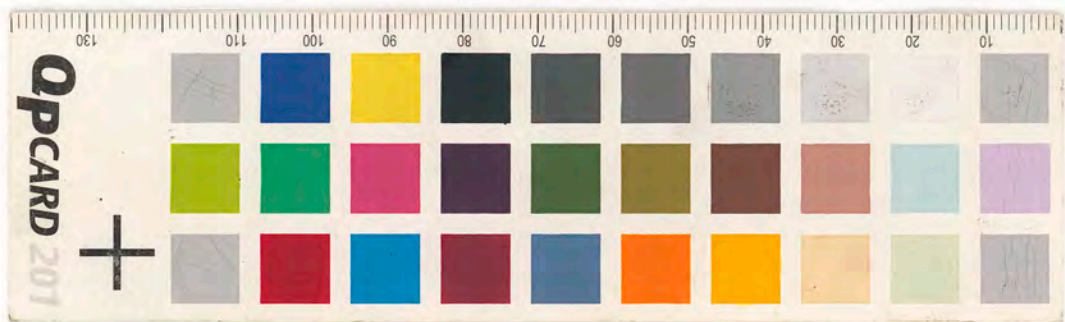
Manchu: 3/8/84: ayer y hoy le di la Palcha. Yungis a noche siempre
se insistir en su primo Thuriro (lo que fue entre-
gado a Pedro) por que se escapa. Le dijo, parece Thuriro, que jamás
se hubiera casado en Pedro, y se escaparía en el Alto Uluachir o en
Turau. Thuriro apoyó el plan. De los 4 días de casado, Pedro el
siguiente, no pudo dormir ni una noche con ella. Durante el
bando noturno y Torosera del 28/7, primo Uluachir, por instigación
del maestro ribereño de Turau, y de Kayap (este vec. hijo del fin-
do Wungis) pidió la chica para Taba. Uluachir se lo negó.
La esposa del maestro ribereño de aquí, era también totalmente
contraria a este matrimonio, cuando no que Thuriro herman-
no de Thuriro se pida a Pedro y se ponesse la más
plata por tener 1 millón en el banco de Yurimaguas, otro
(o más?) en el banco de Iguita, y entregó bien a su her-
mana. A mí no me habló Pedro de la plata en los bancos,



pero que quería vivir pobremente... En un misterio, ya que temo
por este Pedro, y además por dividir la Comunidad de aquí, en el
tiempo si a mi me aceptarán. En muchacha escapó entonces
siguiendo la villa del Chachicó. Durmió encima de un árbol, y
yo con el Tigre supir. Luego regresó y escapó de nuevo.
Estuvo en el río ayer por la mañana cuando yo en Yampij
que me ocupaba solo (ya que Tichu y Pajo se regresaron desde
la casa de Chichip) en Chichip, dejé al pueblo para
por el río en canoa. Vi una joven muy inquieta, lavando
ropa, pero vi fuera la esposa de Tukush, que es su propia hermana.
En realidad su mamá y su hermano de unos 15 años la
cuidaban amala para que no se escapara. A las 11 horas, una
3 horas desde Chichip, o desde aquí. Chichip me ocupaba
1 hora más o menos y algo más. Aproveché para hablarle de
prometido de no dar hijos a niños. Espero que Tukush se haya
divido, también para que Pedro regrese a su zona evangelica de
Durán. Me encantó ver como Yampij y Tichu se han cambiado.
En el trabajo de antes de ayer Yampij dijo a Chichip,
propio hermano de su papá Tichu, que no tiene jamás hijos a
los blancos. Chichip dijo que ellos examinan las cosas: lo dijo pro-
bablemente por vergüenza, ya que muchos estaban escuchando.
Tengo la ~~ver~~ probabilidad que Pedro estuvo metido en el uso-
estrés y luego trató librarse. Yampij muy conmovido me
dijo: "antes aconsejé al Abster nuestro de Kunkuk entre:
Abster Ekentai, llevarse su esposa ahora, en las ocasiones.
ahora entendi, que no es conveniente..." El hermano de Ch-

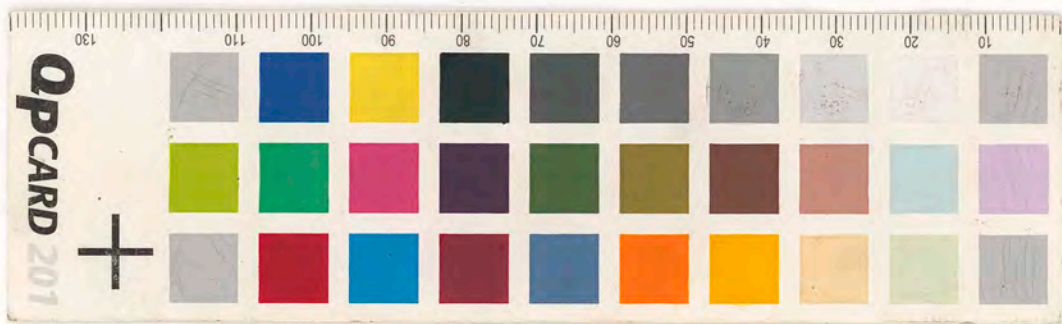


8 xish, la hija de Uaidiep entregada a Tacho de Jpitos, ~~qui~~
fue el que quiso entregar a su hermana recibiendo 150.000 Solz,
y primera de mis flota según lo dicho arriba. El maestro
de Tsurán dijo que si Tacho lotera la mujer, le hubiera cobrado
una marabun y 1 caja de cortados. Llegué después de una, 3 horas,
a pie al centro de la Comunidad de S. Juan (que por no
tener el nombre achuer). Entré en la casa del maestro su-
rente: estaba la esposa (de Jpitos) con su popi enfermo con
el bigodolinchado por el tango y di-cha del 28/7.
El maestro presente en Ulaunús por trabajar madera, durante
los 15 días de cesación de obras, es de S. Lorenzo, y este
enseñó en Ulaunús. Hablamos del problema: nativos, valores,
etc... Antes en el camino Yampi me dijo que a los que mas-
can mashung' a Tai, y muestren los dientes negros, los
ribereños ~~se les~~ dicen "cuchinos". Llegué ese punto,
indicando el valor entre la serie de esas cosas. La
esposa del maestro no lo sabía. Al tomar el matem,
en el matemamun, todos los linches (y los mujeres?)
muestran sus dientes: por costumbre antipirineña, después
de los vuelos, y encuentro con denton, mostrando sus dien-
tes negros como signo de identidad, e igualdad en los
antiguos selues. Le di a la esposa: en 400 años podemos
decir que no tenemos 1 recuerdo nativo: que lleve la lengua nati-
va, y viva entre sus hermanos. El Sr. Carlos de Lorenzo, es
cocinero, algo habla, pero vive en una ciudad. El estilo
nuestro. Manchú vive en los cerros cercanos, el estilo

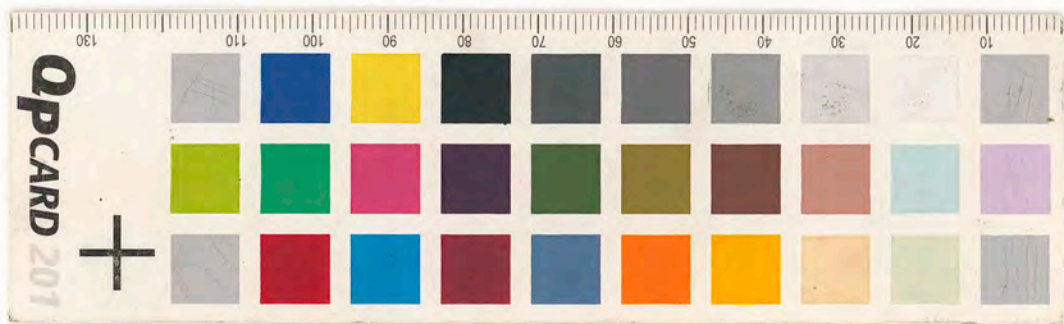


rituales, por grandes y limpios, en lugar limpio. En sí, los
puros por la noche duerme debajo del pijo, y muy ruidos y
chillidos que no dejan dormir. Debajo de la casa de la 1ª
ayra (tiene dos, 1 en cada casa) están 1 tumba ~~en~~ en
el suelo, con cerro. Un mismo debajo de la 2ª casa;
~~son~~ son tumbas de niños. La 1ª ayra tiene 1 yerno
señor. La 2ª dos yernos, una del Aloración y 1 señor
señor. Manchú está casado en la cocina con su
hijo Estancia (que vive en Kunkuk antea)

Manchu 4/8/84: por vinieron a la Teleha esta ma-
ñana. Ayer más. Conocen algunos de los
mitos: el mito de Chamínuk, lo llaman pishin (un Davi-
son). Hicimos fuerte reflexión sobre la Religión indígena y el
Dios-hecho. Uno de los runas: Carlos Inuma habla bien el
señor, el otro no puede. Rafael Manjia meo. Viven siempre
espí, me dicen. Distinto Jesús y fuentes de miles y otros,
que siempre van al Testigo y Aloración para trabajar etc.
Los señores son venidos de la casa, via Aloración. Un
señor es boniero. Jeimeham yerno señor de Manchú
(1ª ayra. Tarintari), vino de Uleki-Tenkintara. En la
vez me habló que aquí quieren hacer yáket: cosas en filas,
pero no tienen comida. Se van convirtiendo en el señor.
Habla en Yampi invitado por Carlos Inuma. Se ven
2 señores de Butel, sin huertos... Ayer expliqué mi misión
y envío. Yampi es lindo muchacho: conda, y noticie
la Teleha, con explicaciones, convirtiendo.



Manchu 5/8/84: mi hermano Juan cumple los 56 años! Que
el Señor lo lleve de mi gracia! Ayer di' la Tele-
ha a los de la casa de Manchu, y hoy domingo di' la Eucari-
stia, y escucharon con atención, ya que traté de iniciar-
los en ese conocimiento. Al final vino Kumpanket Allamal/
mi abuelo fue Kumpis, de allí el nombre Kumpis, y Use que
vive en Kesser, pero está haciendo un curso q'qui, y está
al otro lado en la casa de Kumpanket. Ambos están quitán-
do. Los dos primeros que ver juntos q'qui. Juegan me di-
cen que si se juntan, solo que no tiene q'qui. Después de la
Teleha, por el otro lado en Kumpis, visitando a Kumpanket y Use.
Terminé el curso de esta zona: 126 hab.
y 21 familias. Menos cursé antes a los 26 de la casa
de Jinauch, que pertenece a Kunkik entre. Hablamos del problema
manchu, y q'elli los nativos, manchu de la Comunidad, segun-
darios de los ribereños etc... complejos. Por la libertad completa.
Al regreso comprendí algo del retraimiento de los de q'qui, e-
specialmente los niños: Chisijint Allantimur (Vladimiro)
hijo de Allamku, vino al primer día y hoy no vino. Parece
que el maestro dijo a los alumnos no escucharon la Teleha
de Pedro, ni del padre. Quizá será (pienso que piensa que
no es católico) (Pedro por ser evangélico). Allamku como
que q'qui no y dijo: "nada tengo que ver con el padre. Que se
regrese no más." Está buscando como para pagar sus deudas.
Sin embargo no tiene dinero, y hoy o mañana vendrá por
bambas. La esposa de Jinauch reveló eso a Kumpis su primo
hermano. Se ve que los schuar luchan con el prejuicio.

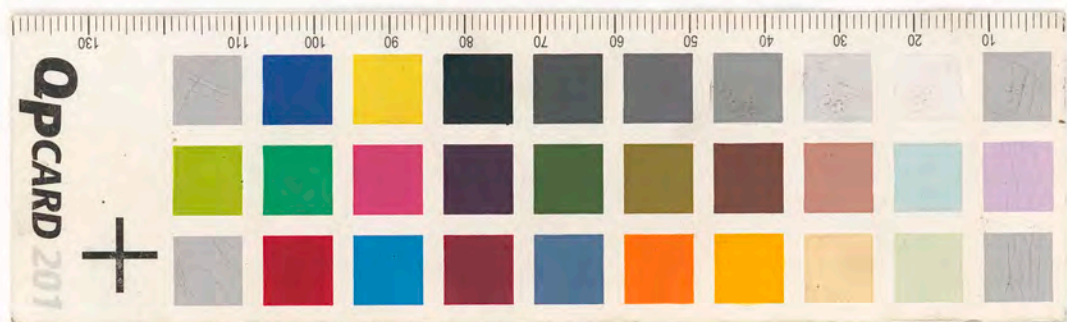


que me tienen, y al ser de virre. El Señor nos lleva a la
Alamo. En la Kayas Jencham, m'ofra me costaron por el
pelo de Heichip, (hijo de la misma misma [shlit]) de Alamo,
de Turán, de Ushkhetak etc. (vienen y sin saber, meor la que
de su huerta, y sin en lugar limpio, y sin sembrar nada se re-
provan. Ligo de Kampantit y Ure, que el ribereño Kousuro:
maestros y regatón del ~~Estero~~ Lago Alanchur, una dis-
tante del 28/7, había pedido a Heichip, la misma muche-
cha Ushkish. Heichip se la repó. Kousuro ya tiene
2 mujeres: es hermano de Ricardo que murió y de Tanch-
ero: su de apellido Bueta. El maestro de apji
se había puesto también a ese matrimonio.

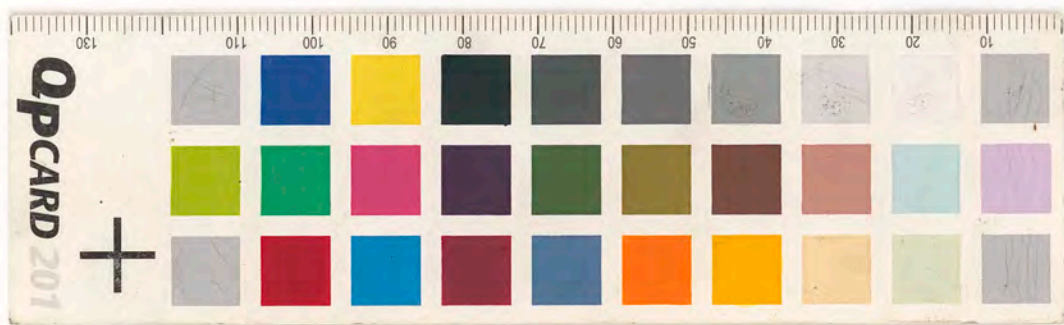
Heichip cuando le pidieron la hija para el Tcho, dio la
misma a Kayas de Turán, su cuñado diciéndole: "si Tcho
hota a mi hija, me pagará 1 corolina, y el maestro de
Turán, lo mismo: tu me pagará 1 caja de cartuchos.

Kampantit llegó a través a la Telcha, escuchando el final
de la Homicia; terminando ya la celebración dijo: "el
pase nos supra a nosotros volver, con un abuelo e itip
nuevo." Kampantit es hermano de Trausim, Kojai y
Therip de laja. A donde Késer y Ure termina la zona a-
chua. Allí, laja tiene una división convertida en los
Kántush: una, los señores, o aulos, los del río.

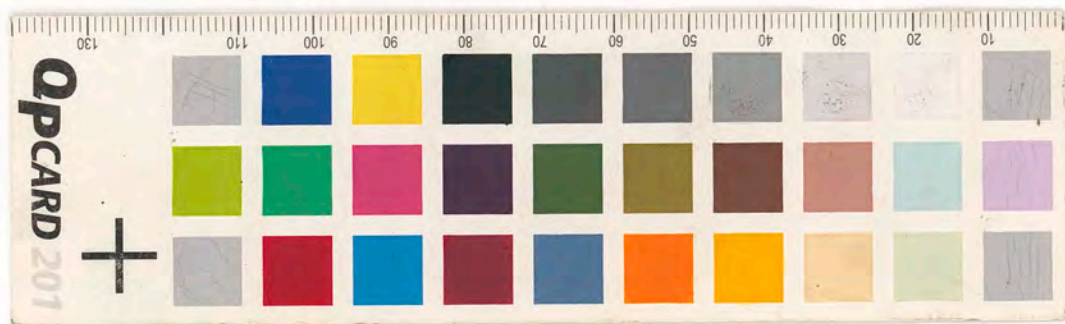
Késer 8/8/84: 3 días aguantó a Alanchu. Después, ante
de ayer, mientras, en Yanyis estaba su-
dando en la huerta de Jencham. Alanchu es un gran chuan
a por de tener el cabello entado y una cachucha en la cabeza.



12 El otro 1, 71 (le rogé dejarse medir, por el empuje de Franco
Rovere, que me pidió solo este favor, a pesar de los 3 fascículos de
publicaciones, achuar, en sus dibujos, protos), muy fuerte, es decidido.
Pero le toca vivir en la época del cambio violento. Es si se
siente completamente achuar. Dicho en la Telaha y escuchó
en silencio. Jémbam y me expone que rogaron con tanta
suavidad en la puerta. Lo hice varias veces. Alantun yerno
de Uichip, que tiene casa nueva, y puerta recién pintada
(con pintura o blanqueada, no lo sé) estuvo trabajando
solo en roca para puerta, y Carlos Inuma los mismos tra-
bajos solo en puerta y chiguero. Es inútil hacer Escuelo,
si no podemos formar comunidad. Es muy triste.
Creo que uno de los prejuicios más graves entre los achuar
es la desconfianza mutua (tienen ahora ayuda en
los trabajos yernos, para no estar obligados con ellos
al imitarlos al trabajo). Ante de ayer visité a la esposa
del maestro Juan José, y a su padre enfermo para darle la
Telaha, y alguna medicina. Fue mejorando. Ella negó que
en muchos días hubiera dicho a los alumnos, de no
venirme a escuchar, sino todo lo contrario. Me quedé
la tarde, ya que Uchijant Alantunir me lo dijo clara-
mente: "el maestro nos dijo: no escuchad la palabra
del padre". ... Me hice el siguiente con el Alantunir ni a
su llegada, ni en su despedida, y por eso demostró
quererlo. Será por esta vez. En la mujer Alantunir
Alayek, decidí cambiar el nombre de la Comunidad,



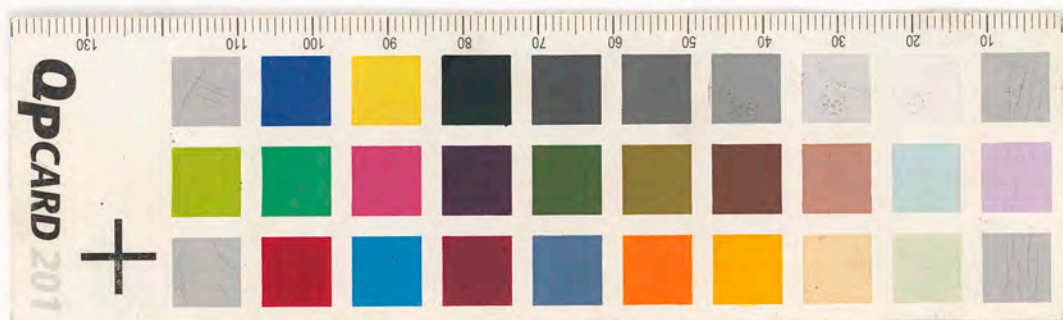
en Hukintu. Es un triunfo. Con la Felisa tocamos el proble-
ma tierra. Hace años Hlaucha, al escuchar las amenazas de los 13
Kantush, había ~~chugentado~~. Como Jimench pertenece a
Kunkuk entra, esta comunidad tiene 222 hab. y 39
familias, ni Entrakua del Alto Hlauchá y por eso a Chintu.
Lo que en el Hlaucha el problema: mestizaje, e identidad del
grupo Acheua. El ribereño Cachai representó ayer tarde Kunkuk
entra. Me dijo que llevaba a ~~Kag~~ Kashijunt. Venir y todo la
comunidad le obligaron a llevar los cosas a Cachai.
Llegó recién que Cachai, ya casado en Chichin, con una mujer
Kantush; me contó sobre los abusos de los hermanos Queta
apodidamente Venancio: "todas las mujeres del Hlauchá, me
para mí," dice mintiendo. Le dije que me había enterado
de que Venancio antes de Tachay había pedido la hija
de Hlauchá... No me dijo nada... Otro triunfo: me dijo
que los de Kunkuk entra le dijeron: no traigas más trigo,
mis solo cerveza y colas... Con el trigo traído por Pi-
cardo, antes, con se murió Chimpí de Kunkuk entra
ayer, ya el sol bien alto, Hlaucha me invitó a terminar
la limpieza de la huerta del maestro. Este debía haber hecho
trabajar la huerta por los muchachos, y había rogado a Hlaucha
lo terminaran un pedacito último. Al llegar a la huerta,
viendo Hlaucha que los muchachos todavía no habían trabaja-
do se enojó contra el maestro. Trabajamos duro en ple-
no sol, entre 7 hombres y 1 muchacho. La 2ª esposa de Hla-
cha, me pidió que fuera los muest de la huerta.
Jeencham volvió a pedirnos también durante el desayuno



8
15
Aquí en casa de Kaéner termina la zona schuer. Nimen
comienzo de eso. Antes con el lote ^{en motor} de un ~~relevo~~ ribereño, y
grupos (después que chocamos con un polo y casi naufragamos)
pasamos por la casa de Tramarin, solo mujeres. "Los schuer!"
les pregunté: "si lo sonas"! Pues pelotas y raín. Item en la
casa de Kájai, más abajo. Solo mujeres. Los hombres estaban
~~en~~ aquí, ayudando a Cechi, por una deuda antigua de
Tantamashí finado hermano de Kaéner. Están recogiendo
unas 30 trozas de cedro, de 60-70 que se pudrieron.
Tantamashí fue el esposo de Chiché, la negra del maestro
Kamijé Wilton de Wism.

Kaéner 9/8/84: por la lluvia quedé aquí otra noche. así
conviene a Tharup, hijo y el único schuer
de aquí con cabello largo, y sus hermanos Tramarin y Kájai.
La mujer de Kájai es andaluza. El papá de Jurea esposa de
Kaéner era ~~es~~ andaluz, y enseñó al pequeño a su hijo, cuya
madre era schuer. Por eso los niños y la única cosa soltera
y joven de que saben schuer, entre ellos, hablan solo quechua
Chirino, ya que no parece de estar entre schuer.

Cechi trabaja en otros ustos obreros en la casa negra
de Kaéner, más abajo, en un afluyente. Vino las veces
aquí, de donde tiene sus cosas. En plena noche bajaron de
la casa de Kájai para avisar a este, que ~~se ha~~ Thuseit,
la 3ª esposa de Thichiz, estaba de muerte. Le fue en requi-
do. Estaban hijo de Thanchu, estuvo para regresar a su casa
en Kuntuk entre, pero por la diarrea de su hijo de 1 año
vino buscando a refletores de luz, pensando que la causa



pero era el maleficio, una presión de espíritus (^{inimigos} ~~inimich~~) por lo que
se dio al mismo papa. Ya había dado unas pastillas a la
mima y estuvo bien, pero no terminó la 3ª y 4ª dosis.

Estimé en nos ~~vino~~ vino strás e lizo syfor gusa y cigarros
a Tharip, a la syfor de Kassar, ^{camalgot} la Kassar, a Wéjer,
a un subano. Acyó algunas pastillas más. La economía
extremo de barato, pero el día siguiente mejoré la vista...
buenos por ella muchas veces. Debo decir que Estimé y su syfor
Lukint nunca vienen a la Telaba en Kinkuk entre. En casa
de Ubaucha se encuentran sin interés. Musérik también mejoró.

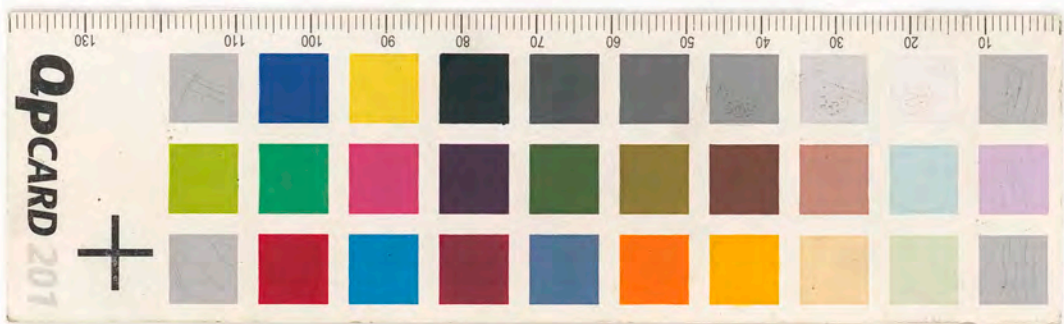
Antes, esturiamos aplicando mis pastillas contra la disenteria:
nampé'k chish? no se embolsaba en la medicina. Se ha-
bía dado mis anti-disentericos por niente, ya ppe Cheserik
estaba en disenteria y totalmente feo y sucio.

Ojala Talpa masana y tarde. Al demagogo interes.

Sus argumentos: plaza y venta de cosas, moderna etc.

Al levantarse a las 2 de la mañana. Dios se dio la
Tierra y se creó, y se manifestó Cristo a través de las figuras
de Efraim etc. Jesús crucificado y elevó lo subyugó, salvó
a todos; si quisiéramos en Efraim y recibiríamos su
salvación. Fijaron la 1ª vez en mucha santidad y disciplina.
Las otras veces menos. Cordero comprado menor y comen. Dejó
un pedazo de carne para mí también. Quiso gran parte
de la mañana.

Mamú, 11/8/84. Hoy cumple en la Granja de Oros
52 años... despedidos al Centro por los
25 años de recordorio (el 28 de oct. próximo) y los 35 años

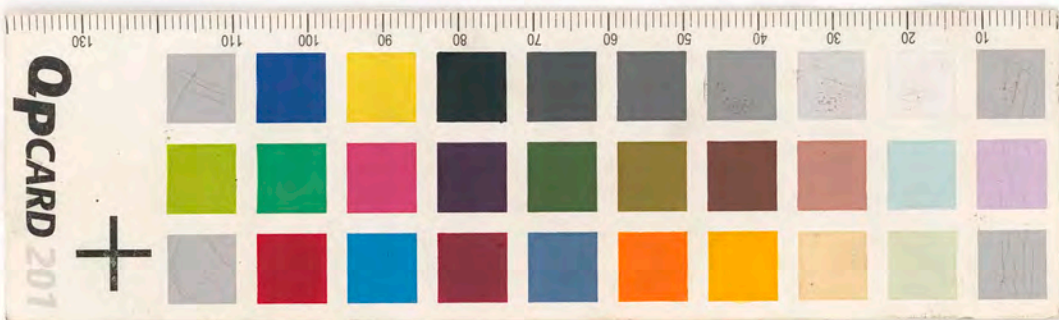


de propiis religiosis robrius, y mi envío a estas tribus de sel-
vas, hermanos nuestros. Aquí también llueve. Cuando escu-
pí lo mismo en Yampi. Kaiser me acompañó hasta la mi-
tah, juntamente en bannu enviado a la cocina por la-
chei. Luego paró la casa vieja de Kaiser, en donde está
Lachei y los trabajadores. Kantuash, y otros, vino una
lluvia continua que no cesó por unas 3 horas. Crecieron
todos los riachuelos, y subieron un poco. Luego los con-
tinuó llovendo por el trazo, cerca de Ullamús.

El río que está en la mitad, grande, llamado en runa:
Buruyacu, lo bauticé. Kurú entra en quachua crece a
río nuevo. Kurú entra. Kaiser me dejó en el camino: pdeci
el hambre en J. Largo, pero yo quiero dar comida a los que
van por mi casa, pero que Dios, nuestro Padre me tenga compa-
sión. Parece que por la lluvia cuplemos unas 6 horas.

En camino seco es mucho más seco. Di la Palcha ayer por la
tarde. Aquí muchos escuchan la Palcha, desde el jefe/juunt
Mejéant. Hoy vinieron con todos. Me consolé, ya que en
la zona de Ullamús es más difícil, y los señores aislados.
Continúa por en la región Mejéant me dijo que está muy re-
sentido en dudar por haber ella hecho salir al maestro ri-
bera Juan José, por haberle robado pagolina. El maestro
como que sacó a su hermano que le vino a visitar.

Hollamús de la conveniencia de un maestro nativo. Mejéant
dijo que ya podré hacer el Ullamús en Yampi, y no le
remite, los ribereños enseñan castellano... me dijo.
Hollamús sabe eso. largo. No están en la Escuela solo para a-



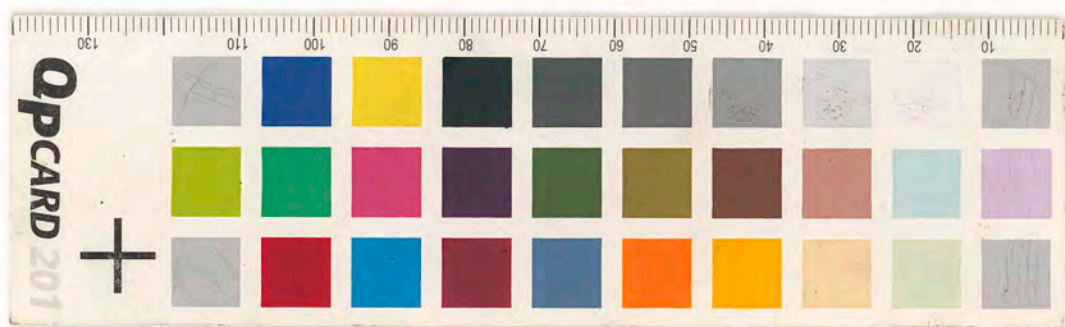
18 prender el costellero (ellos quieren la lengua para poseer los
coras de los llanos...), sigue aquí el grupo Kantush de
Ujeant, pero es el inicio, y el grupo en la práctica se man-
tiene seguro. Hay un grupo pequeño de Varimp, y Jose'
Lizner, de padre ribereño y mamá schuar: ~~se casó con~~
una schuar, y que habla perfecto schuar. Luego hay un
ribereno Hector que aún no veo, y trabaja en el negocio
de Ujeanta abajo. Vienen la división entre Kantush y
schuar. Los Kantush ocupan la zona así hasta
Toukinta, cuando vencido por el joven schuar Chuint
de Chuintar, desalojaron y fueron más abajo. En Chuintar
~~de~~ abajo empieza la zona Kantush.

La juventud está en plena crisis: el hijo mayor de Ujeant
soltero tiene un tocadizo, y de noche toca en sus
enfamados bailes y bulleando así solo en costellero.

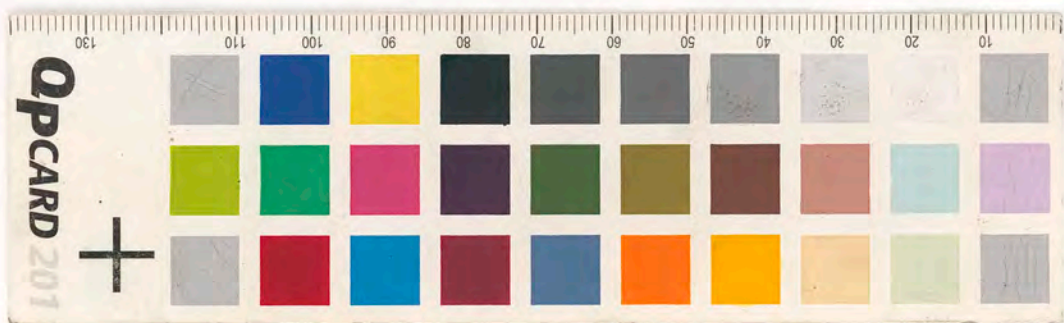
Sé que en el baile del 28/7 en Ujeanta también habían
hecho dar la mano de Yankur con la hija de Tharup'.

Después la gran muchacha de Desaygo, y la esposa del maestro
se separa, y el mismo papá. Se divorcia el matrimonio...

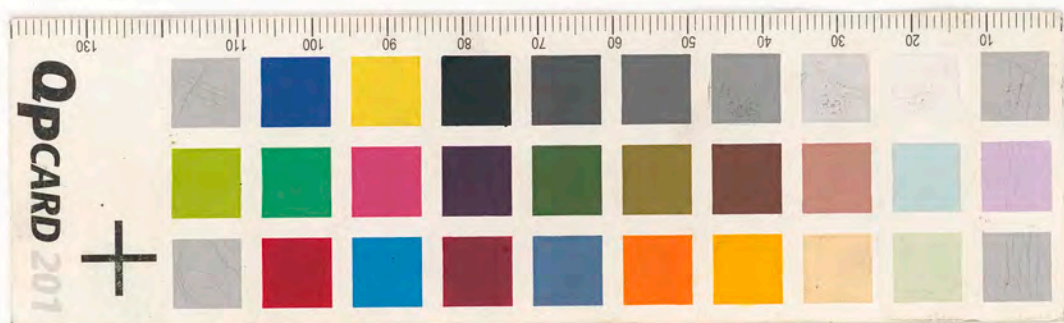
José sigue con su fidelidad, contentado, comentando la
falcha, suimando y sosteniendo la identidad del
grupo schuar. Que diferencia con los jóvenes que veo aquí,
que han sido criados solo en el sentido ribereño, y no
propio, lejos de empleos. Me dijo Keesa en el camino
que el ~~es~~ Tesho el evangelista, es enviado por el ri bere-
no Arguimes, discípulo de Gerardo de Turanchim.



Mamús 12/8/84: celebré hoy ^{domingo} la Eucaristía, para que los 9
flautes. Muchos diablo en ellos, pidiendo de la nada de
Uki, que ellos toman en comunidad cada uno, sin fiesta
Allí de 10 mujeres, hicieron el masato. Tuvieron muchos jidos
en la plaza antigua representando a la Escuela paterne y materne,
que son completamente la Escuela del ribereno. Yankú vino a la
Plaza, y otros muchachos durante la celebración prendieron el
Tocadisco. Le hicieron bajar el Taw, pero siguieron lo mismo.
Reflexionemos sobre eso: el muchacho el cantor y Psiler
como los riberenos cree llegar a poseer los poderes y cosas del
Honey; pero la Olocha de Jóns dice: no se puede sacar a Dios
y a la riqueza "haciendo los bienes de arriba".
Algunas lindas de la celebración. Anita había nombrado a Tusiuchi
Psele, hermano de Wamsh y de Pesejint y Uki, y me pareció
un lindo hombre, a pesar de ser muy pálido. Tiene 3 hijos,
pero la esposa, hija de Ujejécut sufre de vértigos desde su nacimiento.
Tusiuchi pagó 1 carolina a Thorup de Ukiutra, y
varios otros hijos, sintiéndose. Tuvieron muchos, sin contar
muchos a Jóns y su Ulocha, con la ocasión de todos.
Hablando con los adultos, se convencieron que sus antiguos tenían
a Uki, al tomar la nada de jipoyel sin reflexionar que el
Espíritu de Uki ni podía dar la muerte (y esto era lo que te-
nían) tenía el poder solamente de dar la Vida (y por eso
muchos queriendo vivir, volían a tomar la nada al ser in-
minente). Luego tocamos la Olocha de Jóns en Copacabana sobre
el Pan de rido, y la el Memorial de la Eucaristía según J. Pablo



20 los corintios. En casa de Ujeant robó el pollero que Ula-
shutak dejó suelta la mujer Kayun hermana de Ushutak.
Tenían al famoso hijo del Ushutak: Jayish^u que sería su-
do de ella (Kajeri). Le dijo en requisa que arreglaran el asun-
to, y que el niño no debía morir. Ropió el punto de la muer-
ta de los niños, adueltos, etc. o parados. Criticó severa-
mente los dos hechos recibidos durante el baile y bonachera
en Ushutak el 28/7, en la entrega de los dos muchachos,
y en contra de su voluntad. Ushutak, Ujeant, los meyo-
res de aquí, aceptaron que su sistema tradicional de pedir la
mano de una chica, en la Kajeri, sin bonachera, era lo justo
y lo mejor: "respetando la voluntad de la muchacha" subdi-
go. Hoy hoy domingo, quieren trabajar el pto.
Es ayubari. Pero que es la primera vez que trabaja un domingo,
sin embargo las circunstancias son positivas: exchornu la Tola-
ha, y es trabajo de la comunidad. Me dicen que solo en
esta ocasión trabajarán en domingo, ya que es el sábado
el día del trabajo comunitario, y hoy lo hicieron para dar
tiempo a los de abajo que trabajan la madre del nuestro
de Ushutak, pueden llegar aquí y ayubar. Durante el trabajo
los jóvenes solo hablando en costellano. El muchacho Kan-
tuash: Turunchur, bien tomado, gritando en costellano, y solo
hablando de otros sexuales por juego, reprochó a Ushutak que le
había hablado en schuer, exigiéndole que hablara en costellano,
ya que no entendía (ya está 5 meses aquí). Me dio corajo
"Kajeri" entonces, tomando del pto a Yankur en schuer, he.

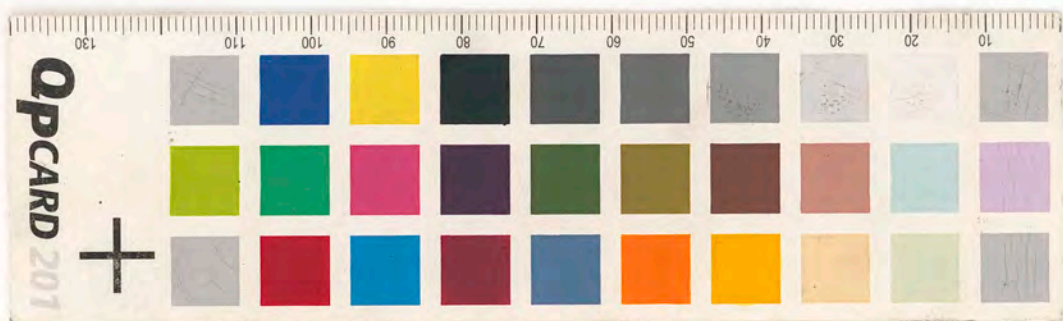


sta que este supgo hallarme en schuer. Luego puse 'util' hacer ver a los jóvenes su desconocimiento de las costumbres viejas, schuer antiguos del onemama. Lo inicié con Warumpi el cual me contestó en el movimiento rítmico. Después total, luego inmensa alegría y comentarios. Pables propios. Identidad schuer fueron otros argumentos.

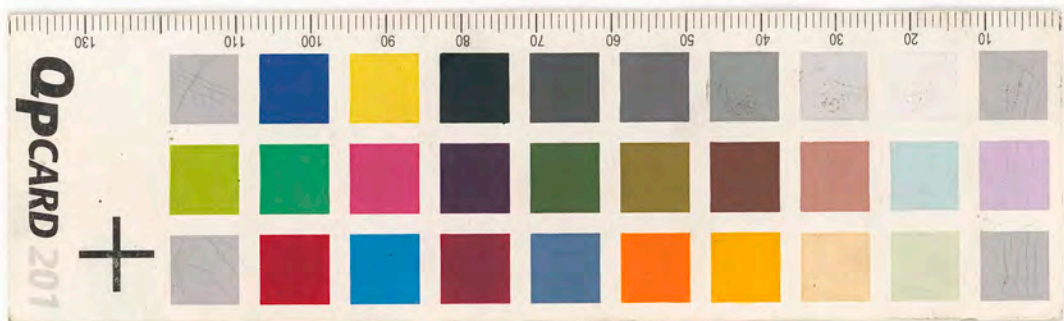
Umanis 13/8/86. Durante el trabajo de ayer aproveché un momento en que estuve a solas con Ullashutok para decirle que era mal meterse en una mujer sin pedirlo formalmente. Además si hubiera querido deber a la Empezé debí aceptar la palabra de jura y estar en una sola esposa. Como quiera le dije que no estaba en el nivel. Me contestó que lo quería meter, y también quería meterle a él. Le dije que Ulejécut hubiera arreglado a buena, delante del hecho. Me dijo que lo casaría. A noche hubo una discusión en alta voz, entre Warush y Mútkucham hermanos de padre, pero de otra mujer. Mútkucham era estela tomada.

El problema: Warush quiso pedir por la deuda era del finado Ujükam, hermano de Ullashutok que era casado con Ullama, hermana propia de Mútkucham, y que está en un ora con una niña. Mútkucham me preguntó a hacer venir a su hermana.

Hoy en la noche me topé con el maestro ribereño de Chempira (Kántush) ~~era~~ venido aquí en cama de noche, con la esposa acamada de legumbres enferma, por un fuerte dolor de estómago. Los estólicas, y ella fue atendida. El me contó con el sermucito. El curandero Ulejécut lo estuvo tratando con humo de ajeno. Le dije Ulejécut que la causa era la boa (pinku). El dolor le supgo estando lavando la ropa en



23 "et río" "No creía antes," me dijo el maestro. Ahora creo que sí
mucho de esos muchachos. Wejéant llamó a la mujer a Kóosh^h quejín-
dose que él le merecía depreciable como jefe, y luego lla-
mó a Mashútek para arreglar su problema. Dijo a este último
que casara la viuda Wáym, pagando una corbina al hijo
"Yeyásh^h". Mashútek aceptó. Hablaron más de $\frac{1}{2}$ hora so-
bre esto mismo. En la Telaba topé en forma un poco com-
pleta sobre el Ulatrisuio, el natural, y el de la Billie-
Jénis y el Ulat. List: dios, los Seduccos etc. - y los
pecados en contra del matr. natural. Los maestros Pápel
de Oankútra: xamjís, y Sibestre Takantái, con el motor
de Takéjunt de Oankútra, pasaron. Yamjís se fue con ellos.
Regresala de J. Lorenzo. Otros viene Wilma y Yáur de Wízum.
Me iré con ellos mañana. A noche los muchachos bailaron solos,
participando el suegro suando Varúmp, en tocábiru, en
la cerama rosa de Mítcheam. Yo durmo en la "Gueta",
con "Quanchi". Varúmp, haciendo ríbar su mujer.
xamúketii o truképtii, también bailó cantos, música
de los solones. A las 9,30 dejaron y 2 muchachos con
Varúmp pasaron a la más lejosa casa del mismo y siguieron
la música. En la Kaxús reproché a Wejéant la conducta de
los muchachos, diciendo que nunca los dejaba ir de noche de
casa en casa, sino les decía que jugaran un poco, y en la uni-
versidad durmieran. Dijo que el dueño del tocábiru es
Jorge un hijo de un ribereño de Progreso (hijo Ulati), y de
Ulatat, actual mujer de Hacta ribereño, y que es propi-

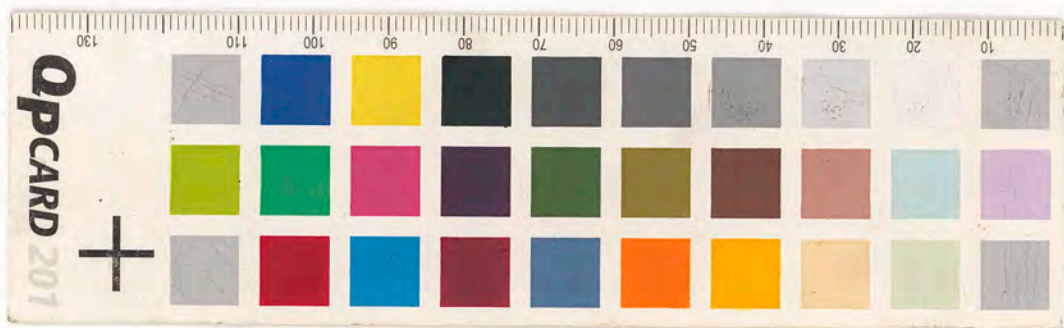


hermana de Hajarip, primera esposa de Alitkunk de Wichim.¹²
Alitkunk escapó de muchacho, y cayó en la prostitución, teniendo
varios hijos de varios hombres, hasta que fue botado por el últi-
mo en Tregeso, y regresó a la zona schuer, siendo cosa
de por Hector, el cual fue admitido aquí.
Jorge vive 4 años aquí, y aun no habla schuer, siendo de unos
15-16 años. Dijo al aprender el schuer me dijo.

Es lo mínimo que por schuer lo puedo decir. En el trabajo
la esposa de Alitkunk, hijo de Aljeant hecho chicho en la
cabeza de Atkachu un hombre soltero schuer del Chintung,
nacido en zona de los riberanos. Era costumbre peculiar, y
la 1ª vez que lo veo entre los schuer. Bastante triste la
situación. Pero el Yato me guía, y los schuer todos tie-
nen un espíritu vivo que debe ser salvado en Cristo. Aljeant

Tankintza 16/8/84: en la mañana del día 14 de que en ~~el~~^{Alfama}
el punto de ~~el~~^{Alfama} ~~el~~^{Alfama}, el pro-
blema de la madera. Aljeant reconoció que se equivocó en de-
jar entrar a los tractores de Tuculpa. Resulta que al entonces,
nuestro Juan José, riberano, me aconsejó a Aljeant a dejar
entrar los tractores. Oportunistamente la madera sacada. Los pa-
cios. Entrar que venir otra vez, para terminar el trabajo e
irse aquí a Tankintza. Allos dejaré entrar otra vez.
He ahí bastante en el schuer. riberano José Lineros: un qui-
tando los prejuicios, diciéndome lo que pensaba. Me agradeció.
Fui dos veces a su casa. Vinó a la Talaba.
Wilma y Yair me llevaron. Largo viaje en pape pape. Pero a

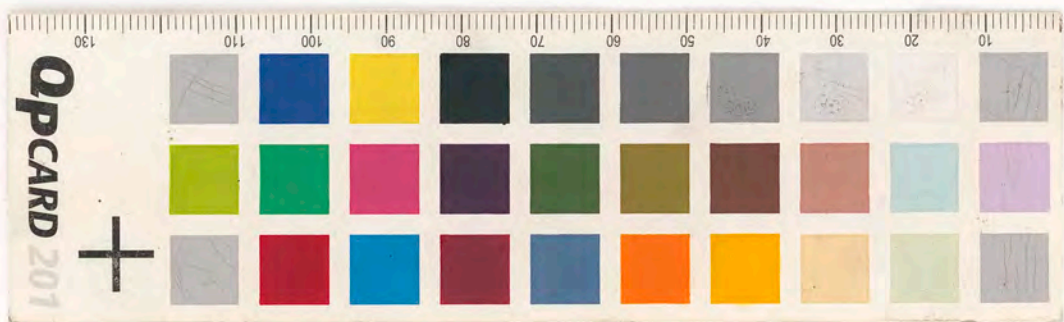
24 poco aquí habló en todos. Wilson me dijo que yo lo era
nuestro señor del Chantung que los militares del Tchéist
me estaban esperando para verme, seguramente por lo que dijo
Lautik de Kikush en Turanikim. Ramu está haciendo
una casa grande ahora. Los señores tienen cosas de techo de
aluminio, dejado por la Compañía Sotobora que estuvo aquí,
hasta el año pasado. Ramu no vive muy integrado aquí.
El se queja del jefe Lake, y este le devuelve lo mismo.
Yeur' habló con Lake del problema de Ramu, afirmando que
es falso que desde Kikum han querido matar a Ramu.
Lake dijo en el fondo que él era de la comunidad de Wá-
Kicel, y aquí vino por la Escuela, y no sería su hijo suyo.
No terminaban más. Lake tiene nuevo, cosa en techo
de aluminio, facilidad de leche, cierta terquedad en
todos, también en mí. Allí dio de comer a todos.
Ayudé un día en Ramu, a lavar los platos de la huerta
trabada y trozada (escribiendo la palabra) ~~de la~~ la
Cauton y son muy poco, muchos Yujikam y familia, y
Ramu y familia (allí dio mucho la leche a Ramu).
Están resentidos con tanta que lo dijo: no soy isikanch,
como dicen los evangélicos. Muy resentido estaba también
Pafpel Ovéla, odiado por los jesuitas en Chiriat^u,
es Wampis del Santiago, primo de Wilson y Juan
Leukuan. Varios cosas de típicos: es grave la situación.
Inurik la esposa de Yujikam, Wampich es un sacerdote,
y seguramente hay otros. Lake en la Kegu se queja del
Yujikam también.



13
25
Pauca que quiere vivir solo, sin ayudar a los demás, ni hacer
caso del jefe. Lástima. Es un peligro para él, porque podría
dejarle que le maten sin defensor.

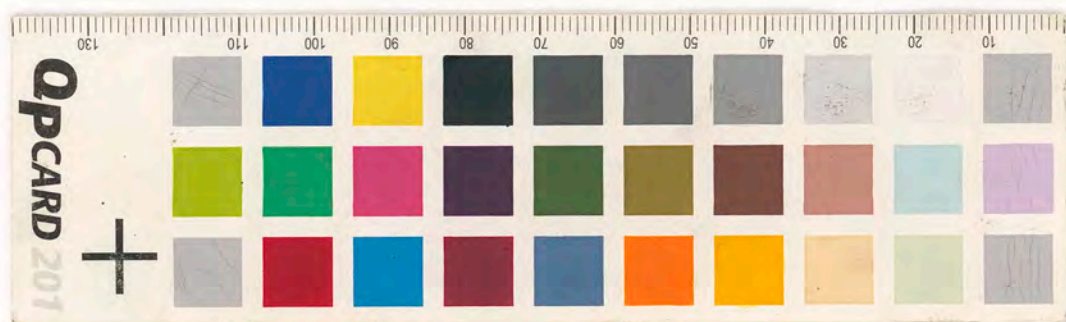
Desde Kunkuk entra ya quisiera matarlo, cuando murió la
esposa de Tás, el ciego. Arreglaron. Al trabajo juntos, cada
uno por su cuenta. Falta de huertos. Dependencia grande
de los de Tucallpa, negrones y madereros. A la Telcha viene
un grupo. Hoy he ido 2 horas a los de la Escuela, presente el
maestro: quisiera que continuara hasta que me cansé: estaba solo
en el dicho: enculturización y lo en el Señor. Me dijo Rafael,
a pesar que sentí que él tenía ciertos prejuicios en contra mía.
El mismo me regó en castellano al Padre maestro y la Dña. te
solía María... con los muchachos. Una muy buena, mística,
en su forma (me parece algo semejante al Catolicismo bilingüe
del Sr. Juan Glinson). Se le ve preocupado al Rafael de la
educación crist. y también schuer. En mis primeras impre-
siones. El Alcalde del Alto Pastaza ofreció el techo de colmiana
para la Escuela de Wiman y de Tunkintu. Espero convencerlos
que les den la forma de casa schuer, con cerco de paja y
piso de tierra. Esto a veces rechazo mi deseo de salir
un camino hacia Waman. Pero que la humildad es funda-
mental entre estos schuer deseculturizados en parte.

Rafael en la Telcha interviene en castellano, luego en
schuer, cuando tope la manera de expresarse de los evangélicos
en contra de los no evangélicos: muchachos schuer. Rafael
se fue a la huerta y a la par del pastor de Wankich.
Actuó a la luz del Evangelio en toda la vida: los del mundo,

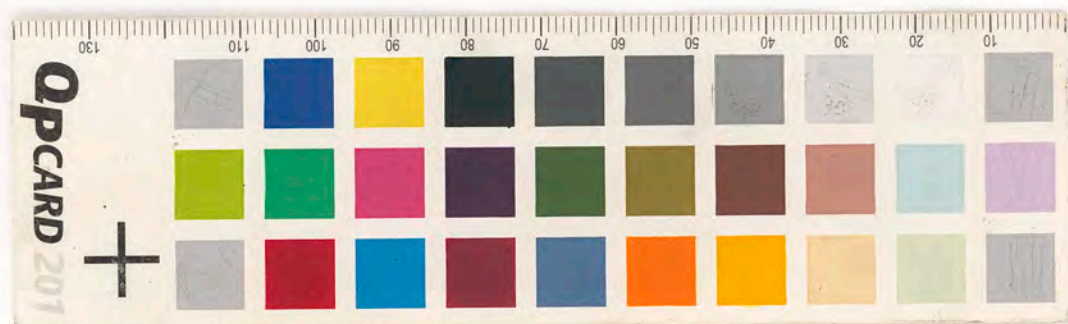


26 los que no son niños. Alél traducida al shun, siempre era
expensiva tan ahora para los no creyentes y no evangélicos.
Al final me contó de la lucha entre Kumpj y Aukjün, parece
el final del siglo de guerra. Después en cascos, con lanzas,
espadas, y los Kumpj guerreros Kumpj que quedaron vivos,
sobrevivientes: Hlayün y Traumraint. Los soldados quisieron
capturarlos y los Kumpj los desparan en el camino y los mata-
ron. Alas tarde los soldados los sorprendieron, los mataron.
Pero al fin embargo dice que los Kumpj siempre temieron a los
shun. Confirma esto la situación de los shun frente a los
shun, en la zona acuatona.

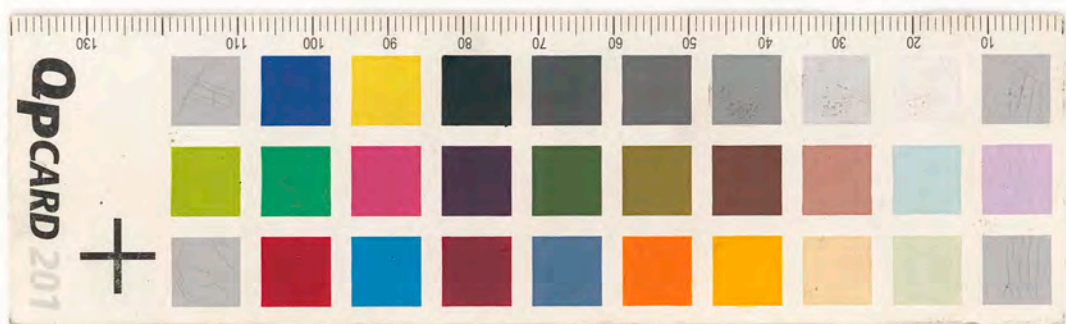
Taukintu: 18/8/84. Hoy debía irme a una visita en Tujupit que
llegó ayer. Porque lo invitó al trabajo
para cargar la carga de la, para la casa en construcción, y me pidió
de irme mañana. Dicen en mañana seguir hasta Kuntuk entra.
Ayer estubo a Lske en el roce de una puerta grande. Dos muchachos
también me ayudaron. Conté varias cosas. Japones. Le hice ver
el álbum, para mostrar la existencia shun de los jóvenes.
Gran alegría. Vió la mano de Lske, Kasi que enseña los
niños. Alde de los jóvenes de aquí, conoce ya eso, tradiciones.
Elle dicen que Luntik mujer de Tujü Kom (es, Kuntush este),
hermana de Pauu, enseña los cantos de los muertos a Hunkui,
y nadie más. Quise averiguar y me faltó la ocasión. Lo Luntik
esposa de Tharup de elijer, sabe hacer itip. Alde sabe con-
struir cerbatanas ni en Ukiutra, ni en Uluu, ni en
Taukintu... ni los jóvenes enseñan el baile shun.



Al final del trabajo vino también el tío Jigutkam, en el momento de Rafael. Después, hablando Tomando de el Anarato. 27
Laké había ver en estos días que no le interesa la Telcha, pero
ni el dinero y la posesión de los bienes de consumo. El resto lo
encontró a cambio de madera en los de Oueslly. La Compañía
le dijo todo el aluminio ~~plata~~ para los habitantes y el resto.
Tuberías, etc. ^{pequeños} los entregaron a él personalmente me dijo
Laké, y por eso él vende esas cosas, se llena la flota. Le dijo
que hubiera sido mejor que hubiera entregado todo a la comunidad.
Me dijo que dio calabazas a todos, y ^{pequeños} 1 litro o dos a
cada uno. Ayer por la mañana Laké se durante la Tel-
cha de las expresiones de cada pueblo con sus cantos, instrumentos,
de alegría y ritos. Solo Laké se manifestó bastante contrario.
Los demás reaccionaron positivamente. Se contestó a Laké:
la guerra sirve para cantos profanos y míst., así mismo el
mambo y el arawak de los selvas pueden servir para alabar al
Señor. La reflexión de los demás lo hizo callar a Laké.
El ejemplo del suceso de Vicki en arawak, lo hizo callar a Laké.
Rahm y Jigutkam sostuvieron que Dios mira el corazón y la in-
tención del hombre. El maestro Rafael estaba presente y
fanzable también. Volvieron sobre lo de la flota que los llaman
ixikuch. les entagó que si a flota le muestran corinto, ella
se muestra muy perversa. Ayer llegaron dos ribereños: un Abtías,
que vino algunos años en Létach', y me enseñó en casa de Antón
y Chuyi: recuerdo que le regalé una cruzifijo a su esposa.
Vienen los, pero no son selvas. Me trajo bien. En la región
de hoy, presente un Abtías, Laké lo le fe en Jm', de la posesión



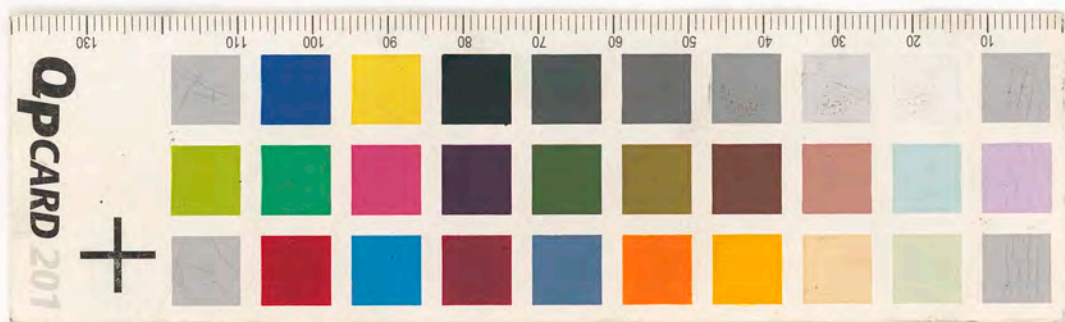
28
De Dios en nuestra vida, y de la salvación. Loke me confesó
que no quería la Telcha, y no sabía el motivo. Le dije que
queraba los cosos de la Tierra por encima del Teor. "Es que
no tienes fe" le dije - "Creo por ti." Tuve que tragar amargo
en la Telcha de hoy. Loke se propuso en que tomaran la chicha,
y fue saliendo cada rato, y otros charlando. En cambio las
familias de Puma y Jigatam, contestando y contando
con atención. Oí varias veces en mi corazón por ellos, y por
mí. Pero que Loke, a pesar de los buenos, sencillos, de
generosidad etc. es el alma más duro que encuentre en la
zona puma hasta ahora: en referencia a los valores tradi-
cionales, y apertura hacia el Evangelio. Lo primero está rudi-
mente ligado a lo segundo. "Acaso la gloria me va lajan-
do volando del cielo" "¿el exilio la Telcha?" Decía Loke.
Allí de la impresión que domina un poco la Comunidad. En
todo tiene sus límites, se dijo. La Telcha es una semilla, y el
Espíritu la fecundará. Planto a los madereros, de Tualpa
reconoció que no fue iluminado mucho, y parece que se equivoca.
Los de Tualpa dejaron todos los trastes (ver 3) de un lado.
Volvió otra vez, y luego terminaría y se iría para siempre.
Loke es de carácter muy sanguineo, y se enoja fácilmente:
"Tu no sabes nada" le dice a uno. Fue poco a poco
comprendiéndole más, y creo que si se entendiendo lo
que el Teor le propone, y yo le presento una reflexión.
Le siento almorzar, toma la uayés, y no habla castellano,
pero toma muchas actitudes propias del ribereño: me son



es claro ejemplo. Ayer me dijo que si podría hacer la nueva ¹⁵ escuela con estilo de casa achuar: aulas, rectorías. Pero que hay ²⁹ que entregar más la propia vida por estas comunidades, situar en parte desculturizadas. Ukintu, Uluamú, Oukintu, Awas^u y un poco Witsim. Vivir más por el Señor que por ellos, redonar más al Evangelio. Eso es que sea una inmensa alegría estar en estas comunidades, por hacer, por el Señor todo debe ser hecho con alegría. Visité por la tarde a Poma y vió el maestro y me dijo que si obtenían el alumbrado, estudiaría la posibilidad de un artículo de Escuela Achuar.

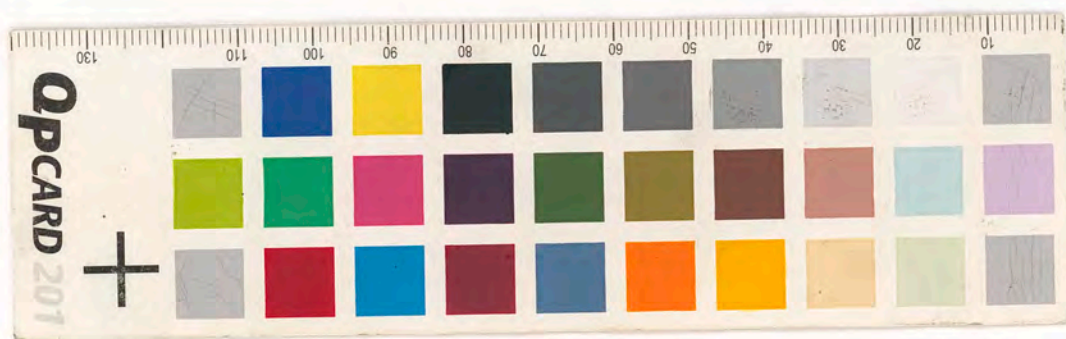
Kunkuk entra 22/8/84: que en el día mis notas de todo el viaje hecho. El domingo pasado 19/8 di la Palabra Temporal, por lo así claro en la Escuela, para que veigan los que desean en verdad y los demás vayan a tomar chicha. Es lo que pasó. En efecto las familias de Poma y Jiyukam al completo, y unos jóvenes, huérfanos vinieron. Las demás familias se quedaron tomando chicha en casa de Loke. Tujáset, Ukinti, Kampuchi, Loke. En domingo y mi despedida. Fue un poco triste. La tarde anterior Loke me contó algo impresionantemente que sucedió a Abdiás por el tiempo de S. Juan, fue, de junio. Abdiás algo me dijo que poco, no tuvimos. Loke me contó en detalles.

Hicé ir a la cocina nocturna por la carretera en donde hay una glucita. Alotó 3 cigillos (es famoso cocodero) y luego Loke le entregó dinero para comprar azúcar y otras cosas en S. Lorenzo. Le manifestó como contento. Regresó a los pocos días, sin cumplir con los encargos; luego

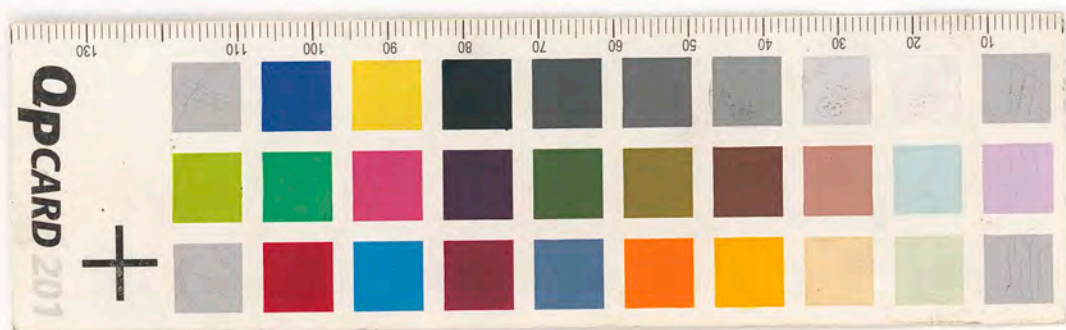


que se fue a la cocina. Regresó al día siguiente de noche,
sin coralina, que no encontraba donde la dejó. Durante la
noche entró en la casa de Leki, y luego como aterrado,
"me van a coger, me van a matar," gritando salió a cor-
rer hacia el río, fuera del camino sin por la noche. Leki
se preocupó y buscó los jóvenes otros y al hijo en
casa. El hombre, ya de buena edad (más de 50 años)
estaba robando y exponiendo al agua como muerto.
Lo agarraron y llevaron a la casa. No contestaba nada.
A un cierto momento se despiertó completamente (ya
antes había sucumbido) y así después corrió como loco
a la casa de Jiyukam. Leki lo hizo coger, y lo encen-
ró en su casa, teniendo miedo a alguien. Alguien lo
robleta tal vez. Luego le dieron una mezcla de kauri
y ~~una~~ una vegetal. Poco a poco durmió y se despertó
mejor. Le fue porando. Dijo que en la noche, de noche
se le presentó una muchacha, luego unos hombres, lo to-
raron por todos los lados. Luego sólo sus voces, hasta
que acabando luego, botando la coralina, que luego
encontró la esposa de Leki. Finalmente no, después
de estudiar de un parapicillo.

Después se ofreció acompañarme con el joven Jorán. Me
subieron en canoa con la esposa de Romu y los hijos,
hasta la casa de Tujújet, en donde estaba la hermana
de Romu. Este quiso que me dieran de comer. Me costó
1 1/2 por lo nuevo, y 2 horas para subir en canoa.



Salimos a pie y vino una fuerte lluvia que por¹⁶ ³¹ profunda.
Hasta la huerta ~~jatet~~ jatensk de Yunkó, en donde había
Kantush y su esposa, la esposa de Yunkó e hijos, y Yampis,
que se habían de ser muchos porcos en el Kanchinch
(agua negra), que sin es afluyente del Ulloke. Ella sin
condida, y ya hacia los 2-3 de la tarde con Yampis
de goli y llegamos a la casa de Yucuis. Buen tarde
llegué a mi casa. Era domingo, y tuve que celebrar la V.
Ulla sola, y en plena noche. El lunes, 20/P, descansé, escri-
biendo mis notas, recogidas, en el riogo. El martes, 21/P,
ayer ayudé la huerta de Ulloke; porción trabajo de
trabajo; la huerta de Yampis hijo de Yucuis y la de
Ulloke. Convencí al jefe del trabajo de la comunidad: Chum-
pi que reuniera todos en una sola trabajo: en un día
terminamos el trunbe y parte del roce de la huerta de
Ulloke. Llegó lindo el trabajo. Hoy seguiré mis notas:
y mientras los señores trabajan el roce y trunbe de la
huerta de Yampis. Ahí mismo los señores por la huerta
de Tetrojint. Se, prepare en la Toleha preparamos a
celebrar el domingo próximo la fiesta de la Inmaculada
según el tanto el nuevo publicado. Ahí mismo llegó ayer de
Chapi en un enorme chupo de pus en la noche, por
haberle roce alguien un espino en su propia mesa.
Luego llegó Jimanchi de Chapi con una Kantush: padre
y hermano de la mujer de Chapi (hermano de Ulloke)
recién entrado aquí, hace pocos meses. El Kantush tenía



pequeña ³² corona de xochi, trepo, enarabado como sechur.

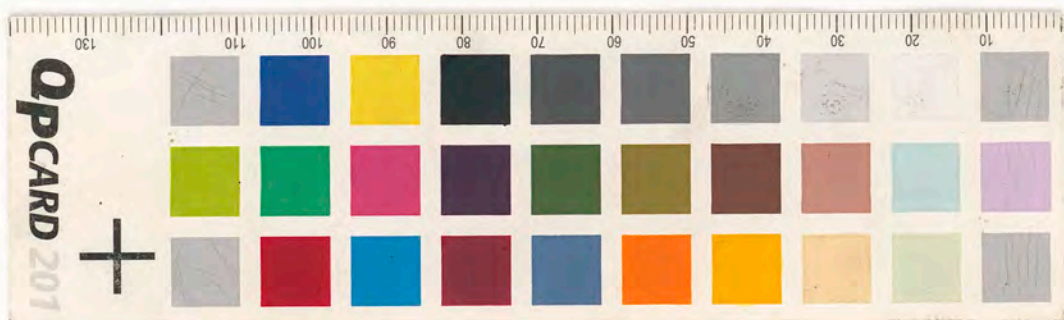
Jiranchi de bellala en rana. El hijo xochi algo de sechur.

Terminado el trabajo ayer, ~~estaban~~ ^{estaban} ~~estaban~~ ^{estaban} todos en los chochitos de Elotkun y Oetrajint. Los los Kontuash, que se alaban de llegar de Tanchi para comprar cerbatanas, se despidieron de Chiji y Elotkun, y de nadie más y se fueron. Los otros guelto comentaban, los sechur.

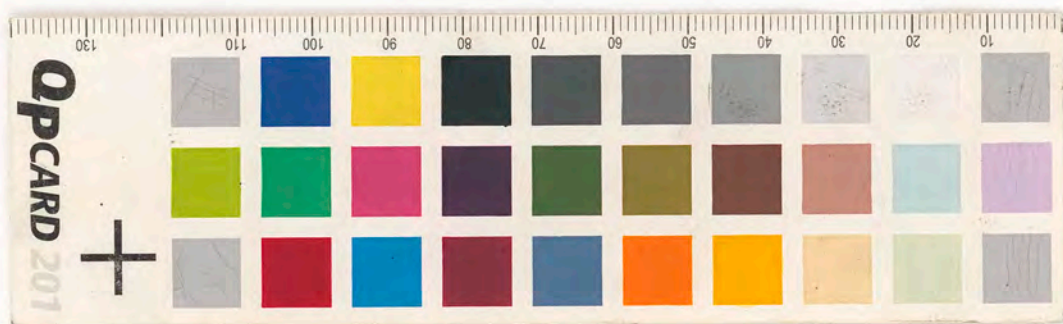
Pero me pareció eso, que se fueran así. Allicut, se iban los sechur empezaron a tomarle del pelo, despidiéndose: "¡adiós adiós!" le decían.

Una noche se le cayó la oja del maestro Libestre Ktentai, a la cual dio alguna bofetada, ya no deberle enocer algo y lavar algo. En la Koyas Libestre entró a donde Chumpi que le ~~cayó~~ ^{cayó} ~~cayó~~ ^{cayó} la mujer y le puso al tanto de todo. Ya ha de regresar? dicho Chumpi. Pero hasta ahora no viene. Yo siempre le vi un poco triste y muy colado a la chica, que seche de tener un niño hace 1 mes.

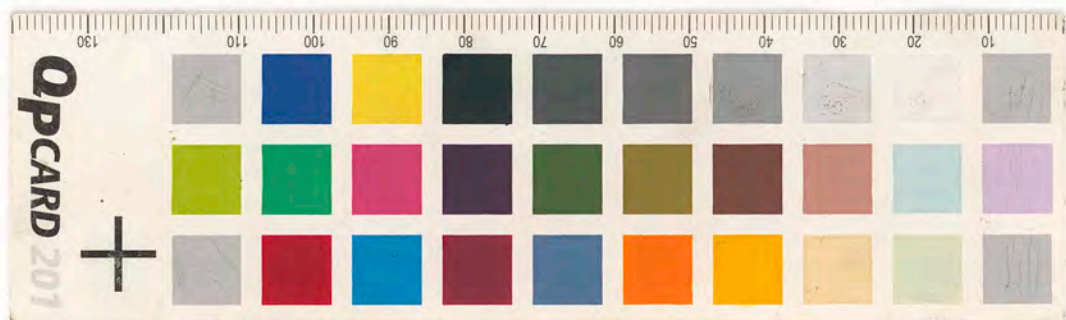
Kunkuk entra 23/8/84: ayer por la mañana, en la Koyas Libestre Ktentai me dijo que cuando fue a J. Lorenzo se encontró con Boris hermano de Loke y con el maestro Poppel de Oentkintia y O. Cerio jefe de Uicoma de Yaratkanu (antes últimos mi ribera, y Cerio lo conoci en Mamús en 1928). Boris dijo con su hermano Loke y Poppel: "el padre de poca nada, poniéndose al itij, y sosteniendo las costumbres antiguas, pero que nos da, no nos da ni ayuda nada!"



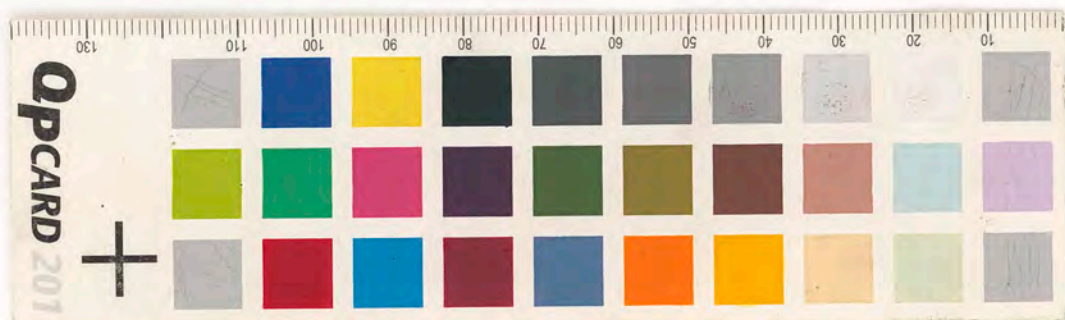
Al ver en Correo dijo: "y por qué no botan de una vez al jabe¹⁷ 119
Ule deia Alberte que interino diciéndoles con corazón enojado:
el jabe venia vivo, y lo la Olaha de Dios, para que los achuar
mayor comprendiendo como loy que vivir, y luego necesitan
ayuda". Oyendo eso, me enfurqué la actitud de Jabe, y
cierta frialdad inicial de Pajel el maestro de Tunkint.
Liendo que mi fuerza y fuerza es solo el latir. Trecho en los
tiempos de Jabe, como no El le hubieran exigido solo que les
diera plata. Yo Jabe se quejó que muchos lo seguían solo por
los curaciones, y no por obedecer sus enseñanzas. Aun no
representa la mujer de Alberte Tunkint. Hoy ire a ayudar la
herida de Tunkint. Viviendo en el camino desde Tunkint,
puso en mi propósito de dedicar tiempo a la terminología
del Diccionario Achuar. Toma yo con algunos dibujos de Frases
Proverb, quise hacer una fonnula por materia con la ter-
minología achuar completa del norte y sur: hierbas, árboles,
para casa, para fruta, etc., peces, aves, rios, la casa,
la huerta, etc. como primer trabajo lingüístico de la
lengua achuar, hasta más tarde hacer el diccionario en la
Escuela. Y aún estuviera en mis manos, el tanto ya escrito
del sujuamun entre Koshijunt y Yurak, y algunos verbos
en lengua achuar, que ya tenía escritos, y tal vez tenga
copias en J. Greco, o en Quito. Un tanto del sujuamun
antiguo etc. En serviria para la Escuela, y para la
identificación del Pueblo achuar con algunos verbos de Historia
de los varios tribus que ya ya cruzo entre el Ecuador y
el Perú: Tribu de Tunkint, Yick (y su jefe Koshijunt) etc.



34 Trataría hacerlo todo bilingüe. Me sorprende que también
Alberto yó de Cervera que yo había reprochado duramente a
su hijo Alvarado que está en Yucatán (Cruce).
Hunkuk' entre 24/8/94: ayer quedamos en el trunche de la huerta
de la nueva de Tetzajint hermano de Alón.
Kua. Trabajo lindo y duro. La unidad es una ventaja enorme.
Se truncan las unidades de la huerta, trozando todas las ra-
mas según la costumbre hermosa de los schuer que dejan todas
las ramas cortadas y al suelo, para que en la quema todas
las hojas, apices y cortijos se destruyan y para facilitar
el movimiento los poles en la quema, y luego la limpieza del
terreno. Antes de ayer en Elanchu llegó también Juan Pina,
nibereño de P. Lorenzo. Hable con él. Haba schuar, aunque está
solo y sin sus los schuar. Como es la hija del finado Use,
que era cuñado de Varir, y que vino aquí y luego pasó al
Chakukap. Juan Pina, era maderero, y durante su
existencia su mujer se fue con otro. Entonces, él casó la hija
de Use en el Chakukap. Vive en Jimuch desde hace pocos
años. Antes hizo madera por el Chukukap, Ichikant,
Wanirachi' etc... Hable con él de los problemas culturales schuar etc.
La introducción del trigo y costumbres no convenientes a los schuar,
cambio de los nombres, dependencia de los madereros y repostones.
El camino que el trabajo único de la madera es absurdo, ya
que la dependencia aumenta, y hoy en cambio otros trabajos
y alternativas. Le dije claramente que jamás seré el
madrinismo único.



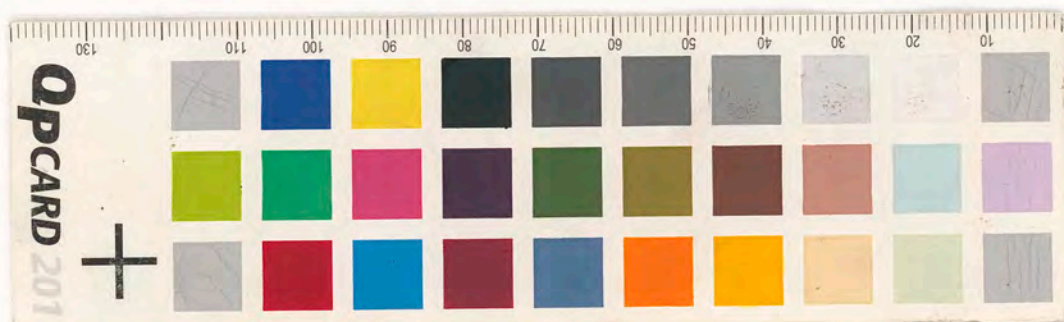
Kunkuk entra 25/8/84: en toda esta semana nos estamos preparando para celebrar la Anunciación de María. Hay un buen grupo que participa a la talaba, y hay que hacer esto; (estas últimas son algunas mujeres que nunca vienen especialmente las 3 semanas de la casa de Chumji). También ayer empecé en forma formal un diccionario práctico por materias en la lengua selwar, para uso de misioneros, y los selwaros selwar de los Eweles, y para ayudar al grupo en su identidad. En el sentimiento natural selwar: el mundo de la cacería y pesca, los árboles y la selva, la muerte, la casa, algunos discursos, cuentos y mitos. Tal vez 1° haga lo más sencillo para uso de todos en un fascículo pequeño, y luego uno fascículo siguiente, siempre clasificando por materia. Este material irá completándose más tarde, según va en la intervención de algún selwar. A noche vino la noticia de que las hermanas, hermanas Kéek estaban emigrando "ipikiki" - vino al Tolozi reunidas: primero las jóvenes: uchidini salen a arreglar los luzzos para la salida de las reinas al amanecer y de noche. Luego más tarde salen los machos, supongo chamurikukri, y por último los dos tipos de reinas, que ellos comen: yinku y chacha (más pequeño). Vienen otros de las reinas. Se prepararon al amanecer para luzzos para, portarlo, para chamurikukri los alas de las reinas. Los jóvenes de la casa de Chumji a veces, unos 20 u o 25, estuvieron jugando y bromeando hasta la 11. Les dije varias veces que se fueran. A las 11 por fin me hicieron caso. Luego fueron a ver unos niños de Kéek y regresaron hacia



la mis³⁶ era. Otra priteria y honas. Fue una verdadera peni-
tencia. Hoy fuera con todo a la sacia o para para apre-
tar algo a los temas mueras. En la Evangelización
trate en está semana todo lo que pude sobre Maria en el
plan de la Redención en el texto del pstromangelio, el
1º punto original, y los textos del Evangelio sobre la
muera Mujer y el nuevo Adán. Varir es el más constante en
participar en varias de sus hijos y a veces en espra. Chumpi,
que antes siempre venia, vino solo unas 2 veces.

Los hijos vienen siempre especialmente Tinchu. Este está
ayudando a Titina a hacer la cerbatana. Me decia
la noche llanta hijos de Varir, al invitarme ya de noche,
que Tinchu pidio a Varir le consiguiere la hija de
Titina, que es su mujer, muchacha ya crecida de
unos 18-19 años. Tal vez espere termine el sus esolar.
Tinchu es el joven más beidido que ver espie, y es el
que me venia por hasta Aleichap, río abajo en canoa.

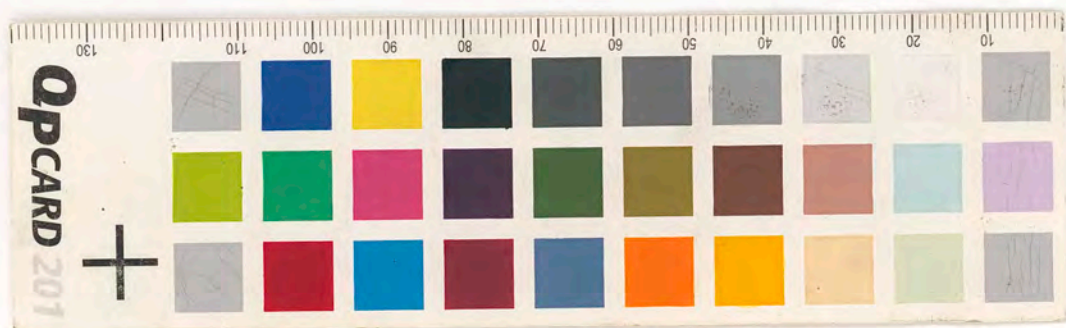
En estos ultimos días paterinos el hombre: solo me
soto yo y ellos. Hoy hubo más abundancia. Yo le mueras
na en llanta y los otros paterinos (este siempre
para con el día antes conmigo) y es difícil decirle que
me deje y se vaya a su casa. Durante el día siempre me
dice y cuando se desenta: "ya misas repeso"...
Tiene unos 9 años, y es hijo de Varir (siempre el rededor de
mi casa - lejilla por la fiesta de mueras. Luego
lluvia la tarde. El Mauchir está bien crecido.



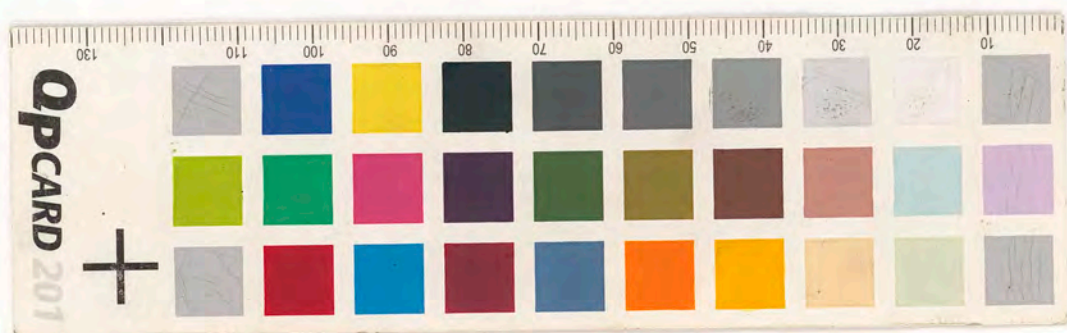
Este año no disminuyen las aguas. Es bueno para la ¹⁹37
para en la abundancia "masa", porque viene subiendo al los
pocos los pocos, también en los pequeños afluentes.

Este momento por 1ª vez entre los selmas realizar
el completo el tanto de la fiesta Iloriana de la
Inmersion al estilo selma. Es la 1ª vez que lo hago,
en tanto años, ya que nunca he organizado la celebración
una fiesta especial para Iloria, Ilabre de Jesús y de la
Iglesia selma también.

Kunkuk entra 27/8/84: ayer celebramos solemnemente la fiesta
de la Inmersion de Iloria, según el nuevo Ritual
Ahuar de la Fiesta Cristiana: Arutman Kintiani. Es la 1ª vez que
estando fijo entre los selmas desde 1971, he celebrado una fiesta
muy completa. Ayer vino aquí el grupo al completo, y las
familias de villa: Tetarra y otros Ilashitok y sus de jüent
Tnauhi (el suizo). En mi casa bien arreglada estuvieron más
130 selmas. Solemnísima la preparación durante toda la
semana. Todos los muebles están dejados dentro de mi casa
mis instrumentos de trabajo: Kai (el palo para talar
y plantar la yuca), siempre el pequeño libro de cocina de
Kunkukin (Tortuga) para hacer el algodón (varias veces
trajeron el siempre en bastante algodón hilado), orella
para hacer los platos, luego masato y comida cocinada
para ofrecer después a todos, y frutos de la huerta como
aprovechamientos al Señor que nos da siempre, para ofrecer-
los en el momento (ofrenda) para las familias recién entra-
do, que no tienen huerta aún. Tetrajint y Chují,

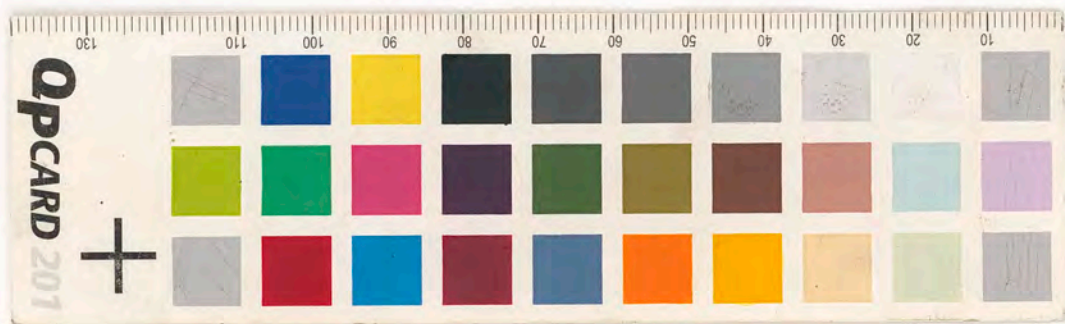


38
nulos, hermanos de Misikua. En el mismo colocaron
todo, al lado de la cruz. La Tabaka trajo ser un re-
sumen del grado de la humanidad, según los mitos,
y luego la Morisología. Fue todo muy dichoso.
Hubo toque de la flauta de mis achuer, y al final
la bendición de los instrumentos de trabajo de la
mujer achuer, según también el ejemplo de Moria que
dejó según las costumbres israelitas. Al final de la
P. Ulla, vino un ensayo exusero, con golpes de viento.
Inocentes, en coro a Jesús y a Moria. Jesús uaitamen-
tusta, Moria uaituentusta, modo uaitamentkar-
tusta (Jesús uait uaituentusta de mí, Moria uaituent-
usta de mí y de todo). Luego se pasó el viento por la
Ullisicordia del Uua. Pasaron a la casa de Chumpi, y
comieron todos juntos abundantemente. Luego quisieron
que hiciera el sijmanu en Totorra, para apendizaje de
los jóvenes perentes. Se dice ver las antiguas fotos de
los achuer primeros que envié y fotografíe, por los años
1964-62, varios de los cuales son imitados. Luego 6
hombres hicieron el sijmanu: Torir, Chumpi, Ullisicordia,
Tiniús, Totorra y Kampish. Fue muy solemne.
Al lado sijmanu, los achuer de los muchachos, y
que se fueron a su casa, pronto. Muchos hermanos de
la mujer, que tiene en Moria un modelo perfecto y
participa de la salvación: la nueva Era, en la lista
el nuevo Adán. Luego vino una bebida: yimanchi,
como la llaman los achuer. Bebieron toda la



todo en el futbol. Quiero que juegue: y tiene que ²⁰
hacer fortísimo, por un cuarto de hora, y puede jugar ⁵⁹
bien, unas 3 horas así, creo. Durante la noche,
intensifico el frío. Pero hoy amaneció ~~en~~ buen día,
y creo se termine el frío que generalmente dura 2-3
días, en el ciclo de lluvia todo el día y la noche.

Kunkuk entre 30/8/84. El día 28 ^{el 27} ~~y es el 27~~ seguí dedicándome
al prediciionario shuar. Ya se está esbozan-
do y van a ser bastante ricos por la terminología shuar del
norte - del sur, y un poco de terminología shuar correspon-
diente: tocaría la botánica, zoología e itica shuar.
Ayer fui a ayudar al Chaji, hermano de Allai Kua, casado
en una Kuntashu ya de edad, que aun no habla shuar.
Creo que lo habré: fue el roce, bastante fatigoso por
haber los hornos, conquisas / Kotsáip o Kutsáip /
Regrese muy cansado. Una niña del pie izquierdo se me
saló. Durante la dicha festividad me hizo el re-
cuerdo de los muertos entre su padre Wokkui y Chiróp
de Tentikuta, hijo. Me dicen algunos de la tribo de
Wokkui y dicen la culpa a Chiróp. En lugar de
revertirle a él, mataron una mujer, y entonces
sugirió la lucha matando mujeres: los de Wokkui
se mataron 3 mujeres, del grupo de Chiróp, y
este hizo matar 3 mujeres y 2 hombres, los
Wokkui. Ayer por la mañana, siendo el día del Martirio
de J. Juan Bautista, vino un buen grupo, y fui ilustrando

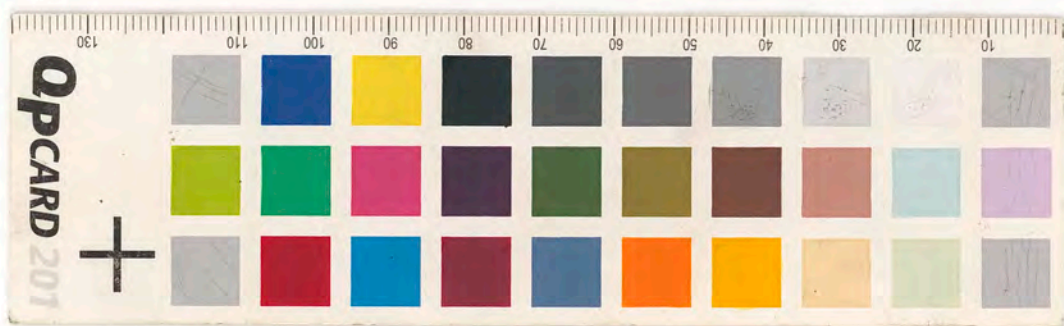


410 la figura del Oremor del Señor. En efecto vi que la fiesta de
S. Juan que hacen según la costumbre ribereña, se hace solo una
fiesta de baile y danzanchera al estilo ribereño. Hoy celebran
S. Rosa, y trata de ilustrar th. la figura de S. Rosa Pastora
de América. Los niños no tuvieron clase hoy, por ser el día de
S. Rosa. Aprovechamos el día para limpiar todo el patio,
entre 20 hombres, y algunos niños, mujer que también ayu-
dan. Por un plazo tremendo se terminó la labor.

Esque yonakas haciendo tocar todos los días, en tocobisco.

Hay bi por la radio que Rusia no permitio al Papa, visitar Li-
tuania por el centenario de S. Constanza. Pader "la voz de Alemania"
entio la respuesta dura del Papa a los ~~re~~ rusos, por ser demonia-
do comunista, pero no consideró los 40 años en los cuales los
Lituanos gobiernan su identidad de Uccini, y su libertad religio-
sa y política, algo totalmente injusto y contra los derechos
humanos.

Kunkik entra 31/8/14. apr, durante el trabajo de la mañana, como
no había clases, el Tekentoi Albrecht por
en un cheto para ir a la sala, y tomar tuntuam, comer
el pedrito. Le seguía la esposa, con la hermosa nueva de
unos 15 años que le cargaba el niño. Tuvieron y se fueron repre-
sando por la tarde. Ubs dio la impresión que se iba en
los suyos... Además, aunque la hermosa está en la Escuela,
nos da la impresión que trabaja como criada. Cuyo la
suela lesta que sea papada. Averiguare. El maestro
mucha chagado a su esposa, uno hacen los niños en

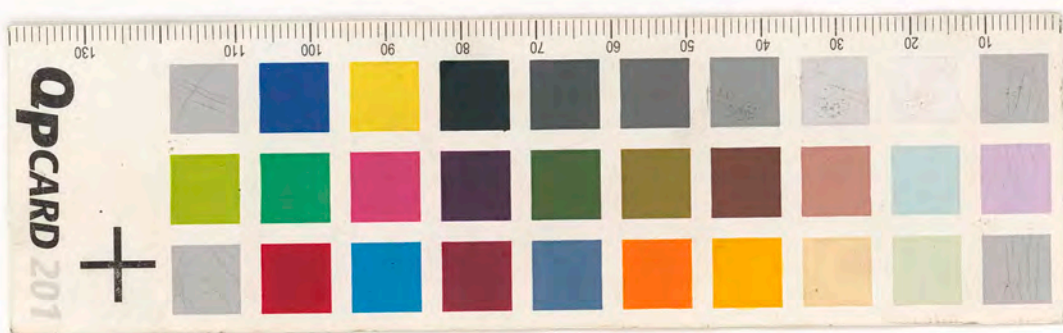


las ciudades. Alpo le dije la otra vez a él, que no lo ²¹
la impresión de estar en otra mujer, ya que las herma-
nas de mi esposa, viven y duermen en mi casa.
Había le dicho nada al maestro. La esposa ya tiene un
vestido distinto de mujer riberena, y así sigue...

Por cierto que no podrán sacar nunca a los misioneros
de haber destruido las culturas nativas. En la gran parte
los misioneros nativos son responsables de la pérdida progresiva
de sus valores. Nunca ver a su esposa trabajar con el machete.
En la chicha, leen alguna cosa, como otra, siempre en
casa y se oculta. ¡Claro, que es la esposa del maestro!...
y se le trata como a una riberena...

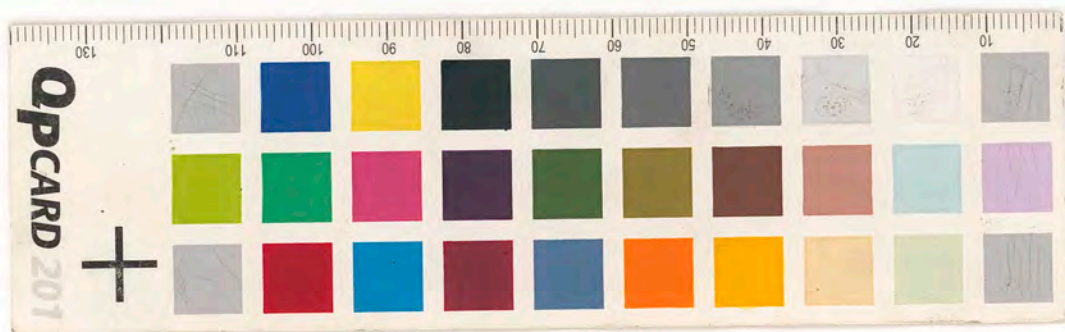
Cuando Gilbertre se casó con su esposa tiene por sus hijos
por la ira en rojo, amuchado el pulso, y lo rompió. Lo mismo
con el machete corto por la ira un zapato muy bueno, y lo
destruyó, botando el pie...

Kunkuk 1/9/84: ayer me dediqué por la mañana al Diccionario
y por la tarde, después que me sacaron un montón
de riquesas (ojos) de los ojos. Entonces calentando los
ojos, me dediqué toda la tarde a regar agua bendita en el
suelo y casa. Me cayó la noche. Espero que el Señor me
tenga compasión de por esa plaza. Esta mañana salude a
Manchen, que está regresando a su comunidad. Le dije en la
noche sobre el problema del mestizaje, y sobre el problema de
Pedro el evangélico que está en la casa de Heichiep.
Manchen me dijo que al volver le dire los puntos a Pedro
que se regrese a Puntón, ya que Heichiep no lo quiere,

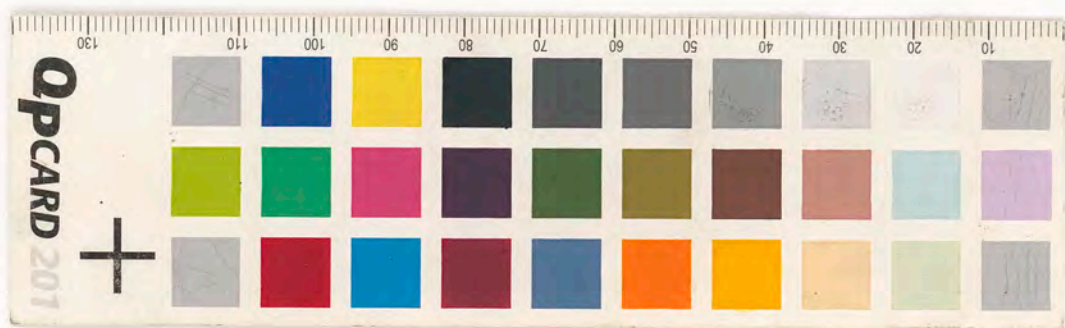


42
ni quiere más comer. Le dije que no podía ya dar la
Telcha en una comunidad en la cual la da un evangélico.
Elle dijo que viviera, y él quiere estar unido a los comu-
nidades, dice, o, decir en donde no hay orientación
evangélica. Aunque por cierto es un hombre fuerte y
mucho, y puede ayudar mucho en los problemas graves del
cambio cultural para que el pueblo schuar no pierda su
identidad.

Kuntuk Enten #2/9/84: ayer por la mañana vine de visita
al sijimatin de amila: Tunka', en su
nuevo cargo Tsa, y me espere. Le di la Telcha, brevemente
a parte, ya que me lo pidiere. Ellos vivieron, en particular
Tunka' por la parte de su largo viaje a donde "Yayosh", el
más famoso shaman de los schuar. Tunka' me dijo que fue
en su hermano Jizitkam de amila y "Yayosh" entonces a
Jizitkam que me dijera pero quería venir y ver la Telcha,
ya que los evangélicos del Chankuef no le quisieron inter.
Desgraciadamente ya están queriendo matar a "Yayosh".
Leérik de ~~Lach~~ "Lach" por la muerte de su hijo que
trajo aquí, y murió de epatitis, de suena fricción, ya
que al final no quiso ni las medicinas, pero lo quería dar,
ya que tenía que el papá, por el sufrimiento que causaba
a la niña el hacer tragar pastillas... (que ahora
vive a "Yayosh" de esto). Koshijint, entado de
Entukun del alto Blanchier, lo mismo está aquí
desde ayer, por la noche, y Tunka' me dijo que por la



muerte de su mamá, Kashijint fue a donde el brujo²²
quechua Ligorio, del Postaza (Chichin) y este le dijo que
Yayash⁹³ le había hechizado la mamá, y le dio un ungüento
~~de~~ (hechizado a otra ~~cosa~~ cosa, con maleficio reflejado) para
hacer memoria a Yayash⁹³. Ligorio fue herido el día pasado,
y al comienzo de este por el shaman shuma Shurip⁹⁴
de Ukintza, acompañado por el joven Uintarik, hoy
en Tunkintza. Además mi hermano semi-shaman
Tuxanchir de Tilyink (Cusco) quiere hacer malicia
con maleficio (shintarik) a Yayash⁹³; este último lo
vió Tichaim, hijo de Uú, en la zona de Shurintza
(Perú) por invitó a Uú, en el Cusco, río Tunkintza,
y los soldados cuscos lo estuvieron esperando, por
que lo despidió y lo dejaron ir, en puntalón de
bambú. Ayer por la mañana, mi papa fue a donde
Lunko al decirle me dijo que al próximo año se
mudaría de esta comunidad, para ir al río Rapachi,
a donde su hermano Yayash⁹³, advirtiéndome que durante
mi ausencia, nadie se preocupaba de hacer algo de
comer a Tío, su suegro, hermano de mamá de su
hermana y Ushintak. Le contesté que aquí trabajaban
5 días seguidos, y se iban de comer a muchos mu-
chosos de la Escuela, y los de allá prácticamente
no quedaban en el trabajo. Fue después a ver a
Tío y me dijo que a él no le dijo, pero la esposa
mujer Ramón⁹⁵ me dijo que ya antes Lunko y su

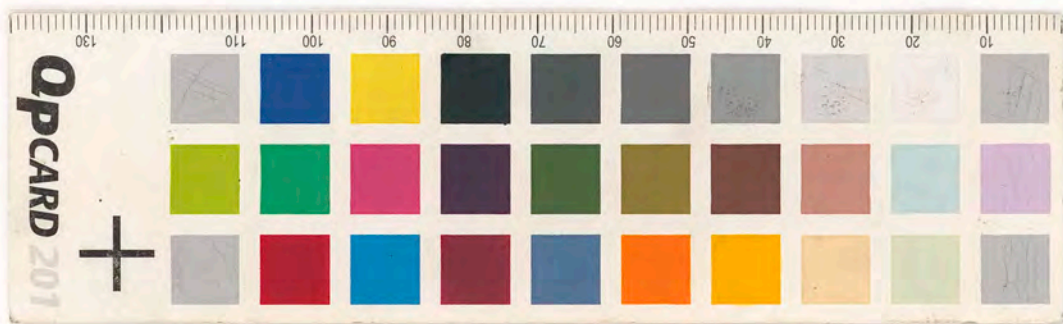


42/
hermano Jigütkem de noche, piensan salir de esta
Comunidad. Ir a dormir una noche a donde Tés...
Tóir ya me dijo en la ocasión que me llevaría por Sierra
a donde Yayósh, vía Tektam - Entakku - Kapsiti -
Chinkup - Yayósh dijo a Juntó y a Jigütkem que 1º
fuera yo a donde él y luego viniera en su motor
a Washintu, Kútkush, regresando por la casa de
Tentá en Lauch. Tés, y Juntó hoy vinieron a la
Escuela de nuevo, recién domingo. Oye, en casa de
Chumpi carente, me dijo Tés, que ~~de~~ ^{de} ~~se~~ ^{se} ~~llaman~~ ^{se} ~~llamait~~ ^{se}
es mismo de "Chinch" (papa de Tóir, Washintu, Chi-
chup - y Chumpi de Kapsiti), de Kuntash, papa de
Washintu, Chichup y Tés, y de Tuntik, papa de Chumpi
de espiga, y ~~papa~~ de Chinkup, mismo de Yayósh,
el cual es ~~papa~~ ^{papa} ~~sai~~ ^{sai} de Tés, Tóir etc., hijo
de una hermana propia de sus papas...

Otra gran noticia fue que el maestro Tekentoi Silvestre
no vino a la Celebración hoy domingo, por tener clase
de alfabetización de adultos a las 7 de la mañana.

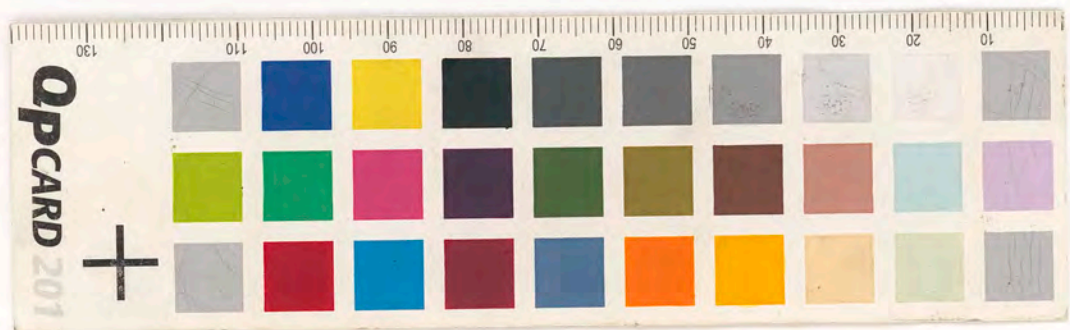
3 alumnos: Aláitkuu, Chupí (ambos criados con los
niberetun), Wampin hijo de Tóir etc.

Tekentoi fue educado y bautizado por los jesuitas
de Chirink... Los internados dicen maestros,
pero no formaron plaza, ya que los muchachos iban
a la Escuela y Colegio para aprender la cultura
occidental, y luego pensar políticamente, no para abogar



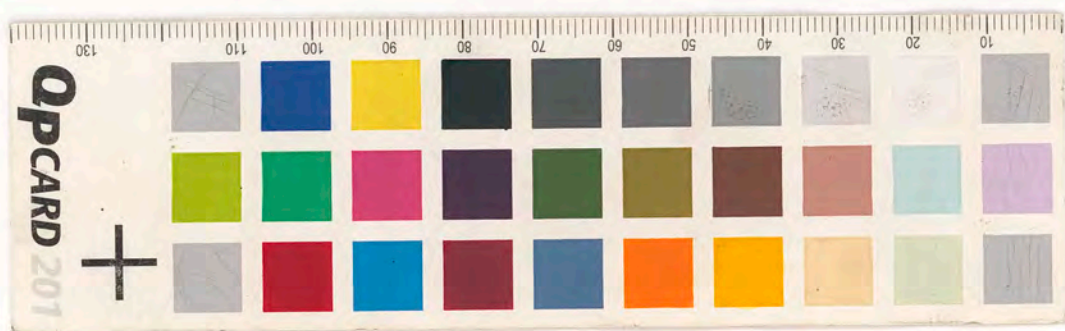
el Evangelio Hoy, en la Telcha entran los que han
querido / una, 40 personas). Q'lik'i, joven hijo
de Jimanch de eloj, que está en la Escuela, y que
pocas veces viene a la Telcha, volvió durante el Evangelio
y no entró más. Viene el que quiere ser...
Kunkuk' entra 5/9/84.

ayer ayude por la mañana a Waujín en el tumbé
de su huerta y por la tarde, a las 5, me fui con los chicos que
van de regreso, a la casa de Tés, el cicero. Puse allí,
por donde la Telcha, y en la Keyú pregunté si era verdad
que quería irse a Kapsi. Primeramente pregunté a Kunka, y este
me dijo que él no quisiera irse, pero si su hermano Jijú-
Kam, y su mujer Tés. Tés, estaba en el fogón del etent
(lugar de las mujeres) y como vi el argumento se hizo
acompañar al fogón del t'ankamashí. Le pregunté a él
y me dijo que quería irse ya que estaba cansado de seguir
y quería volver a su tierra de origen. Q'lik'i se preparó
a ir (más que de sus hermanos Keri y Ullashatok, y su
primero Chumpi, que reconoce estar demasiado ocupa-
do) de su hermano mayor Shírep, primo hermano
(por la mamá) que nunca viene a verlo, y por lo largo,
y también mandó a sus yernos a traerle algo de carne
; y luego se fue de su ciudad T'wanchi' (juunt);
el mismo (o anciano) quedó con sus dos hermanos,
propios, que no lo visitan y por lo largo. Cuando
les pidió un favor (traerle un poco de Polvorero) no



hermano Jiyūkuan de miha, piensan salir de esta
Comunidad. Ir a dormir una noche a donde Tés...
Tóir ya me dijo en la ocasión que me llevaría por Sierra
a donde Jayósh, vía Tótam - Entroakua - Kapsiki -
Chinkuap - Jayósh dijo a Tunkó y a Jiyūkuan que 1º
fuera yo a donde él y luego iría en su motor
a Washintu, Kúthush, regresando por la casa de
Tenká en Lauch. Tés, y Tunkó hoy vivieron a la
Taberna de nuevo, siendo Domingo. Después, en casa de
Chumpi presente, me dijo Tés que ~~de~~ ^{de} ~~se~~ ^{se} ~~llamaban~~ ^{llamaban}
a mi casa de "Chinch" (papa de Tóir, Washintu, y Hei-
chó - y Chumpi de Kapsiki), de Kuntósh, papa de
Ushukhu, Ushó y Tés, y de Tautrik, papa de Chumpi
de aquí, y ~~papa~~ de Chinkuap ^{papa} ~~de~~ ^{de} ~~mi casa~~ ^{mi casa} de Jayósh,
el cual es ^{papa} ~~papa~~ ^{sai} ~~sai~~ ^{de} ~~de ^{Tés,} ~~Tóir~~ ^{etc.} ~~etc.~~ ^{hijo}
de una hermosa mujer de sus papas...~~

Otra gran parte fue que el maestro Tekentoi Libestre
no vino a la celebración hoy Domingo, por tener clase
de alfabetización de adultos a las 7 de la mañana.
3 alumnos: Ushukhu, Chumpi (ambos criados en los
siberianos), Washintu hijo de Tóir...
Tekentoi fue educado y bautizado por los jesuitas
de Chirink... Los internados dicen maestros,
pero no formaron plaza, ya que los muchachos iban
a la Escuela y Colegio para aprender la cultura
occidental, y luego pensar seriamente, no para abogar



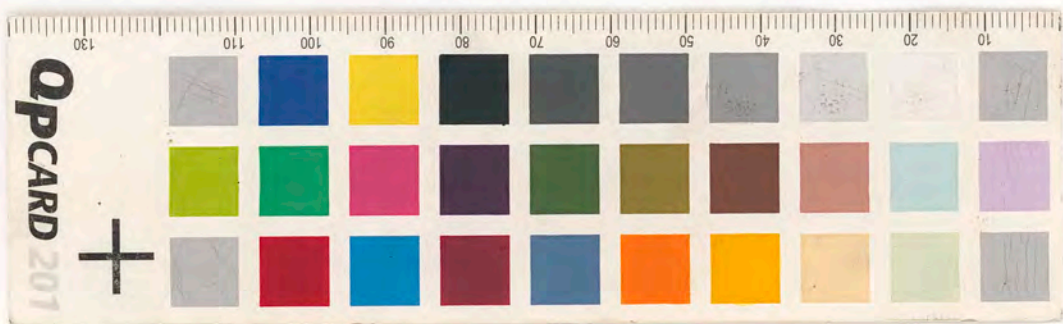
Esta tarde durante el trabajo hubo un problema un poco grave.²⁴
47
Yarankas (que es de Yarankama) acusado por su esposa Yusa de
estar metiéndose con la joven Ystis, hija de Aris, que
estuvo también riñendo la chicha, ya que la huerta es de su
hermano Wasyji. Fue muy feo el asunto, y me costó enten-
der. Después la mamá de Wasyji, Petriser frente al hecho,
y Tinelu, hermano de Yusa, me fueron aclarando.

Empezaron a correr todos hacia la nueva huerta de Wasyji,
pidiendo que los hombres estahan peleando. Arimun, la
esposa de Aris, me insistió que corriera para separarlos.

Yarankas, medio tomado, estaba con agachado por fuma-
rlo, el joven soltero hermano de Yusa, e hijo de Chingji,
asistente. Tinelu, el cocinero, estaba rechazando duramente
a Yarankas por haber acusado a su hijo durante el trabajo.

Me explicaron que durante la toma de la chicha, ante el
trabajo, esta mañana, Yarankas estaba riñendo la chicha
por su esposa a los invitados, y esta hecho chicha a su es-
po Yarankas (costumbre quechua, clama). De lo que veo entre
los chichas esto es, por hacer sobre piblos adulteros o una
sensación de relaciones ilícitas.... Otra vez, Yusa hecho chicha,
cuando tomaron chicha por primera vez durante el trabajo.

Luego la mujer, parece que no quiso beber (yo oí que
Yarankas vino hablando en voz alta, hacia su casa)
y Yarankas, cogió un palo y estuvo persiguiendo la
mujer que iba cargando su manta. Los demás hombres,
Wllakun, su hermano Petrajint y otros, impidieron a
Yarankas, medio tomado, que siguiera persiguiendo.

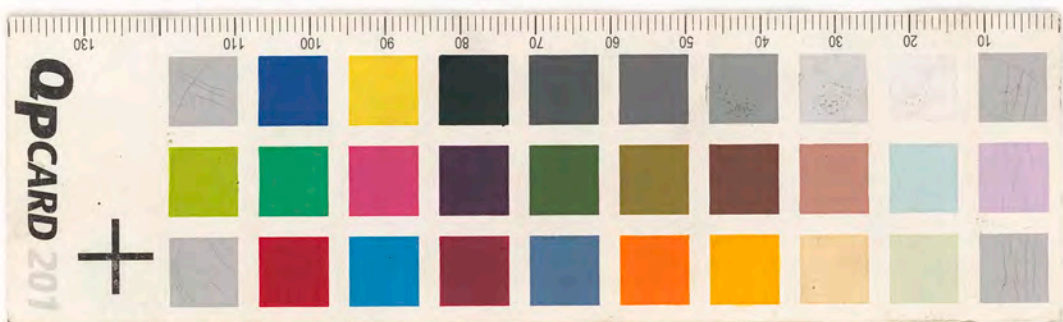


48 Por último, por la tarde, mi saludos a usted, mi contestación a mi, se fue a su casa del Ulakio: a donde Titiá o Ulejeant (Yorikauu). Regresé por la tarde Tarir, que ya fue a Yorikauu por ver a Chankün'.

Kunkiké entró 2/9/84: ayer ayudé a Chiji en el trabajo del tumbale. Regresamos bien tarde. Los hijos, que Manchurino le dejó en 1 yerno (Ti'tur), en Ulan-tu, yerno de Uleichiap y en Uruk, primos hermanos de Ulaí-kua. Alegres los desayunos durante el trabajo, ya que quisieron ver los relatos de mi tierra.

En la noche así llegó también Tey, en Lunká de suila, para hablar con Tarir hoy. En la mañana fui a la casa de Tarir. Con Ulanhu, regresé al ~~de~~ Kankorli y Ulanhu, respectivamente: yerno de hijo de Tarir, y nos contaron que los mililitares, cogieron a Anita, como secuestradora, además, miraron que el último sechur de hijo, Kaeser, dio su única hija a un trabajador de Pochai, probablemente ribereño o quechua.

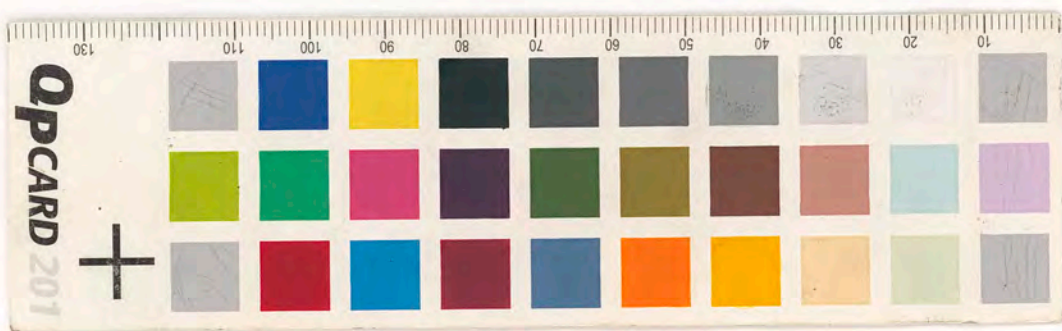
Quint hijo de Uleichiap, pasó en polo a su hermano Chukish, para obligarlo a dormir en Tesho, pero la muchacha temerosa de sublevar y sigue reusando al Tesho de Joritos. Este hijo de mi viéndose: "o que viene por sea", también teme del polo. Tiene ser que Ulanhu haya recibido mis palabras: es mejor que regrese, ya que la muchacha no le quiere, y es mejor mantener la unidad de estas comunidades, sin dividirlos, por las divisiones entre cristianos.



Después de la Toleha, a la cual participó un nutrido ²⁵
grupo esta vez, Teos me invitó a la casa de Torir para ⁴⁹
tratar el asunto de Wampji y su mujer lotaba.

Lo hicimos. Teos primero habló a su hermano Torir: este dijo que el asunto era de su mismo hijo Wampji y a él preguntase, si podía tolerar convivir con su mujer. Entonces, Teos llevó a Wampji. Fue una gran lástima, ya que vivieron muchos invitados, y entre una inmensa halladuría Teos y Wampji trataron un problema tan grave. Wampji no quiso que su mujer volviera con él, ni quiso criar por lo menos uno de los dos hijos, cosa que le propuso Teos, cuando vio que Wampji no quería volver con la mujer.

Entonces, traté dearle algo, a la luz de la Toleha, a Wampji, ya que siempre viene a las celebraciones de los matrimonios. Wampji, entre el bullicio, no me iba contestando, o decir no quiso dialogar. El me demostró, diciéndole que la mujer, hija de Jigukam, ya había reflexionado y dicho al mayor Teos, parente, que si le quería y estaba dispuesta a convivir con él. Le dije el pensamiento del Jéuris y de Jéris entre el silencio; le dije que los hijos eran malos y no podía desinteresarse. Le aconsejé que fui, ir a la selva, tomar el Tolow, pidiéndole a Jéris le iluminara sobre su voluntad, para cumplirle. El me contestó. Concluí el discurso.

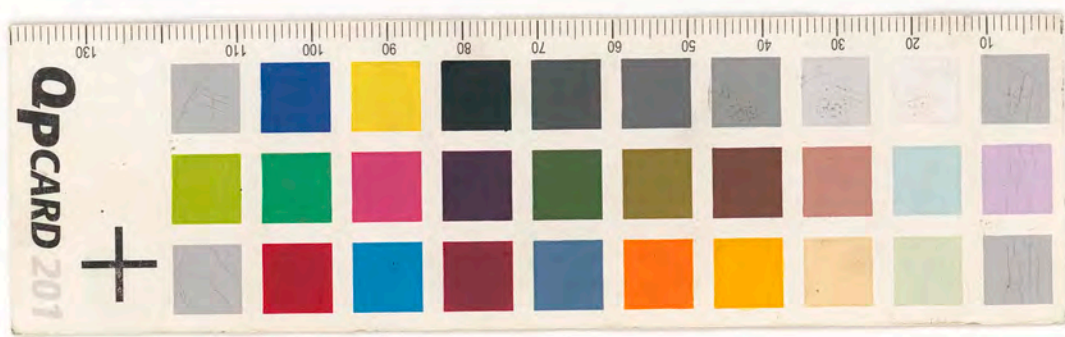


50 y lo dejó abierto: "lo que el hombre es imposible,
no lo es para Dios", esto lo dijo Jesús, verdadero
Amán, su Hijo. Mataron milagrosamente para "Yoshu".
Después también el joven Buitrik de Tankintu, para ve-
nir con nosotros.

Kapaxu (afluente del Chankuap) - Yampia: 10/9/84.

Salí el sábado 8/9/84, con
Chimpi y el joven Buitrik de Tankintu, hijo de una finca
hermosa de Chimpi. Quisimos llegar hasta Tataru, & por pa-
sando junto Tuarich' nos perdieron, y nos tuvo esperar y dormir a
donde Tuarich'. Allí dimos la Palabra por la tarde y por la ma-
ñana a las 3 familias presentes. Noé nos no estuvo. Ayer
domingo, nos llevó con todo el día y sufrimos bastante,
hasta llegar a la casita pequetísima de Entakua, en el
Alt. Alachar' (para arriba ya se le ve el cielo). En em-
pleamos unas 7 h. $\frac{1}{2}$, pasando de largo Tataru y Tu-
chich' de Tuarich'. Pasamos también por la laguna de Altakua
en plena lluvia, y el Chimpi me hizo ver la casita en donde
están sepultados. Mataru hijo de Tuarich' (Lehuant) de Vinu
y la yema de Kayach que luego fue matado por ~~los~~ su suegro y su
"Kayach", juntamente con su suegro Tuarich', hermano de Enta-
kua, por ellos.

Entakua vive en una pequetísima casa con techo de chimicú,
de 3 m. x 7; una miseria. El mismo Kashijut (presente) vive
en una casita miserable. Entakua, es muy rico, trabajo



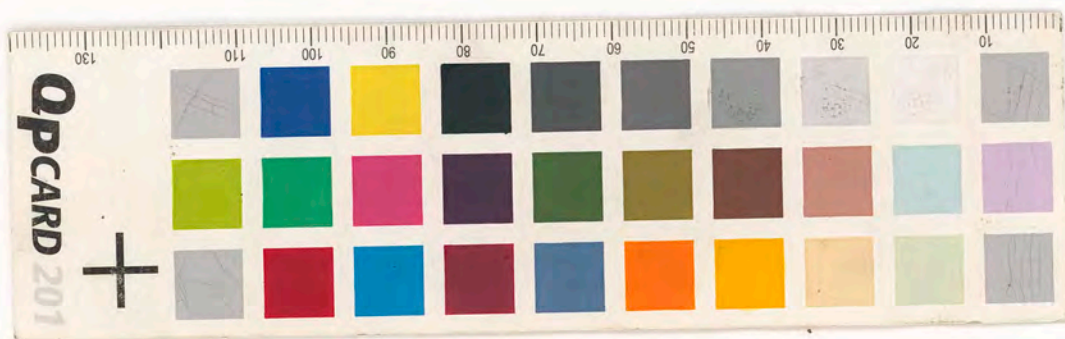
por 2 años 100 trozos de madera por una carolina que le dio ²⁶ un
comerciante, cuyo nombre olvidé. Esto ya le llevó 70 trozos, ⁵¹
puedo en ~~una~~ llevar más tarde los demás. Chirupí le había
pedido la medición del maestro, que Entrakua le leyó
y me reconoció en Montería, ya que se dio cuenta que su
cunado Keshijint vendió en el Pasto 20 trozos, pape-
ros, y ~~además~~ obtuvo una carolina de 350-400.000 \$ de la
Entrakua quiere vivir completamente solo, y teniendo una
casa con tirantes y todo, la abandonó, no sintiéndose
de traer solo la papa. Desde aquí le ayudaron a cargar
los pilares y ~~para~~ vigas.

Después de Piamah seguimos unos 3,5 Km. la tubería;
Entrakua vive ~~un~~ ¹ h. más arriba, creo.

Entre los niños de Entrakua, también los hijos de su
hermana Luxentua matada, los de Keshijint.

Tengo un pequeño prau en el río hecho, y me portaba
lastante. La Talcha lo escuchaba bien. El me sentí
de relajar la Ullira, sin viento domingo, viento tan
torde, y en semejante casita. Los ~~de~~ ^{de} Entrakua esta
moniana a las 2,30 (Entrakua se levanta a las 1,30).

Todos los niños se levantan a las 4, y quieren ir a la
Talcha. Chirupí siguió hablando del problema de los que
quieren ir a Yajish: Yérik de Yajish (Yajish
es una palmera como matón, la chamyira, por los
frutos no duros, y es común en la desembocadura del
río en el Chiknap), luego Kuánt de Yekúnt,
comunista actual - evangélica (creo) del Chiknap;



52. Leque Chunkuin' de Yarakame, Kuint, entró de visita en casa de Yajish, para visitarlo, pero no se consiguió por haber mucha gente.

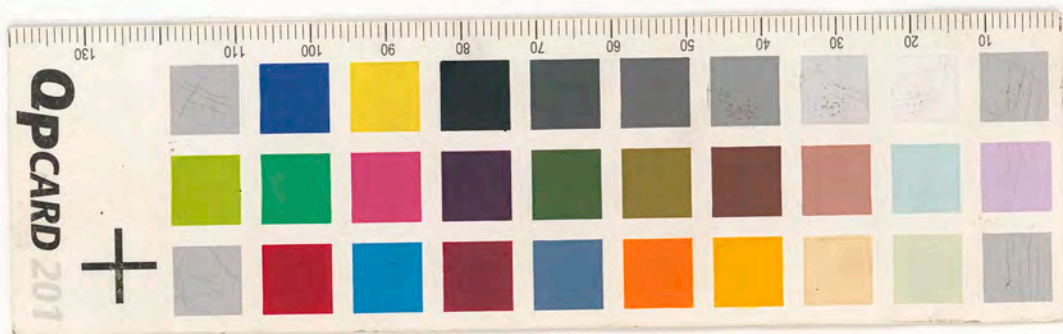
Después que amplexamos unas 4-5 h. para llegar aquí. Pienso todos crecidos y ^{portamos} blinde deir que nos tratan muy bien en la comuna tanto a donde Tucuchi, como a donde Entrakua. Los mataron solo una pollina. Ahí están los de la casa de Entrakua, niños y los dos mujeres. Solo Entrakua es varón. Kuji de Chintu sigue insistiendo en su comuna Entrakua, que venga a vivir en él, para formar una nueva comunidad. Entrakua me dijo que iré más tarde, cuando le trabaje una huerta Kuji.

El día fue bueno hoy y llegamos bien.

Vi por fin el último de los hermanos de Noria de Kunkukentra: Champín, el más joven, padre de 8 hijos, y casado con una hermana propia de Yunka' y Yajukam de Kunkukentra, y la Yajupa de aquí.

Champín tiene las mismas características de su hermano mayor Ullashitak de Kunkukentra: es alto, nariz aguileña, no, no de narizano, fuerte. Tiene intención de vivir en Kunkukentra.

Con Yajupa hice el siguiente. Él se metió en la roble, hijo de su hermana viuda Trajik, y la casó, también de un hijo. Tanto Champín "Tinch" como Yajupa, quieren venir a visitar al famoso Yajish". Yajupa es una buena persona mansa: 5 leches. Estoy curado, pero me siento bien. El video ya no me está bien con.

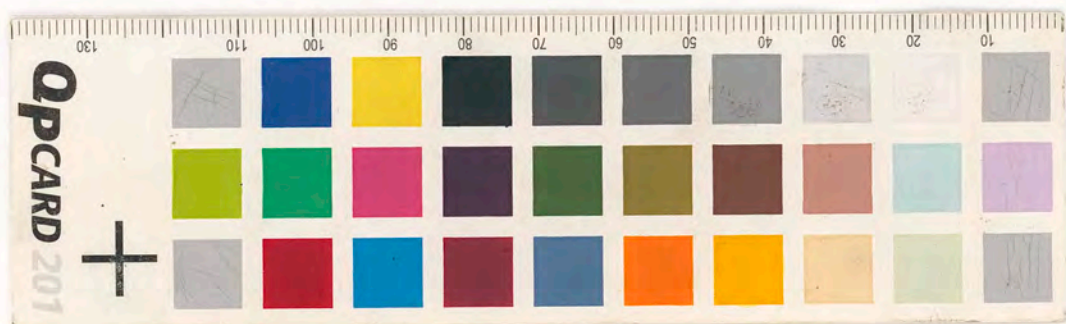


Kapari - Yampi 11/9/84. Quédame día ²⁴ mes ⁵³
Chimpi mi acompañante,

es hermano del finado esposo de Wajik: Wajai.
Sus hijos e hijos, hermanas, le tratan en serio, a
Wajai era hermano también de una finada & yaja
del joven Buitrik por sus compañeros. Ellos eran
todos hijos de Buitrik, por yaja de Chimpi.
Buitrik era por su hermano de "Wainch" yaja
de Chumpi de aquí, y de Tair, Uleshtek, yaja
Aichap del "Mauchari". Esaban muy bien la
Telahu todos. Uleshtek decía, ya que no me quieren
llevar la finada... Una hija de Wajik, está en
el labio superior comido, y se le ven los dientes.
Elle dicen que nació así. Ligo bien del vido, con.
Ego reprenme del camuero del camino.

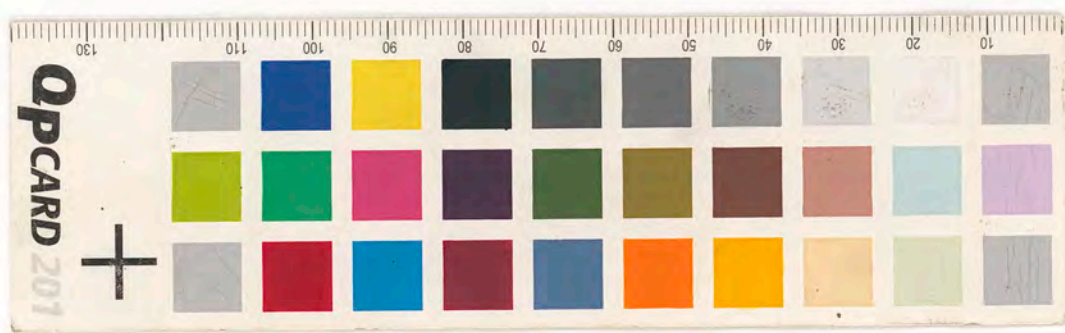
Chimpi, hijo del Uleshtek. Chéyot 13/9/84.

Ayer llegamos aquí en plena lluvia, y tuvimos que esperar en el
obediente, por que Buitrik nos hubiera la casa de Chéyot.
Bajo en una pequeña casa que hicimos.
Vivamos, mucha dicha salimos tarde de Yampi. E de
y Chumpi me acompañaron también. Fue delante en
Chimpi (de Kuitukuta) y en el camino me hizo notar
que Yampi durmiera en casa a parte las noches,
teniendo la & reprochara su matrimonio. La esposa - no -



54 huna leuio' en su hijo, y en su madre Taji K en
la casa a lado m. Se ve que la enuicencia & le re-
procha su incesto. Yanyá es joven, con larga cabellera
liger' diciéndome que Yanyá ya se había metido con
su hermana puma Wómiak, hijo de Tami Tamiuch'
y actual esposo de Tetrajint' de Kunkuk entra.
Yanyá tiene unos 13-14 años, huyó con ella hacia
Kajóki, pero fue alcanzado por los de Ullenchá, que
querrán matarlo. Yanyá se puso de beber logrado huir,
oculto en una pequeña cueva, en el radio perdido.
Los de Ullenchá lo rodearon. Descubrió la enuicencia, y decidie-
ron solo aprehenderlo. Lo cogieron y le dieron una sonora
paliza, y llevaron a Wómiak que luego casó Tetra-
jint' Tamiuch'. Se ve que el lobo pierde el pelo, pero
no el vino; sin embargo parece que no hubo mujeres
casadas para él, o no le prestaron esta posibilidad.

Cháyat, que vive ya al otro lado del Cháukuy (siempre
en comparación de la parte alta), debajo del seductor,
nos recibió muy bien. Él, cogió la noche, y los llevó a
Tolcha, en la oscuridad. Fue muy bueno. Su hermana
Wanyá, está de visita de Wakramu, río Tostoga
debajo de Ullenchá, comunidad evangélica. Él, llevó a
suces, y de beber, mientras, expresando salir para Ullenchá-
ta (Di Viróit^u en quichua. Parece que los madereros
quichua, quienes varios maderos, quichua) en donde vive
el famoso Jayash^u o Aleyash^u.



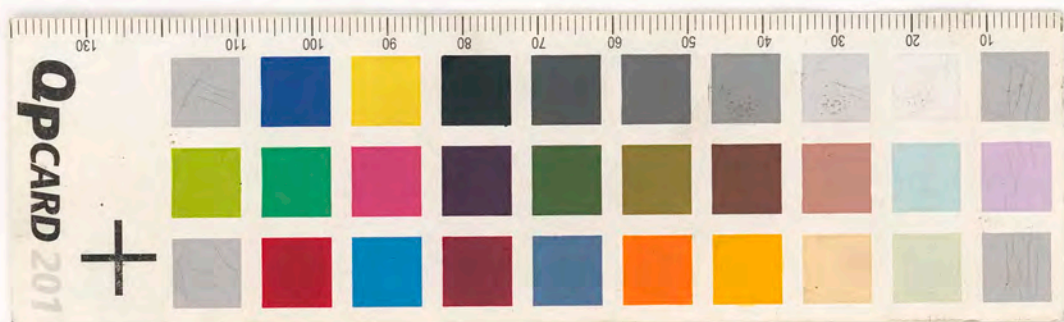
Machomtsa - Viréic^u - Yajósh^u: 14/9/84.

28
55

Ayer llegamos en plena lluvia; fue un problema cambiarnos, en una chuzita mínima, ~~del~~ enfriado Viréik que trajo una lejía ~~de~~ enfriada desde Láschi.

Wauji, en un lijo suyo, se unió a nuestra comitiva. Entramos en la gran casa, en xénuk de punta a las 5,30. A fuer guerra, muertos, excrementos de ellos por todas partes: horrible. La casa y el xénuk, me recuerda los tiempos antiguos de los schuer, durante los gueros. Yajósh estaba en el tambor - amaca, apaga, visible por la oscuridad. Solemos su voz y pensaba, de hombre ya viejo. Debe tener unos 65 años. Habló solo en Wauji. Luego, llegó Jéuget, joven lijo de Yajósh, hijo de la cocinera de Yajósh^u se levantó en plena noche, y se me acercó para dirigirme las palabras, e indicarme la cama. En seguida Jéuget, se levantó y apoyado a su corralina, hizo de pie el saludo con Wauji sentado. Voz de bariton, solenne, me estremeció, ya que tiene agua, unos 23 años.

En Chéyat (a unas 2-3 horas) son 7 las familias de aquí. Por la noche los shemanes, Yajósh, Chirap (también venido de Watikamu) e Iar (de Tchik^u) trabajando hasta las 12 tomando mate en 5 reflejos de té en el cipano. Luego llegó la noticia que los hombres de amieros - suango (xéek en schuer) estaban por venir en la mañana siguiente.



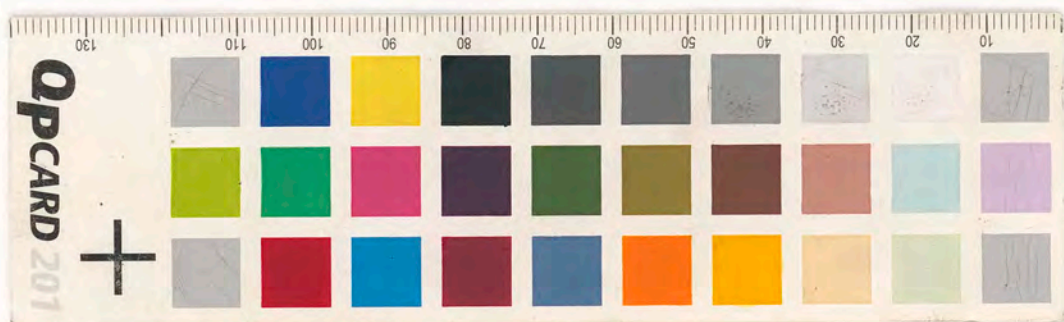
564 las 2 de la mañana los jóvenes se fueron. Un buen
poco fue el desayuno. Muchas pautas, en forma y movimiento
a los de la noche. La noche por así en blanco.

Tedí mucho al tener que ir en luz a todos ellos, espe-
cialmente a Yayish que me llevo. Yo dormí con Chien-
trik y Chumpia.

En casa de Chigst supo que el italiano de Tena mora:
Tetriceo no vive ya en Washintu etc. sino que
desde J. Lorenzo viene de Tendo en Tendo a visitar a los
de Tentrino, y me ~~se~~ hasta Tetriceo, mila, en
la villa de Tetriceo del Chikump. Los niños Antonio
Cobajumi, que vino hasta aquí, pasando varios días,
admirable al permanecer en Yayish, sin sin dirigir-
me la Talah, se fue poco a poco adormando.

Káajikiñi (los trezas), la sola de la cabellera larguissi-
ma, en el jinkiañati, los ~~se~~ atinti colados
de las trezas laterales, la taxáram y la ceceira,
y encima ~~se~~ recullor cruzados, ^{shookⁿ tnykaptii} rojo, sobre el pelo.

Le jinto. Yo también me había adormado en co-
rona y todo. Me jinto por fin los días de Talah y
el cuento. Le dije, a los muchos presentes, que la repa-
ra del hombre es la Talah encamada: Jais. Enpen-
diendo y septando esa Talah, el hombre se sabe, no
solo en el cuento (Tendencia de los grupos encogidos)
contó largo. En fin a las 2-3 horas me, y
terminar. Yayish jinto a Chumpi mi jefe y compa-
nero, que me vino a dar la Talah. Yayish con.



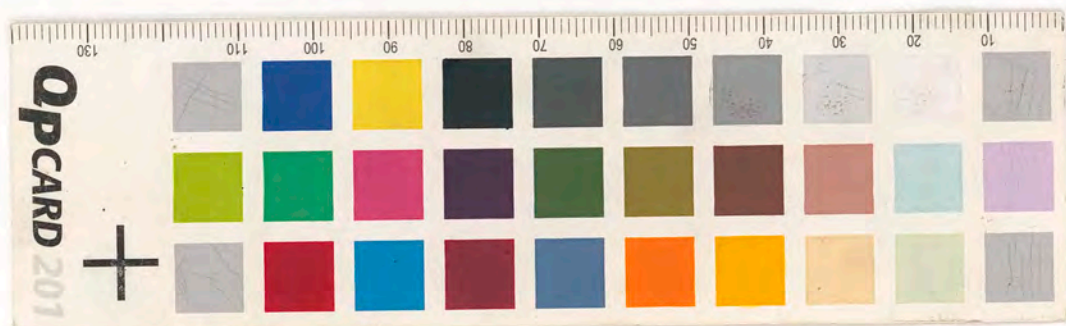
se vieron unidos: como el origen de la mujer, hijo de Kumpámanu, transformado en mujer por Etraia. Le hice ver la relación con el género: la mujer hecha del hombre, y el mito de Kumpá y Kujámanu, en el árbol de Estén. La familia de la Rebelión primera, que dejó a nosotros en este pueblo, también el schuar.

Según un mito schuar (no me consta la versión schuar) Etraia puso los frutos de yajá (pequeño) para formar los pelos de la mujer, y "manthúna" una clase de éremp (oreja de pelo) en lugar del pelo. Esto último solo arreglarlo mejor.

El origen del mundo, del hombre, del pecado y la muerte, forman nuestros argumentos. Las costumbres, leyes y reglas que yo noté en el pueblo schuar; la luz de Cristo iluminó este pueblo también. Mi vocación misionera desde niño de 10-11 años, para los pueblos de selva... El físico de Yajá me recuerda la fisonomía del gran Kashijunt, y de Kumpá de Ushumparanta.

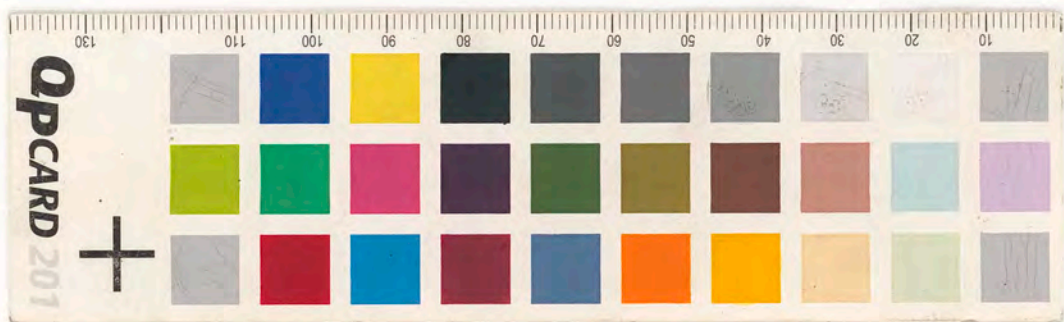
Luego me obligó la sumisión de la Rebelión que viene a purificar, y cumplir lo antiguo. Los intentos, de misionería evangélica se entusiasmaban, pidiendo me los cuentos típicos (de la creación, muerte, Antecén, Jemp etc.) que los repitiera. También eso fue capitular a parte. El Señor me enseñó, a sumisión, que su Espíritu de la bondad y la verdad, y el crecimiento.

Yajá nota, también la cosa nueva en la cultura



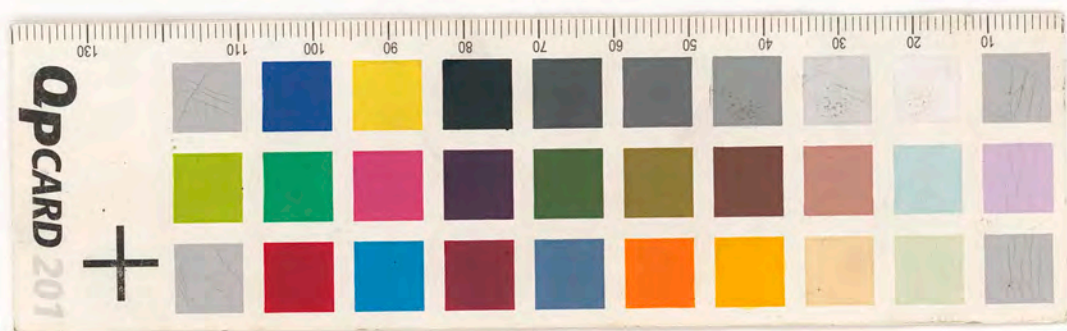
58 serena; al llegar el oleoducto, jurdo a su casa, com-
bió su casa, haciéndola pagar, deshaciéndola todo,
y reconstituyéndola.

Mochimista 15/9/84: ayer por la tarde iniciaron varios de
los señores, a escuchar la Tele-
visión "Yajosh" le dijo: "seguiré y escuché, dejando
nuestros pecados..." Escucharon más que todo el cuento...
A las 12 de la noche Chirap Tomo natem para curar.
Le levantaron tarde. Hicieron largo, después de suaracer,
y por fin me invitó "Yajosh" a predicar la shuntancia
de la Televisión y el cuento. Vino Thoyón hijo de Ya-
yosh, Anti (hijo del enfermo Warump que murió en la
jap entra, con el mal de Torquism) y Yenu. Los hues-
pedes todos presentes. Les leí las Bienaventuranzas,
narrando el cambio del corazón del hombre querido por
el Yenu. "Yajosh" dice que con el natem llama a los
Kashán (espíritus) de los que le quieren mal (Kashijint
de Kuntak entra y el pequeño Licorio del Postigo) para
preguntar sus intenciones... Ellos le dijeron que no lo
quieren mal.leen perfectamente todo eso.
Aquí hay 11 hombres, luego, sin contar los muje-
res y niños. Una esposa de "Yajosh" es típica en el
último estadio: es mujer de Thoyón y Jéngot
"Yajosh", muere, me quiere enviar a Koshimista con
su mal, para siempre incombustible y dejarme a mí.



3059
Rancho de Kunkuk entra venida a Warliutra, llamado
por ^m cuando Timias y para llevarme a mi, por el camino
de Tentia. Aquí se venden los azules, vestidos, para
camisa, que O. Martín trajo al vendedor desde Espora,
100.000 nbs. 2 pappets de cartuchos. En las comu-
nidades del norte, los vendía por 300 nbs.,
y 4.000 nbs. En Wámpik los vendía por 1 pappet
de cartuchos (antes 30.000 \$, hoy 50.000)
que de Tunkuan, pide 40.000 \$, ya. Ahí, los
azules del norte bajaron al sur, con las corrientes de
los ríos. Gran comercio con ellos. Los señores se unen
a los comerciantes, pero yo debería unirme a los señores
de los señores y robos, lo mismo que ellos se unen de
esto a los señores y robos. Ahí, no cambió el
corazón del hombre, sea el rico o pobre de dinero.

Impresionantes los tumbos en tierra de la casa
de Yajosh. Dejó de cada casa casi hay una
sepultura. Dejó de mi casa está sepultado
Kankia, el negro de Yurank Keshijut de Yiak (Cusco)
Otra cosa impresionante es el robusto hombre de Chirip
del Postaza, Uktuink que le hace de guardia y soldado.
Yajosh le dijo a Chirip que es muy posible que le quieren
matar, y dijo ~~que~~ a Uktuink que no se preocupe a
su hermano. Es triste vivir en ese estado de peligro.
Y ^{en el} los ~~inislip~~ están enciente de eso, y después, voy a
dejarse matar. Uktuink tiene una carabina ~~de~~ de
5 tiros. Los señores del Postaza quieren ~~no~~ robar

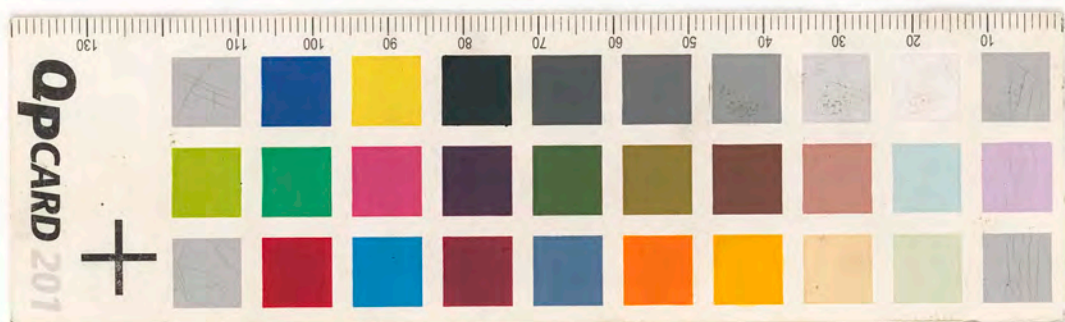


60 preso a Chirap, acusándole de brujería.
Freguete a Yajish" sobre el Tuximichir de Ishyink: me
dijo que según Dickson de Thuxint, hijo de Ri, 3i-
vishin, el mismo dijo a Tuximichir que su hijo de
su (mujer muerta) ya no era T. Chux en Ishyink y el otro
jorabó, y la hija de Antuash-Cabo, ~~murió~~ que se
después en el Tortuga, para brujería por Yajish".
Yajish" de Thuxint, murió improvvisamente, al regresar
de Ishyink. Según Yajish" de Apai Yajur, 2ª esposa
de Tuximichir, ~~después~~ ^{después} ~~de~~ ^{de} Yajish" de
Thuxint, ya había el metado a Wajai su primer
esposa (metado hace unos 10 años en Wachir-Tas-
Ishyink). Yajish" murió con todos los síntomas
de envenenado. Imperiosamente como deficiente a Yajish"
como en una tortuga

Puepintra 18/9/84:

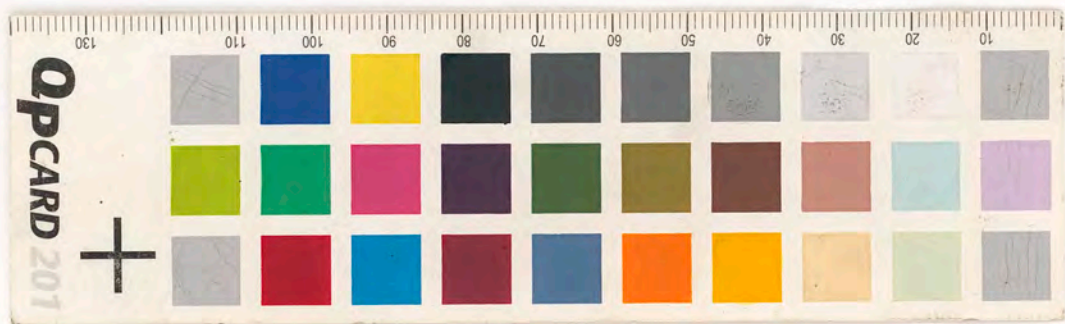
Algunos días con la noche, en el
motor de Yajish". el mismo también vino con varios
"acompañantes": su hijo Jemot, y esposa de motorista,
Bukip, esposa y, Anti y Yampia.

Chiré los cosas: a) En el viaje desde Kapiki a Chirap, en el
camino, paramos por la casa de Uxa ya
abandonada. Este Uxa parece a su esposa, que se le escapó y
quedó con sus hijos e hijas. Fue a donde Yajish" y este le
propuso que las flechas hechiceras de un shaman de eloma
del Tortuga, le hubiera metado, si seguía allí en la
zona de Kapiki (vivía en un afluyente). Y más no recuerdo



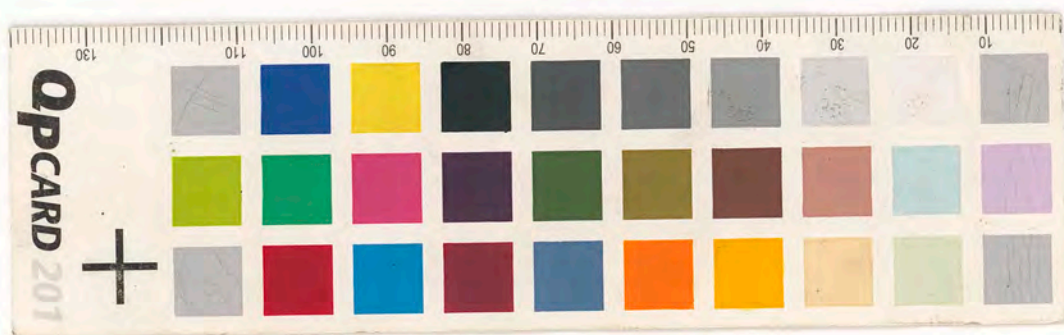
31 6/
me contó Yanyá que a se ierishin le mataron un muchacho
de la familia, los señores parientes de él, ni no el mis-
mo. Este no hizo con, y regresó a su casa.
A los pocos días le cogió enfermedad de muerte.
Los hijos le atendieron como pudieron; pero eran solos.
El hijo mayor al final no quiso llevar al papá a donde
los hijos, diciendo que era que shikier (inst. evangé-
lico) y no le tuvo compasión. Los hijos lo llevaron,
y fue a morir en el río Yanchik^u hace poco,
semanas. Otro señor de Yanchik^u, Aláshunyar,
del cual me dio varias fotos en Aláshunyar entra,
mi amigo Antonio Colajunui (Kiam), fotos que
yo vi, a donde el T. Liao (era un señor alto
y macizo) murió hace pocos días en Yanchik^u.
Este señor o shikier del Ecuador parece, le
pidieron una hija. se la negaron. Regresaron ya
los pocos días se enfermó de muerte. Quiso ir a
los ierishin, pero empezó a tropezar en el camino,
y regresando a su casa, murió en seguida.
b) Cuando mi hermano Chumpi, se bajó de
Yayósh^u, al despedirse paró de Jéyats, sentado,
esta otra vez le hizo el mismo movimiento, al
revés de la llegada. Es decir paró y al estar
sentado.

Jéyats antes de salir invitó a Kukup^u a venir de pasar.
En ayósh^u en Jéyats, por los señores recién,

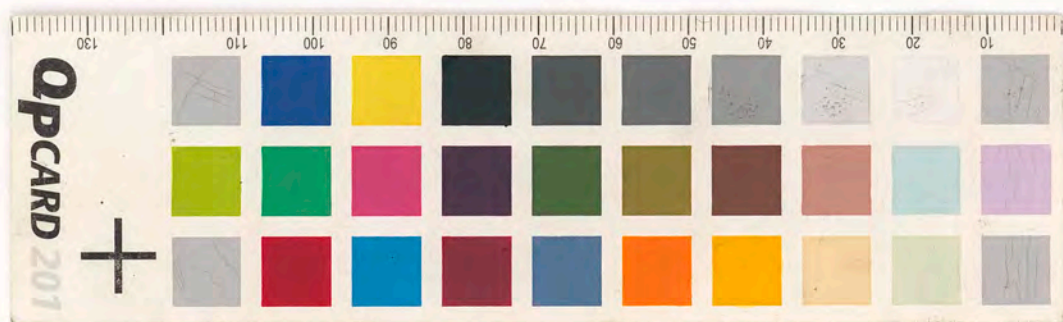


62 De algunos volver, de darle muerte. Bajamos por el
~~Uchach~~ Uchachanta crecido un poco. Después de entrar en
el Uchachkuep, que es, bien grande como dije, nos cogió
una tremenda tempestad con viento, lluvia y rayos.
Los defensores bastante bien en las fortificaciones y lejos,
pero el frío nos espantó. Por la tempestad, que ya
hizo tarde a las 5,30 personas de Washintza, pre-
suntamente por venir de Kunkuk, entraron. Ellos habían llegado
a las 6, estuvieron en Pujintza. Entramos en la
casa del jefe Kikushi. Le hizo noche en seguida.
Hice una pequeña oración y canto y Kikushi me llevó
a dormir a otra casa a miya. Tiene 3, una para
cada mujer. En la noche, fui comprendiendo los fuertes
problemas que ha habido entre Pujintza y Washintza,
y entre Tunka de Lachi y Kikushi.

Ayer cuando nos despidieron, también Irar, ya se
regresó a Yanchi'K" y hermano del recién finado
Uchachumpar, se acercó a Yajash" e inició el sujuiramu,
en voz un poco baja. Todo a poco, después de seguir
en la alchicha, iban solicitando Chumpi, Chumpi,
Tunkik, Wainji. Chirap y su hermano también iban
a regresar a Wakramu (parece nombre quichua: vaca)
Yajash" al entrar en la casa rebelde, que hizo caer
un reloj y un chaparrak (muñeco de la muerte). Lo sacó
del reloj durante el viaje, y Tukui regresó por una
pica, y encontró el reloj en el agua baja del puerto.
Volvió en el reloj y seguimos viaje por el Uchachanta.



En el Uchamtsa viven los families más abajo. Terian³²
sin 9 las families de la zona de Uchamtsa. 63
Pero no hice bien el curso completo. Después al
señor por la reunión de esta mañana. Yoyish³³ dijo
después de la reunión a Kikush³⁴ que me diera la palabra, ya
que sabía el suyo. Él tenía el papel (sobre un pote
estudiante) y no me sentí de hacerlo. ¡Pasa due pira!
Luego Yoyish³⁵ se volvió perfectamente, y los mismos
se fueron luego Juyots, en skunti, Tachasam y jin-
Kiamati, (Kikush también se puso los skunti y jin-
Kiamati) y dijo a Kikush me invitara a dar la
Palabra. Lo hizo, y luego hizo tocar el cuerno
para que vinieran todos a escucharme, en la casa
señalada, se me hizo Petrijunt Walter, her-
mano de Irar el pastor de Wisakich en el Ulokhi.
Hice mi presentación, mi envío por el Yuyun Kobericuro
del Ecuador, y de Lima, y por el obispo Allizuel. Mi
mensaje y vida misionera. El problema histórico de la
Reforma. Los acuerdos inter iglesias, y autonomía, reci-
proca, y respeto. El Dios hecho presente en el pueblo seña-
lado, antes del Evangelio proclamado. Se entusiasmaron.
Critiqué el reírse mutuamente y la expresión ixiamhi'
shikichá (gente del mismo) dicha a los no cristia-
nos oficiales, ~~el~~ epíteto no evangélico (traducción
hecha seguramente por el Padre Phasen o colaboradores
en Ulokhi...). Encontre en ellos una respuesta
positiva, por los vicios de la pesticiencia ~~de~~ de los



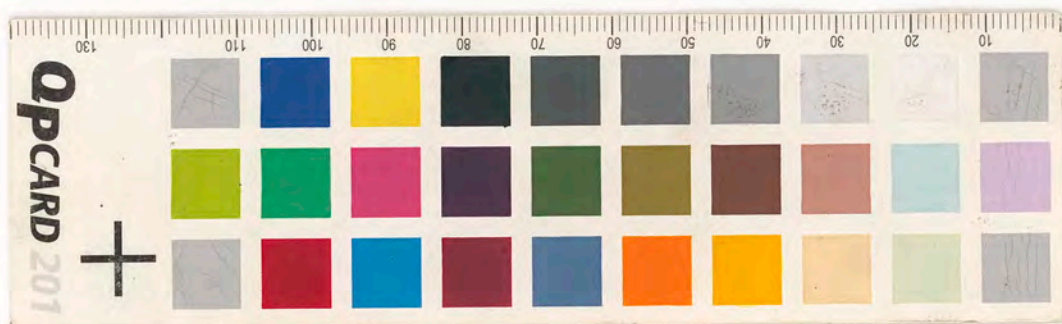
evangélicos, que no ⁶⁴considera concretamente las Familias
del Verbo, en este pueblo también. Fue una cosa larga,
con breves lecturas también del Evangelio. Lo que
en estas comunidades evangélicas, no por el kirizis,
en sí se lo dije también, pero es una forma real de
preparación comunitaria hacia la unidad futura de las
Iglesias cristianas.

Viniste, bien conocido, al maestro Kamps, (en su
época Kamps tb.) que se crió en los Padres Jesuitas en
Chirichán y es de Villa Gonzalo del maestro río
Santiago, entre los demás maestros Kamps que fueron:
Wilson, Rafael y el ex maestro Juan Yankun de
Wismán. Se llama Umberto Chuint'.

Los demás se fueron fuera al trabajo. Los quedamos los
visitantes y los mayores, hablando de la vida del
motero Mitiaip, primo hermano de Kikush; según algunos
ella estaba en su último año de la mota del morido,
y algunos (uno de Turón) la quieren meter. Kikush no
la reclama como mujer y dijo: "antes, motolero, los
vistos, ahora tenemos que tenerle compasión y ayudar a
vivir sus hijos..."

Isik', hermano de Mitiaip, después de vengarse moten-
do a Yajaj' hermano de Ulorian, huyó al Postaza,
a donde los ribereños, y después que el grupo enviado
por Ulorian para matarlo, no lo logró.

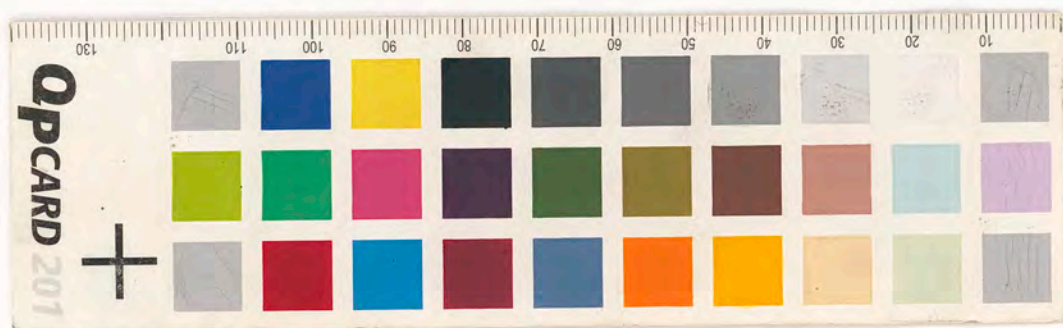
Yajaj' volvió como diez años el finado Kamps (el
que murió enfermo del mal de Tórtura) en Yajaj' entra)



se metió con Tóuch su prima hermana, Xejéri de Pumjik⁶⁵,³³
y pagó una carolina a Pumjik y no hubo mateses.
Recuerdo lo que me contó Pumjik en Wichin, y que
dejé su tío. Hay hoy que pagar al pretendiente, y
así no hay que meter a la viuda que se mete en
otra.

Otra cosa linda que vi en Pujuntza (a pesar de los
proves problemas entre Washintza y Pujuntza, por la
muerte de Yayipí) es el lugar, muy bonito, siempre
el agua es pequeña, y todos así tienen cosas buenas
perfectas, diciéndome (y lo mismo me dijo el
maestro) que tienen establecido vivir siempre en cosas
buenas, una característica del pueblo shuar. La
Escuela es sobre tierra, pero no tiene los dos redondos.
Tienen establecido tenerla y erigir una casa shuar
como Escuela. Estaban todos convencidos de esto.

Además, el maestro me hizo ver los algodones, sembras
los por los alumnos (él lleva 6 años de maestro
en Pujuntza que tiene 27 familias y 170 hab.
según los datos de Luchu Uriarte, mientras
Washintza tiene 45 familias y 270 hab. según
Uriarte), ya que tienen hecho un taller, en el
puerto del Chankuez, una casa shuar larga en
5 pares de tijeras me parece, en donde los alum-
nos aprenderán a hacer cintas a tijer, y los alumnos
harán las pinellas shuar, las pucunas, etc. y
aprenderán a arreglar los motores, y a carpintería.

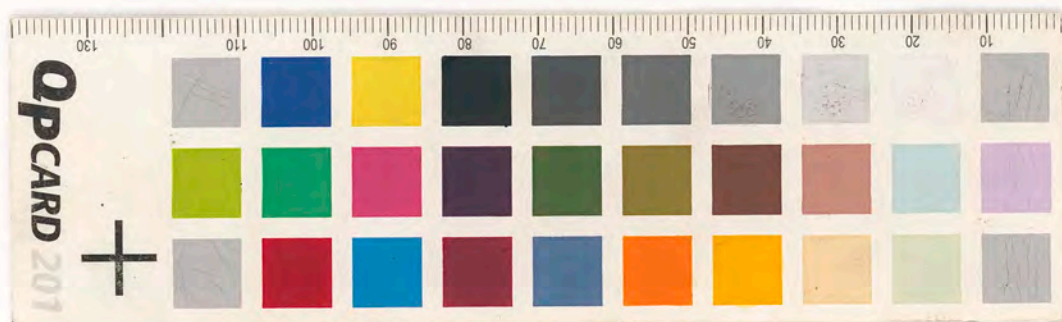


Niuen aserrio montado, §.

66

Me entusiasma en eso. Supongo este matutino, por la
rápida voz de la tragedia serena en el día. Yo lo
dije a Kikush y a mi hijo, por esto al Señor (el señor de
carga, de la casa que se estrelló en el barrio del Rosario)

Washington 20/9/84. ayer Yajish, con gran generosidad
me hizo saber en su carta a la
esta comunidad, grande achuar, por medio de su hijo
Jingot, y Yajish. Por la mañana me pidió de nuevo
la Toloka. Hablemos de la brujería, de la eliminación
del espíritu que vive a los lados, espíritu vengativo,
de la enfermedad y muerte, y que es motivo de nue-
vas muertes. Hablemos de la Pienaventuranga.
Dije a Yajish que al oírse él a Turijis Kintuash, los
de Lekush, mataron su esposa, y Wampich mató
a Shiki, etc. Me regó estas cosas, Yajish.
Estaban presentes todos los asistentes, menos Kikup,
Kikush, y su hijo Tetragint, y varias mujeres.
Kikush, por la mañana vino dando me detalles de los
problemas en Ullorian de Washington. Por cierto es muy
importante ir a los campos, ya que cada grupo fami-
liar depende de suyo, no siempre en la verdad.
Los 5 que enviaron a seguir para matar a Leik
llegaron ahora a la casa de Leik que estaba escondi-
do en un cuerto. Preguntaron a una mujer en donde es.

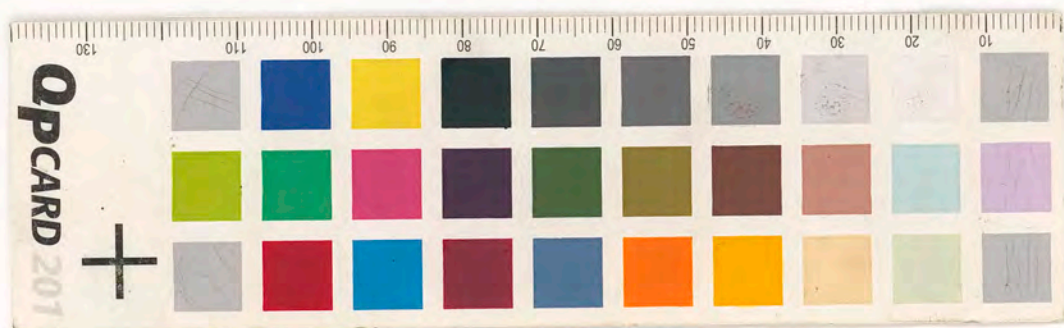


67 34
Tala Tsik'. No se lo dijo. Tsik' luego se pudo ocultar
en otra casa de los Kántuash, y estuvo esperando los
camioneros, y haciendo trinchera como los soldados.
Los 5 se regresaron. Tsik' esto, vino para vengar la muerte
de su hermano ~~en~~ Ullitiep y entró de noche a donde
Kikush, representando la persecución a Autin' de Turachim
que mató a Ullitiep, movido por Shokaim de Pharus,
por el resguardo de Kánuash de Ullaki. Kikush dijo a
Tsik' que matara a Autin', pero no quiso, diciéndole que
hubiera matado a Goyóp' el cual se había de llevar en su
cama a Autin' y a los suyos, hasta Ullitiep.
Kikush trató hacerle desistir (pero no lo hizo) pero pe-
ro, hasta el regreso de Goyóp', que fue luego para visitar,
y cuando por su hermano de Ullakim). Tsik' se fue y
mató a Goyóp' apuñalándolo en el pecho de Chumyk, ya
que debía salir en curso de regreso a Washintra.

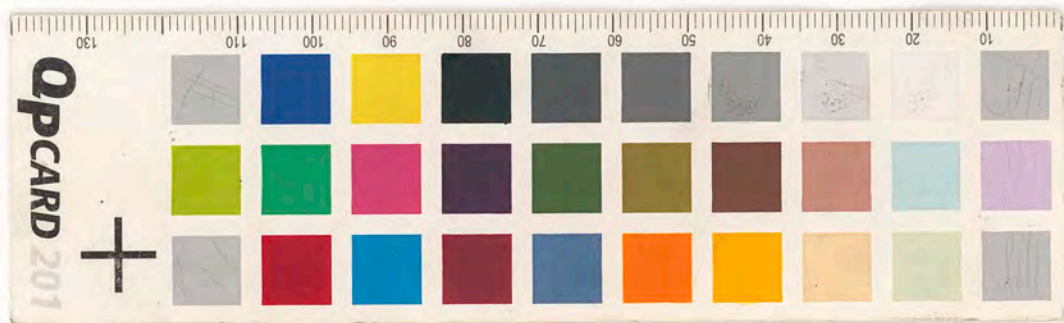
Tenká-Láachi (es una clase de pluma maritima, común
en ese río afluyente derecho del Chikuchep)

21/9/84: ayer no pude seguir la narración. Se me ocurrieron
muchas cosas, pero no pude escribirlas.

Seguiente otra vez la narración de Kikush, Ullakim vino a
los suyos, para matar a Tsik'. ~~El~~ No habiéndolo logrado, al
regreso en su motor subieron a Kántuash, con el famoso
guerrero Káya (prometiéndole Ullakim una corallina, y una
mujer, si lograban matar a Kikush, después de haberlo
matado a Tsik'). Los Kántuash estuvieron escuchando



en una pequeña huerta, ⁶⁸ al otro lado del Pujiñta, y
Kikush, teniendo la visita de otro hijo suyo, que está
de sanitario en el Conicuto, quiso arreglarle el caso
de la agüela de canon. Ya estuvo pero volvió hacer ese
mismo sitio de los Kaintush, para cortar el pelo reguere-
do, por su hijo Tetujint, cuando la atmósfera del
día, presentaba la guerra según las luchas antiguas,
(lluvia, señal que los Kaintush se reúnen etc...),
se quedó. El joven Autin' que vivía en Wachanta,
fue a esa huerta para ver las pizadas de Kiyut (o
del Kishai) y volver por la tarde a su casa, y
no las pizadas, y se topó con los Kaintush que ha-
bían dejado cuando marañilla y chupando rana,
y poniendo hojas de plátano en el lado de la huerta,
para estar resguardados. Dos le fueron al encuentro,
preguntándole de quién era hijo: al decir que no
era hijo del Kikush (uno de ellos hablaba algo de
chuan) avisaron a los demás (2 más) y uno de
ellos llamó a los compañeros para saber mejor.
Autin' logró retroceder y huir, dando la alarma.
Hubo una prisa e iniciaron la persecución, obligan-
do a Kikush que a ~~esa~~ ^{esa} hora, quedarse. Pero antes
oírse el motor de los de Alvarado que bajaba de
Canchita, y lo obligaron a correr al puerto.
Había 2 de Wachanta, uno Kiyach y el otro no
me acuerdo. Uno de los dos empezó a temblar y
no pudo contestar a las amenazas de los de

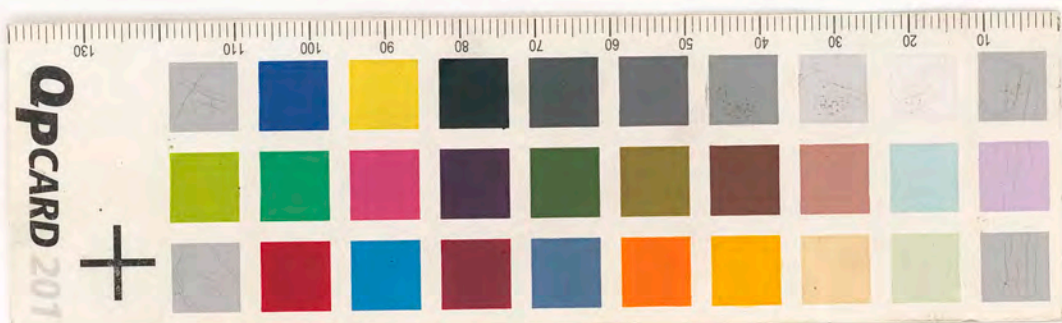


Pujíntua. Los oligorinos ⁶⁹ ir adelante en la persecución de los Kántuash que alejándose del Chántuash, fueran huyéndose hacia el lago Chán-Kiep, logrando escapar.

El día siguiente vinieron todos los de Washínta, enviados por los de Pujíntua, y los oligorinos seguir la persecución. El día siguiente reuní, con todos: coralinas, senuages, acumenos etc. Kíkush invitó a Ularín a meterse los dos jefes allí mismo, pero entre otros muchos de los jóvenes. Arreglaron más o menos. Ularín usó laca llamada y jugado a los Kántuash. Ularín tiene unos 40 años (y Kíkush unos 60), más alto, con el cabello cortado, serio; me recibió muy bien. Cosa, mejor los de Washínta (si bien no vi todos), menos la del sanitorio: exhibida cosa grande oscura, con tachos de Kampának. Me dijo Ularín que son 13 años que no pudo se refirió de Pujíntua (reunidos 700 oscuras, según Kuler Thirste... ¡Qué lastre!)

Pujíntua se presenta según como sitio.

Como el día siguiente toda la comunidad de Washínta, de Pujíntua y Ularat, debían ir a Wakínta a jugar, (llaman más shikira a los de Wakínta y por estar en zona solitaria) y debían irse el mismo Ularín, empujé en el mi discurso de persecución etc. Todo o poco vinieron muchos, y Ularín me invitó a dar la palabra. Puse, pero más rápidamente, porque se hacía tarde, los mismos puntos que en Pujíntua. Por una



hora y $\frac{1}{2}$ de la Ocho y al ⁷⁰cento: problema cultural,
histo en el pueblo achuar, el Dios creador presente desde
siempre. Enríquez muchos años, sugiere a contar,
para venir a escuchar. Creo que en total hablé 3-4 horas.

Marion más tarde, ya de noche me dijo que estudió en
el Instituto Público. Es cierto el comunismo.

En la noche me dio su versión de los mitos. Después to-
talmente los de los Kántuash. Afirmó que su hermano Ya-
yapí al llevar en canoe a Antio y 2 más, no supo de
su intención de meter a Uletiep. Lo recuerdo esto.

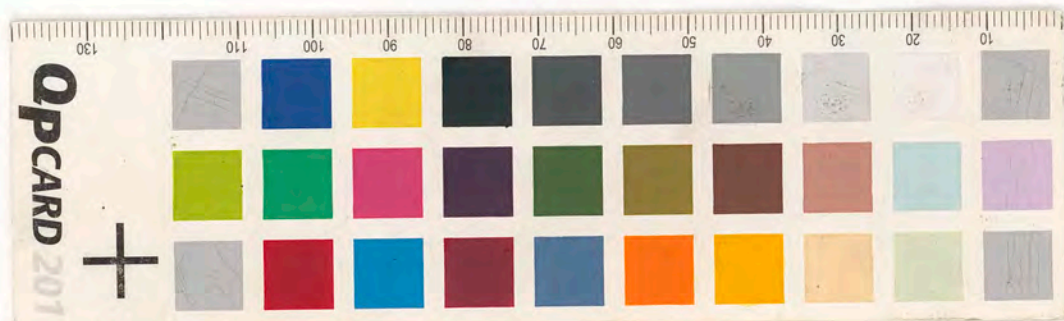
Marion después de la mitología de su hermano Yapyí,
habló a los jefes achuar de las Comunidades, Evangé-
licas del Chautuap: Turán, Pujimán, Ichist,
Tchuntza y Turanchia. Vinieron nuevos Kántuash.

Dijo que según la Ochoa de Dios: el que se muere, debe ser
matado (parece que se refirió a la frase de Jesús en el
huerto de los olivos, cuando Pedro hirió al siervo...)

Impugnó esta interpretación, pero no hubo tiempo
ya de hablar mucho, ya que Marion dijo que por esto,
viendo que los achuar habían a los mitos, anti-
guos, habían decidido la muerte de los que mataban.

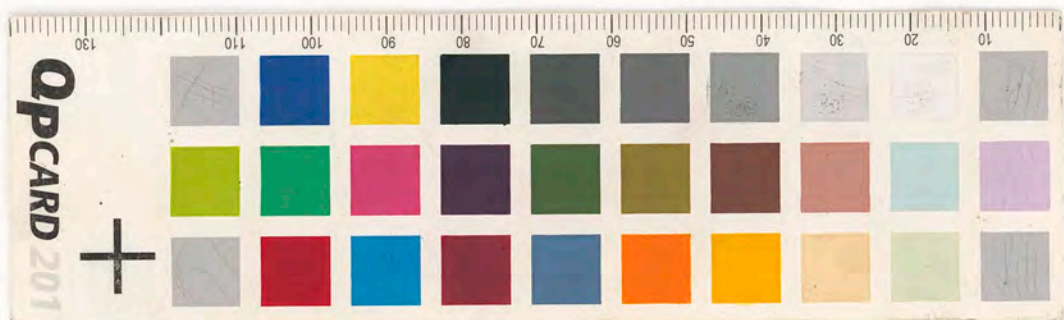
Ello solía que ellos respaldaran esta decisión con el
Evangelio. Me quedé aclarar mucho. Impugnó
lo de Kántuash también.

Le hizo día, y tuvo que entrar a darle los dos mitos,
uno es Churupí, también de Valle Gonzalo, que



estaba en otra cosa, ya ⁷¹ para salir hacia Lima, y el otro ³⁶
nuestro sustituto, ribereño de Yurimaguas, llegado
hace una semana. Le invité a la casa de Ullarián
para mostrarle mis documentos, y entre me hallaron
después ya detrás. Aceptó. Karón ~~me~~ ^{me} vieron los do-
cumentos, si bien Ullarián me había dicho que confía-
ba en mí, y que mostrara eso a los nuestros, si lo
creía oportuno. Chumpi vino a despedirse y me saludó
firmemente, como diciéndome: "por qué no entraste antes,
¿dónde estabas?" Taciencia. Le dije algo de escusa.

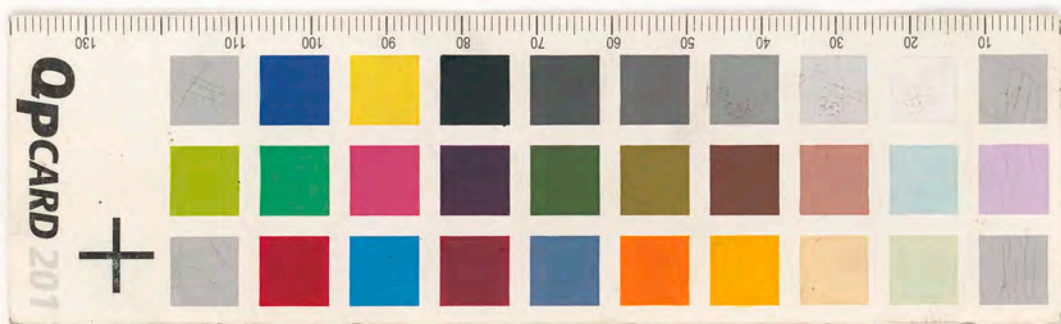
Ullarián antes de irse envió a Yungis a acompañarme
hasta aquí; pero Wampiri Wiskha me insistió duramen-
te en su casa, que el día siguiente me dejaría a donde
Tenka, Ayo, y le hice ver la Palaka a un grupo
que se quedaba. Pasé luego a la casa de Wampiri, y
hasta la noche conversamos ~~de~~ sobre el Evangelio, Eme-
nismo, Reforma etc. - presente Wampiri y su mujer Chisk
(que fue casada por el mestizo Arturo Limero, que siendo
muy mujeriego, ella luego con 2 hijos, un hijo que
está en Washington. Más tarde, cuando una hija
de Chisk a otra fue a buscar una joropo, supo
de lo que decía de mí el otro evangelista. Otro Wampiri
Waskiach. Me pidió un libro, recordándome los años 1961-62
sobre lo mismo que me decían los evangelistas de Ullarián...
Este Wampiri Waskiach por antes no gustaba, en
su época para ir a la casa, y regresó lo mismo con con-
dura. Dijo a otros: "ese pintado en la casa que os



no a dar la Tola de Dios! y en las rentas en los
montes...! No lo escuchan, miente! La mañana
siguiente, en la Kayis, Chist' completo lo que Wan-
jiu Kaskiseli dijo de mi: "el padre es de los que esta-
ron a Jesús en la cruz, es el autista, el demonio que profeti-
zó Jesús! Por qué no lo mandaron en seguida, y lo han de
venir!". Las rentas entonces varias, hechos que me
pasaron en las ceremonias de Allokum en los años 1961-62.

"No han de venir al padre... Como Tirushkum' no
me me dio hospitalidad, ni el suegro del Al-
kum que ni me brindó el morato y me dijo que
siguiera a la otra casa. Tirushkum' me cerró la
puerta, ya con la noche, cuando venía con 3 jóvenes,
de Yenilla y 3 muchachas de Yenilla pedidas por el
T. Corroglu, casados del 2º día de mayo, desde
el alto Allokum. Ya Jimjikit Alberto de Tumpuñit,
que fue alumno del Pancha Orsua, un año en Al-
kum, me dijo que el hermano Tachir Secin de mi
que era "iniciado" y esa palabra equivoca para él quería
indicar "el demonio". La historia es historia de la
vida, y se repite, si bien con otras personas...

Wampun ^{Vishu} ~~Wampun~~ y Chist' me trataron muy bien
y por de eso, citándose poses del Evangelio (el
juicio universal etc...) en contra del padre, y di-
ciéndome: "el hijo de Jerarbo, Tello, se juntaba
también...". Otra vida, de la casa de a lado,
también fue muy buena. Hechos próximos: la represión

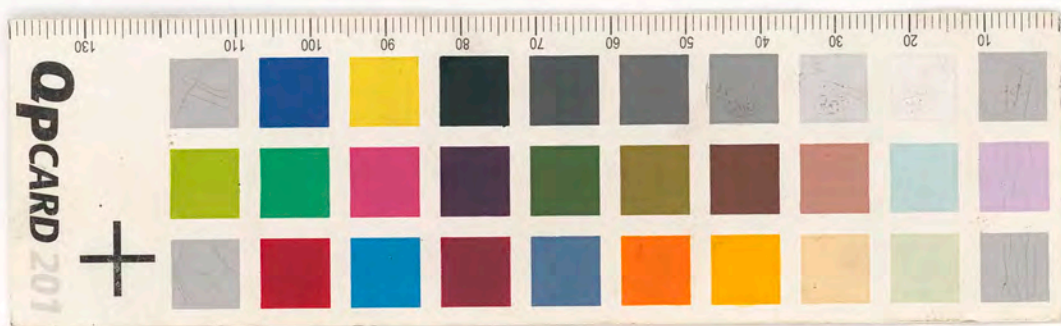


de los misticos. Otros vinieron ⁷³ por la tarde: Yangji
) Training por ver la noche. Esto es de la zona

de Lásarim, y me envió en Ullaki, a Lorde Wáicuch.
Gozó en los libros del Evangelio, y de los que llevo,
sobre los primeros señores que envié en los años 1961-62,
y que él envió todos. Fue feliz de verme. Es casado
con una de Yjáck: hermana de, padre, de Ullakush de
Yjáck que es hijo también de Ullakjok.

Yangji vino a dejarme aquí en mucha brevedad, en
causa subiendo a la (eresel Chankup, y otra hora
a pie, acompañando por un muchacho hijo de
Arturo Ciguero. Me sentí como el sacerdote
Cachey hablaba criticando a Arturo Ciguero: hombre
valiente y dominador. Los hijos de Cháak y
otros muchachos, que ven en dentizados por los
evangelios, al ver los ritos del pastor no escuchan
mi predicación. En la tarde al ver el amanecer, fueron
a la noche de Yangji Wáicuch. Regresaron y
de noche cantaron más de una hora los misticos
evangelicos. El canto es lo principal... Esto lo vi-
ticipó varias veces en todas partes. En la casa crecen
y cantaron lo mismo. Dese los hombres y chicas
que me lo pidieron, no teniendo mucha señoría.

Tichik (hijo de Arturo Ciguero y Cháak) y Jintia
y un hijo de Ullaké (que mató la 1ª esposa y
mutiló los ojos a la misma de Jintia, que luego

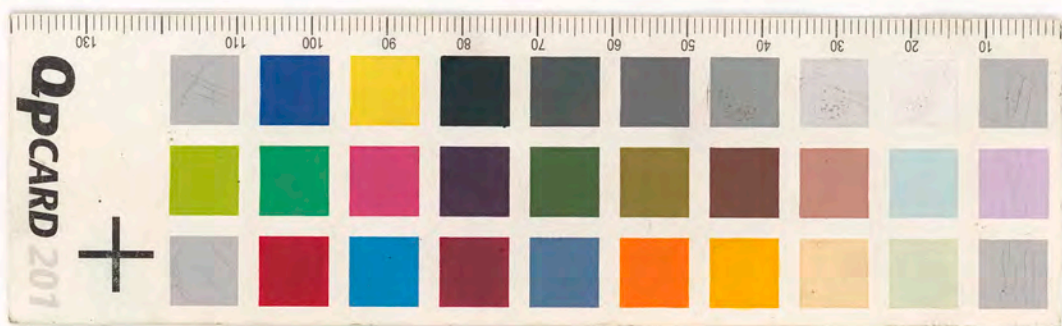


~ W. Kramu.

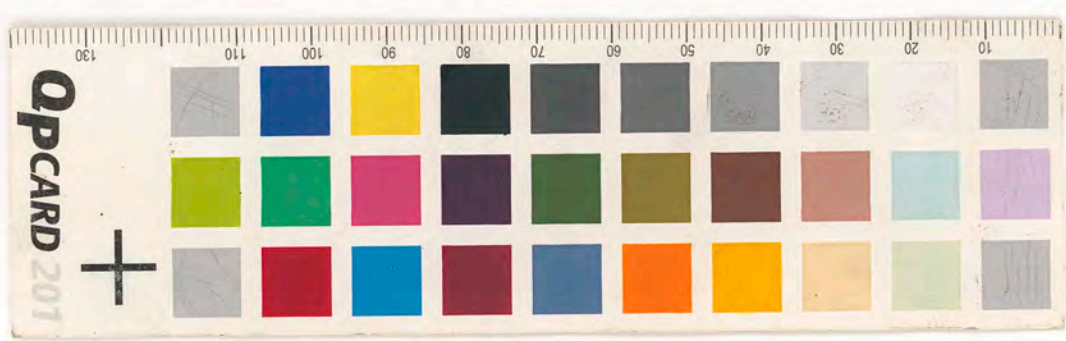
74

Esta mañana vinieron al Señor me iluminaron, e hicieron justicia. Abí el Evangelio y robé el cuerpo de Jesús que curó 2 ciegos y un mudo endemoniado. Al final salió la frase: "vicente el endemoniado, sea los demonios", frase de los fariseos. ... Abordé al Señor y como era tiempo que buscaba esa frase sin encontrarla. Me cansé; entonces en el salón que Terminal pedí pedir al Señor, ya haber sentido algo en contra de Wanyju Wákticeli el día anterior y en la mañana en la Kayús. Reflexionamos sobre el endemoniamento del cura.

Láachi - Tentka' 23/9/84: ayer todo el día solo en Tentka' estuvimos, sacando 12 trozos de mazo, para 4 fogones, traídos desde el extremo de la huerta, a unos 400 m. Trabajamos con los huesos rotos. Koshijint me gaveo esta frase y enfermo. Si tú me curas que curas en Tentka' entra, fue a traer un rojón, que el día anterior logró curar en un hueso. Koshijint fue triste: fue a quitarse a curarse. Tuvo 3 ataques de epilepsia. Tentka' ofreció acompañarme a mi casa mañana hoy, pero en la Kayús insistió en Si tú me curas, y a la hora que acepté pidiéndome que esperara un día más. Abí quedo desconsolado por mis huesos rotos, hoy domingo, y pude volver la curación explicando todo lo que pude lo que hizo Cristo.

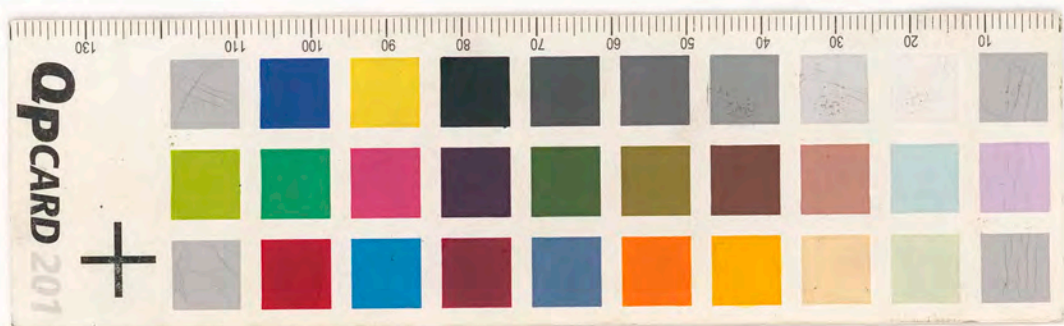


Los 3 families presentes muy atentos. Luego después de la eucaristía, se me acercaron todos viendo las figuras del crucificado, y de la Didad de Miguel Ángel, la Virgen María. Luego vino de Tanka' que tiene 15 años estuvo en Pujintra y volvió de ella para venir acá, por problemas en Kukush. Allí vivió unos años, escuchó la p. Tolaba de Gerardo en los catequesis. Luego Yoyó, fue acusado de haberse metido en las mujeres de Kukush (interesante que Kukush no se opuso a la mezcla de Yoyó...). Acusaron también a Tanka' de esto, y entonces volvió Tanka' de ella. Allí en los 2 años volvió ~~estuvo~~ en todos los sujos. Tanka' quiere mucho a Gerardo. Los de Kukush exigieron a Gerardo ayuda económica, más que todo para los furos a vender los cueros. Gerardo no quiso. Se enojaron en él. Gerardo entonces volvió el mismo año de Tanka' y fue a Turán-chim. Le dijeron Tanka' que esta mañana me volvió de ir por Wampin Wankich el pastor de Warlintra que me juzgó y rechazó sin conocerme. Hablemos así los días después de la 4.ª. Ulla sobre la Virgen María, José, Jesús, los israelitas etc. Fui a darando algunos puntos: la idea evangélica del descenso dominical sin los nueve castigos, modesturas de culbra etc. También los huesos y montes... los culbras ~~no~~ surden. Los relatos no son suficientes para salvarse, si no aceptamos la palabra de Jesús y la vivimos.



Tenká me reveló que hace ⁷⁶ 8 años su hermano Tenkai
(hoy ~~se~~ está en Jumauch' de Kunkuk en.), Virats de
Kashintra y llevaron a Juita a su madre
Yampasch con una ~~hermana~~ hija y 4 hijos solteros,
sus hermanos, para que sirvieran plaza con los turistas,
y haciendo ~~se~~ senta etc. al servicio del evangélico
Carlos Graubert. Los hermanos solteros eran: Jimant
y Ukish. Lo supieron más, y esto fue causa de par-
tes, disgustos con Tenká y sus hermanos Tenkai y
Virats. Luego Tenká me pidió que hiciera el
rito de la botiga con sus pequeños hijos, para qui-
tarles la pereza y desobediencia: ~~de~~ "antunati kamú"
hacer sentir (sobre la botiga). Las 2 mujeres solteras
me rogaron lo mismo. La 3ª mujer es pacha, ya que
seguí un tiempo vivió con pacha. Solinas ikishin
que ~~era~~ ^{era} ~~era~~ la misma también pacha de
ella. Solinas fue matado por Ventzak de Manús
(ni me entendí mal) y Tenká con su antecesa.
Es muy retirada, y triste mujer.
Le dije que solo con la b en Cristo lo hubiera he-
cho: lo aceptaron.

Cada una trajo la botiga para cada
hija: 4. La botiga la colocaron sobre un tutsú.
Se dice ese rito otras veces con solteros solteros.
1) Se coge a la persona por los brazos y se le va haciendo
sentir varias veces sobre la botiga diciendo: "sumpin náy"



(le doy el cumplimiento) y lo suato: Jesu^{7.7}ji asúmpin suáj: 39
en Jesús le doy el cumplimiento (de los deberes).

2) Con el machete, estando la persona sentada sobre la horquilla se
cortan las puntas de las horquillas, detrás del oído:

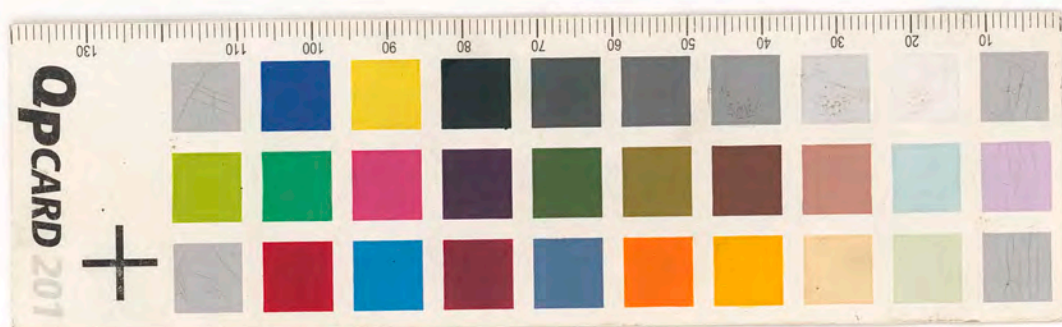
"ixiáuchin iji^{7.7}kén chírajai" (corto la cola del mundo,
causante de la pereza y desobediencia) Anáhi: Jesuan
Kakáruariji ixiáuchin Kakáruariji chírajai: con la fuerza
de Jesús corto el poder del mal"

3) "El sacerdote raja los hojas de horquilla cortadas, y las echa
al fuego diciendo: "naktirin jiniáum epájai" echo al fuego
su pereza" y suato: Jesuan Kakáruariji ~~Kakárat~~
~~Tiniá~~, naktirin jiniáum epájai sakárat Tiniá, jiniáum
epájai" en el poder de Jesús para que se borre su pereza,
y echo en el fuego".

Qué importante es para en Cristo sus antiguas creencias y ritos!
Todo es providencial, también los contratiempos, y tener que
dejarlos de ellos y de su ritual de vida, muy diverso del
nuestro.

En Wamupik y Kunkuk entre varios adultos se acuerda me piden
que les hiciera este rito, en el nombre de Jesús, en lugar de sus
antiguos amos.

Ayer por fin, a las 5,30 de la tarde, sábado, pude ir al Dr.
Alfredo para me comunicó que el Dr. (Mauricio Botto) de Tumbes
es el nuevo encargado de los señores del norte, teniendo como
residencia a Tumbes, por su delicadeza de salud, y por vivir
más en la comunidad religiosa con los señores misioneros.



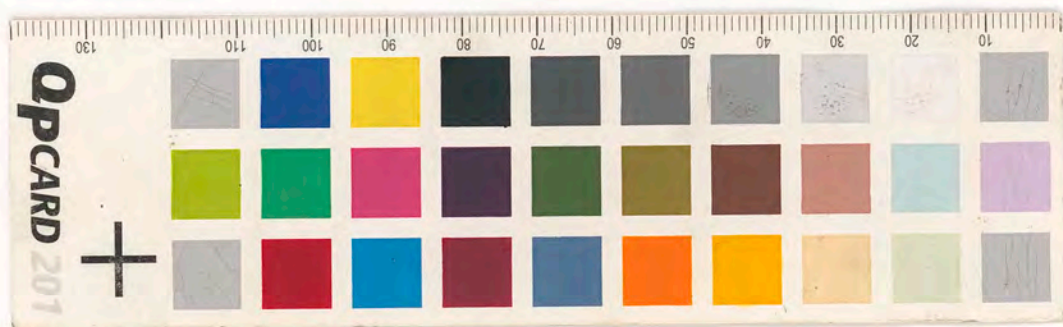
Mucho gracias al Señor por esta noticia. 78

Ayer durante el trabajo Tunka me contó que hace un año,
12 hombre de Kikush, con el mismo, todos en carolina
vinieron para decirle si es verdad que quería ir a Kikush.
Hablaron y al regreso todos dijeron entre los papaya
cujo hueso quedaba. Tunka me hizo ver los papaya.
El restituyó la visita y al regreso dijo entre los
papaya de Kikush... Ver muy difícil la situación
entre los evangélicos. Kikush me decía que antes mu-
chísimo se reunían y luego se fueron de Rujin-
utra por un motivo o por el otro, enviados... Claro en
estas situaciones, era difícil unir a todos.

Que difícil ~~de~~ formar una verdadera comunidad
cristiana - se llama. No es cuestión solo de cantar himnos santos,
generalmente desencorados del grupo...!

Ver que el individualismo de la conversión según la evan-
gelización ~~era~~ de los evangélicos, no favorece la formación
de verdadera comunidad, cristianas. Pero el juicio son
toda a Dios, ya que cruzes demasiado poco a los echos
evangélicos. Me contó además que el hijo de Gerardo:

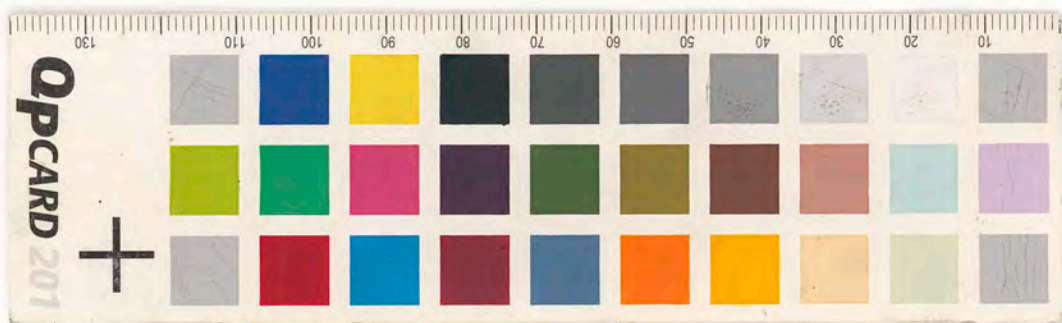
Oslo, parece el baile y fiestas riberanas, entre la in-
huestad de su papa y sus amigos (alemanes, rusos, etc.); le
gusta el baile organizado en las chucas. En Karshintra y
Rujintra bailan en las fiestas como los siberianos,
según Tunka. Muy distinta la situación de los
evangélicos echos del Ecuador: Loorain, Jurik y
Uashunpar entre.



Me dijo además de las experiencias ⁷⁹ militares de su
cuñado, que hace la inscripción en el norte, hacia la
frontera, y escribe diciendo que el suboficial los da un pri-
mo trato: les hace cortar tiras de unos 40 cm. y los
hace cargar y correr hasta derumbar a puro diñete.
Les hace hacer la culebra "amjéset" no venenosa, pero enven-
enada, haciéndoles meter los dedos en los huecos, por que así
les queda pegada al ~~el~~ dedo y así se pega.

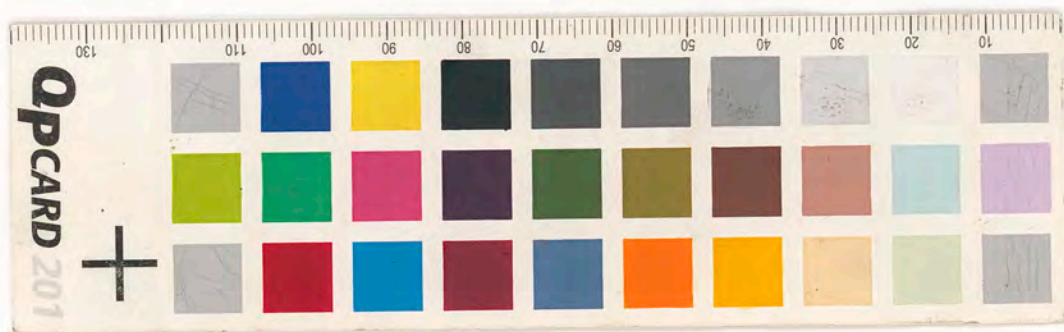
Además los hizo sufrir en otros asuntos, hasta el punto que
los echaba de su tierra natal. Lo supo un sergente y avisó
al mayor o teniente, que vino corriendo y cambió al sub-
oficial en otro. Se ve que la situación es semejante
a muchas otras lugares... ¡Qué chums prisioneros!

En estos días pienso que el joven Wamjé Wókich,
jefe de Warikinta, no pudo decirme esas cosas, ni
por sí solo, sino por la orientación recibida en Lirio de
Tucallja. Es muy triste a estas alturas, después de tantos
años del Consejo Nat. cuando veo un poco por los Evangelio-
es. Pienso en el gran inmenso que los Católicos de Ameri-
ca Lat. cargaron para hacerse plena más pobre, y cerca de
los pobres, con 1000 religiosos, sacerdotes, líderes de la
Iglesia católica desde 1968 a 78... según leí en
"Mundo a Ultramar". Pienso como la plena Católica, a
pesar de sus graves fallas, es la llamada a llevar a los cri-
stianos a la unidad. Como muchos de la plena católica
se acercaron mucho más a los perseguidos y marginados, sin
olvidar a los perseguidores, o injustos explotadores.



Gracias Señor que me diste el don maravilloso de venir en
la plenitud Católica, única que puede venir que recorra
hasta Tesho y a Cristo, y entregarme a Ella y a mis
hermanos de la selva, sin volver a los demás.

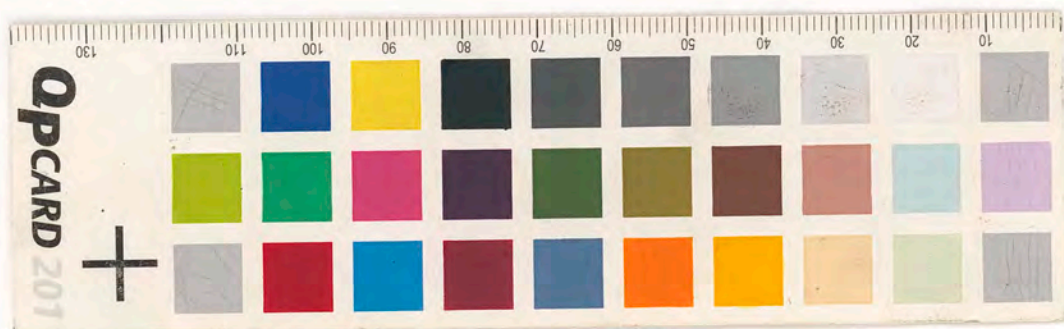
Kunkuk entza 27/9/84: ayer llegué en Ti'tur cuando se
Terka, durmiendo una noche media
para en el camino, en el río Lunkach afluente del Tesho.
Lukinus, unos 20-30' en canoa desde Terka. Dejamos la
canoa y nos fue empleamos unos 6 horas hasta Lunkach.
Ti'tur no quiso salir antes, ya que yo quería llegar aquí,
y él prefirió dormir en el camino. Terka me ayudó a cargar
mis libros y muchas chicha que nos hizo por un tiempo
por el río. A la media hora dormimos una parte. Luego se
le cayó, rompiéndose el terem (coleza) y nos tuvo envolver
la poca chicha que iba quedando en hojas. El camino
es muy poco visible, con muchos pequeños puntos, entre de
Lunkach, pero no hay truenos o juncos. Por eso sería muy
difícil para mi venir solo. Me perdería cada rato, siendo
selva sola con árboles caídos. Llegamos al río Lunkach y
como había pocas hojas para hacer la canoa, Ti'tur usó un
sistema de canoa más sencilla y con las hojas puestas encima mi
sumando: apach jéa (canoa kechua); dos polos verdes, caídas
para dar la forma redonda ^{cerca de un río} superior; 5 polos plantados
a unos 2,30 m. quebrados abajo y cuya parte alta se apoya
y suena al río; luego los polos encima. Estuvimos
muy ~~contentos~~ contentos, y apenas adormidos y beber orado,



81 41

un ruido como de hojas, marchadas por insectos, me hizo poner en
alarma. Levantéme bien luego y me puse a ver lo que
pasaba. Veí que los dos hombres, llamados "Wéek" nos venían
a comer la roya. Los dos guardaban todo en la mochila.
Trabamos defendiendo en el fuego, y nos echamos un poco
más allá. Esto inútil. La noche oscura profundamente.
Llegó la medianoche decidimos ir unos 10-15 m.
más allá. Vi un caballo un tigre perdido, le dije
un pequeño espacio. Lo llevé poco a poco al fondo, ya
que la vela estaba terminada, lo hicimos en
plena oscuridad. El fuego nos ayudó. Levantéme los
hijos, y juntos echamos. No hubo lluvia, y fue una
gran pluvia. En 4-5 horas más llegamos bien al día
siguiente. De Yankich hasta el río pequeño. Llegamos
al camino casi desparecido, pero lugar limpio, sin per-
turbaciones, ni truenos. Desde Yankich es camino viejo.
No encontré con el conejo envenenado por Anita desde J. Lorenzo.
No sé haber estado a Anita Alámbra, y pensamos en-
viar los muchachos para traerlo. Prácticamente el
único conejo que recibí en los últimos 6 meses, fue el que
me trajo Anita en Yankich.

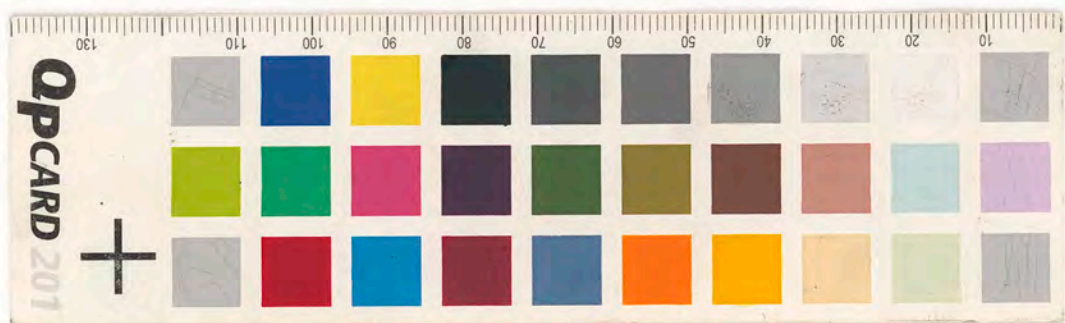
Yankich entra 28/9/1984. ~~en~~ un mes más, y el 28 de
octubre se cumplen los 25 años
de mi Ordenación sacerdotal. Debería estar en una felia
por Katira entra o Temístocles. Como quisiera que mis
pechos me dieran la satisfacción de haberlos dado al Señor.



el Sacrificio Quirístico. Mi deseo, que mi vida sea la ofen-

82

da de todos los días, juntamente con el Señor, en las masas
de gloria, por la salvación del mundo, y el anuncio evangélico
de salvación a todos los pueblos no cristianos, para que en
ellos también se inicien comunidades cristianas de fe, según
los valores autóctonos. Muchas veces reflexiono sobre las
florecientes comunidades cristianas del norte de Africa,
del Asia Menor etc. que fueron masacradas por los herejes
musulmanes. Pero que habra sea una semilla de las
antiguas Comunidades cristianas, que tuvieron Santos
extraordinarios como Agustín, Cipriano, Cirilo,
Antonio Abad etc. El Señor, creo, no permitira la destruc-
ción total, y en día florecerán, lo creo firmemente.
Cuanto martires en esas tierras. Tienen en tantos
hermanos reyes, de muchos paises, que sufren falta de li-
bertad o perseguidos: los cristianos negros del sur de Sudán,
los coptos de Egipto, los lituanos y todos los cristianos
del Oriente europeo, los vietnamitas, laotianos, cam-
bodianos, etc., de la isla de Timor en donde
está mi persona: el Sr. Luis Salazar (recuerdo que vi
en Chile a su madre moribunda); los cristianos de
Bosnia y Herzegovina, de Hungría Central: Checos, Eslovacos, Li-
tuanos, etc. Dale libertad, Señor, por tu gloria eterna,
para que puedan y vivan en fe. En muchos países más
hay sufrimientos otros: Afganistán, Angola,
Bosnia, Eritrea, Etiopía, Sud Africa y Namibia,

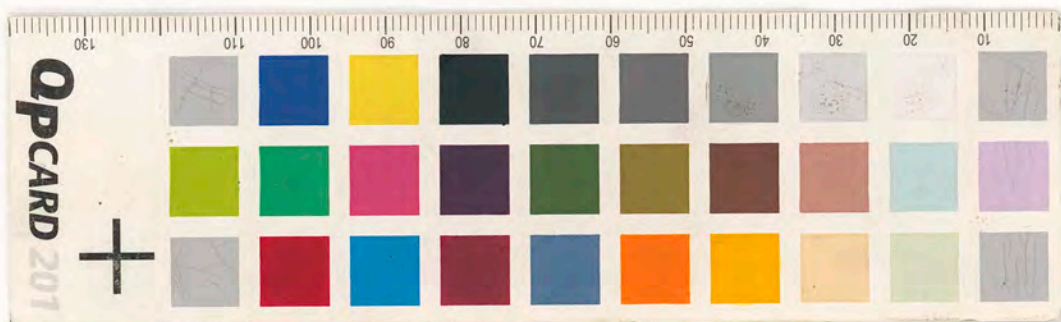


83 42
Bangladesh etc... Los nuestros, nuevos sacerdotes, tan
pobres y pobres, pudieran servir para disminuir tanto odio,
suprimiendo a injusticia, y acrecentar la fe, la esperanza
la caridad entre todos, y hacer al Redentor.

Aquí está trabajando la casa de Ti'tur, y terminan
un poco acausante todos los tumbos, y gran parte de los
pueblitos: la huerta de Uai'tua, Tétrajint, Chui,
Kamjiu y Churui. Tengo la esperanza de recibir
los eternos para el 1 de diciembre, pero aun no se
sabe: Yankuntich es buen sitio, aunque la capilla
está demasiado cerca de la Escuela. Aquí es muy lejos
para los de Uai'tua, Katira entre etc., ni embargo lo pueden
hacer, si hubiera ya la capilla.

Kunkuk entre 30/9/84:

ayer ayudé todo el día en la nueva casa de
Ti'tur Kankuk: ayudaron Yankukas, Kamjiu y los jóvenes Tan-
chu y Zimú. La hija de Ti'tur, que parece es prometida
por ser más o menos, tanto para Tichu de Chumji,
(que no tiene ocasión para ir a ayudar en futuro suyo...)
está aparentemente pintada en unos dibujos (papel)
que nunca vi en una mujer soltera. Sin ser espeluznada, es alegre,
pero callada. Viene siempre a la Escuela en su escuela,
llevando. Si eso sería una buena pareja. También es otro
dicho lindo, trabajador, alegre, generoso; parece esto
para la Escuela. Aquí siempre a aprender a leer,
siguiera el soltero. Dejamos toda la casa en un
tiempo, (sacando) completos, También en los dos



retratos. Si tiene 3 una ⁸⁴ muy buena persona: alegre,
trabajador, tiene 6 hijos. Viene del alto Manchón,
del afluyente Kamchinch' (agua negra), hermano de
Tetáner, Kuji y Kumpáman.

Esta mañana, fuere a ver a los amigos ~~se~~ leoniers
y algunos copien los ramos quách. A la celebración
cristiana de la Telaba, vino un buen grupo de
misioneros. Les di el milagro del Jesús, del riego de
movimiento de Jerusalén.

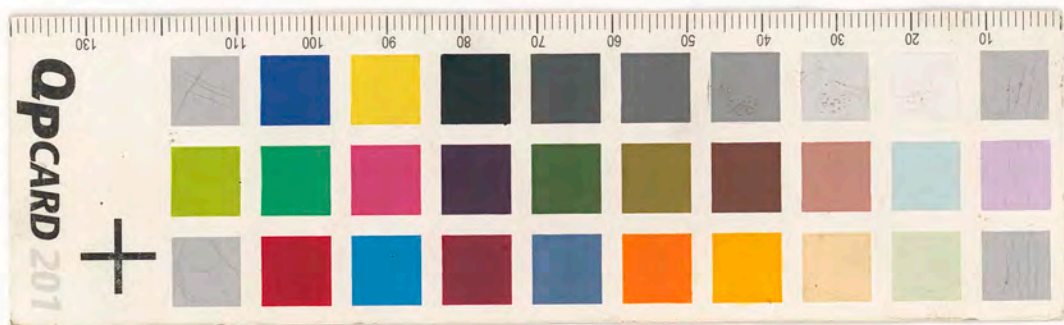
Espero trabajando al diccionario seguir.

Kunkuk entra: 1 de oct. 1984.

9. Termita del Río Jesús. Es la Tetera
una Universal de las Uniones universales. Siempre he sentido muy cerca esta
figura de tanta humildad, ^{autor} cuya biografía he en el Universo.

En Yurimaguas, así recién las Coruelitas, personas, con Suppiora
apartado, que me haya prometido sostenere con la misma y el
servicio la formación de la Iglesia Achuar.

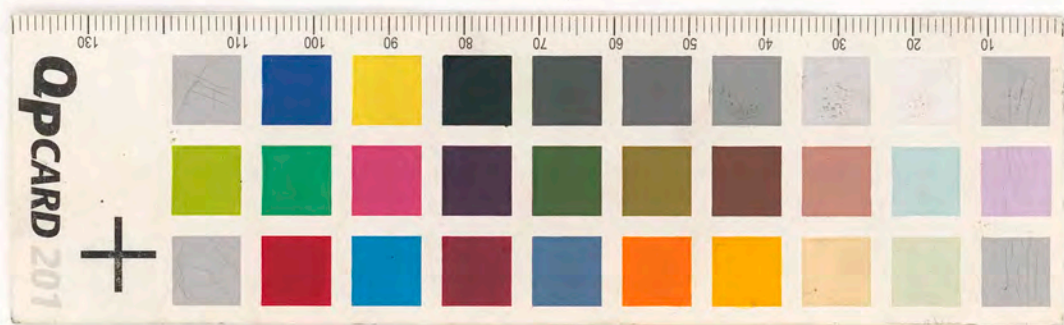
Yampi y ~~Watan~~ Watanishi, los jóvenes de la Escuela, fueron
el viernes para traer mi correo, que hasta envío el 15 de sept
sept. según me transmitió por Radio Viente de Yurimaguas,
por no encontrar nada a donde Manchón de Watanishi
esperaba realmente ver algo de correo, después de 4 meses, creo que
no es una carta, recién la que me envío una vez D. Juan
hoy de P. Lorenzo. Espero eso al fin por la Iglesia Achuar,
por toda la Iglesia entre los pueblos indígenas, y por el
mundo entero. Aquí hoy el trabajo del tanto del Diccionario
de Zoología, Botánica etc. - en seguir.



Hay ricupe en buen grupo que viene a la Telecha por la mañana y por la noche. ⁸⁵

Kinkik entre 4/10/84.

Antes de ayer, estuvimos limpiando el patio, el taller y los cuartos por la tarde, y hacia las 4 de la tarde, un helicóptero de los petroleros dejó a bordo con la cual algunos pudo intercambiar los platos, y que ~~que~~ dejó medicinas ^{de} para la comunidad y algunos cosas más, y un conejo. En pudo leer ayer el correo desde el mes de marzo hasta agosto: y alguna resistencia que el D. Antonio Benaglio me envió. Recibí esta vez, de mis hermanos, y de los hermanos Elenis de el Ecuador. Recibí también una carta de mi nuevo inspector de Lima, el D. José Garruchaga, en respuesta a una mía. El me contestó el día 11 de mayo. El Cristóbal López de Barcelona es enviado al Paraguay y me envió una conmovedora carta. Después que se le ha ido prestando al Doctor Alegre de acompañarme. El D. José Garruchaga en Barcelona le vio y le dijo los motivos por los cuales, no sería conveniente su venida conmigo. A la Inspectoría Peruana no ~~tenía~~ como ~~sea~~ ~~sea~~ ~~sea~~ la nueva presencia en la zona, en este Vicariato de Yurimaguas. Además no había Comunidad Polémica formal. El Dr. Anselot me suplicó de Elvira se indignó al ver esto y me al D. Juan Bottoño ~~pidieron~~ de nuevo que el D. Cristóbal fuera enviado ~~agosto~~.

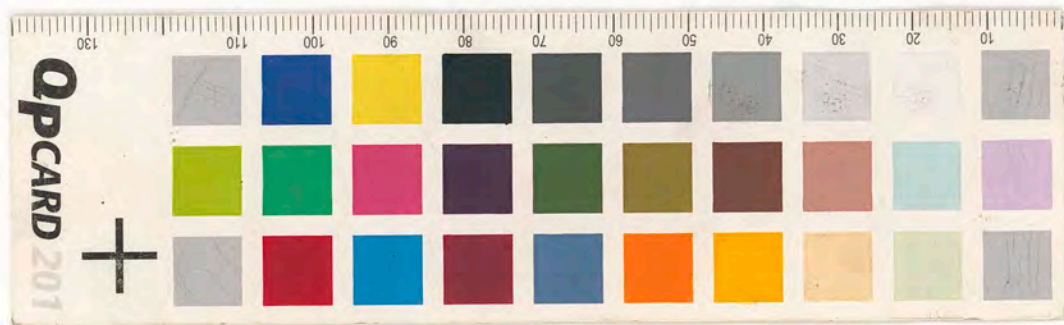


a Cayambe... Lo envié al Paraguay. 86
"Te voy como dondonado por la Cruz Roja, trabajando
en solitario..." me dice Cristóbal.

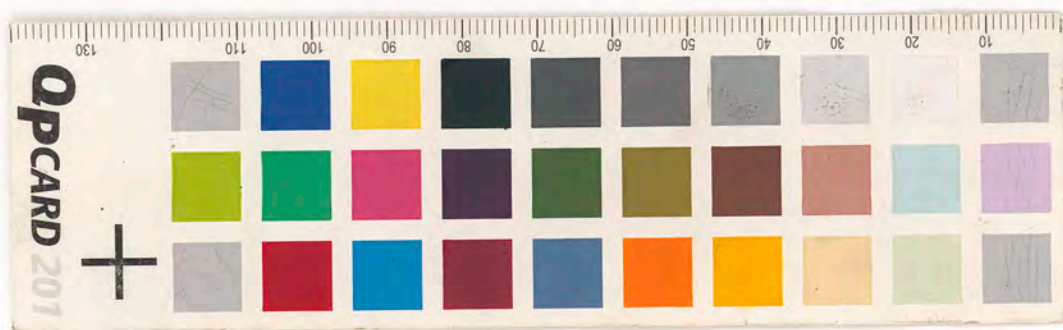
El gran de trigo debe ser en tierra y morir, para dar
fruto, me refirió lo que creo le explico. Antes vamos
minimizar. Él le ha sido por 11 años en los pitcos,
y ahora va al Paraguay. Me dejó en alegría al decirse
relacionado por esta, después que conocía los señores y a mí,
por el diario de Pajarillo. Estamos unidos en los
minimizar, a la vez, a la gloria.

Kunkuk entre 8/10/86: recibí el correo y en éste conté.
Por a todos los que me han escrito.

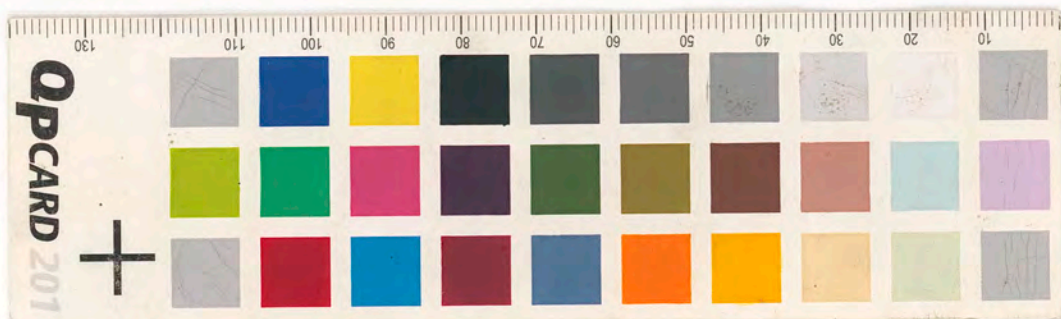
El sábado pasado entre 7-8 horas, dimos un camino
hacia hasta frente la casa de Tío, al lado de arriba.
De yerno Chunta había habido ya el puente, trambando un
sábado pasado, en el día sin cosa se pudo ir hasta Tío,
y Timio. Fue un trabajo duro, pero hecho en alegría
al estilo señores. Cuando el Munchuri crezca, se inun-
derará ese camino, pero por la mayor parte del año será
transitable. El día anterior había subido un reportero:
Ricardo Berta, que luego subió hasta el punto Tunchi,
y regresó luego para abajo. Con él, mi hijo Junchi se dejó
acompañando a Tacho (ese ribereño que quiso casar a la
hija de Haidiá de abajo que luego tuvo que desistir, por
no poder la muchacha...) para pedir a la Comunidad de
abajo fundar una Escuela y dar la Televisión de Tío. Tacho
es evangélico, y poco días antes había visto que el día

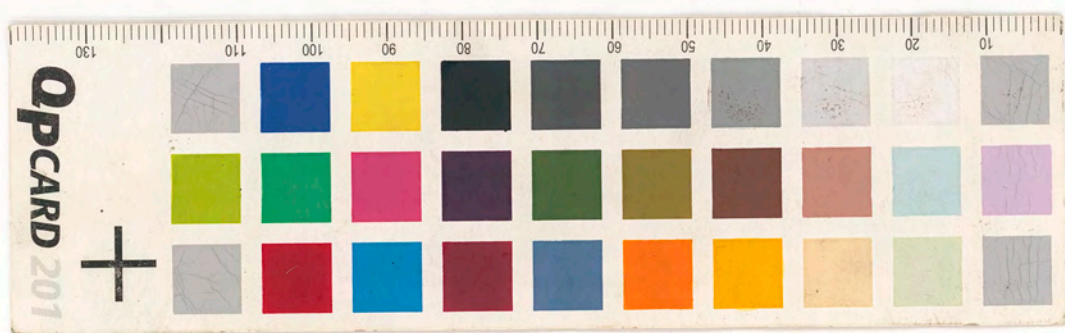
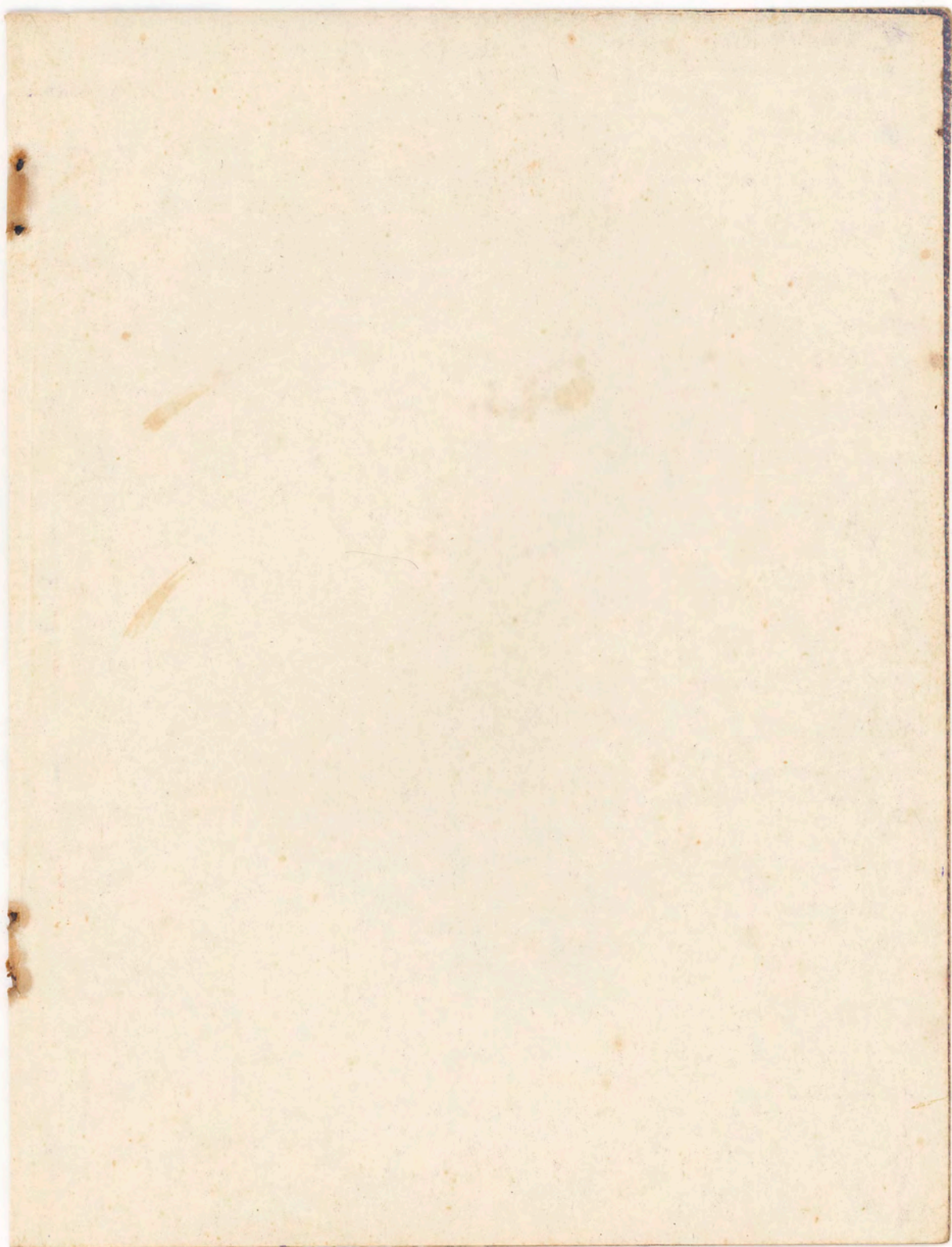


le había pedido entrar a donde Jimanch, ⁸⁷ que todavía pertenece
a esta Comunidad de Huankuk entra. Entonces pensando
que esta era su intención dijo al pastor Ricardo,
presente Pedro y al maestro Akentai de aquí, lo
que dijimos en las comunidades evangelicas de
Washintra y de Pujintra, como me recibieron bien,
y lo que me dijo el pastor Wampin Winkisch.
Hablé del nuestro respeto y autonomía territorial y
de comunidades que tenemos, y que por lo tanto se re-
spectaran los rios de aquí, Alanchin y Alake etc.
Pedro quedó callado. La Comunidad de aquí me
sostuvo y dijo a Jimanch que Pedro regresara al
Chankup - Tiván y tiene la Telaka en esa zona.
Juan Tiván o de I. Lorenzo, que vive en una casita
de la casa de Jimanch, y que recién vino del Chan-
kup, quiere hacer la casa para Pedro. Tiván le
mandó a Alamar, y mandó una carta a su her-
mano Alanchu, jefe de Uxintra, diciéndole que luego
regrese a Pedro al Chankup. Alanchu ya hizo salir
fórmalmente al Centro de Uxintra a Pedro, ya que
el maestro ribereño no quiere a los evangélicos, y
ahí después ultimamente también le dijo de regresar.
Jimanch se quejó conmigo un poco de vez en otra
que no le dejaban entrar a Pedro, pero los de aquí
no aflojaron. Unik' algunos de Escuela e hijo de
Jimanchi reprochó al jefe de haber dejado que
Pedro se establezca en su casa.



88
Pedro Tesoro y Juanauch' representaron el día siguiente.
Pedro me dijo: si él hubiera llegado antes, probablemente
se le habrían aceptado, pero ahora no, ya que
Auita Chankui supuso esta comunidad y a estos
en nosotros. "Vednos ahora con respecto Juan
Tina (que recién llegó del Chankui) y se se imparten
de salir con la ruya. Dijo al León que nos dejó un
apelo también a nosotros los ecstas, para que
los volver a organizar tipo de vivir el cristianismo,
y estar los cuestiones en sus seguridades, y en el tien-
po favorezca la unidad de los plenas, separados.
El maestro de aquí también habló a parte a
Juanauch' y a Pedro, diciéndole, que Pedro debía repre-
sentar en zona. Ayer un grupo numeroso participó a la
Telacha del Domingo. El cuerpo Tesoro vino la tarde del
viernes para dormir aquí, en un grupo Guatá que es
significativo. La celebración fue larga pero sentida y dis-
puesta.







PRODUCTO PERUANO R.I. 15-10217-C

